Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

फिराके वतन

(कॉशिर उर्दू शारुॅ सो'म्बरन)

तहरीर

हृदय नाथ कौल "रिंद"

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गलत नामुं (ग़लत नामा)

प्र॰	लाइन न॰	अशुद्ध	शुद्ध
1	2	विनम	विनम्र
1	5	कय्यन	कट्यन
1	10	अवांमर्ग	जवांमर्ग
1	11	तौर	तोरे
2	5	B.K.Kaw	B.L.Kaw
4	11	रवॅनी	रवॉनी
5	3	बाल्यन	वाल्यन
6	7	विधमान	विध्यमान
7	24	धिशयों	दृष्यों
8	10	चनताओं	चिंताओं
8	15	र्पदापूशी	पर्दापोशी
8	24	पढ़न	पढ़ने
9	19	आखे आखे	आगे आगे
14	11	टिपार्ट में किस	डिपार्टमेंटुॅक्य्
14	19	यि	यिथुॅ
15	21	"रिंद"	"रिंदन"
15	22	यिमव	यिमुॅ
16	4	ये'मिय	ये'मिस
17	22	हॉलचे़'य	हॉल च्यथ
20	9	के'न्हन गव	के'न्हव कोर
22	14	पथ	नहीं पढें
22	22	छान	गछ़ान
23	23	बाज़ॉदी	आज़ॉदी
30	17	तास	तोस
31	9	ह्वनरुॅ	ह्वनर
32	21	रॉशि तुॅ	रॉविशि रंगुॅ तुॅ
33	15	ग्रज़ान	वज़ान

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

प्र॰	लाइन न॰	अशुद्ध	शुद्ध
40	10	गॅमुॅच़	गॉमुॅच़
42		प्रथ लाश ले'म्बि मंज़ुॅ खारूॅनुॅ यिये।	
42	21	को'रहख	को'रुख
43	2	बजन	वजन
44	7	टाठि	टॉठय्
45	15	मारन वुनि	मारूॅवुॅनि
50	23	हयाव वयाज़ि	ह्यवान क्याज़ि
57	18	गॉरि	गॅयि
57	19	गालेंग	बालेंग
57	28	दायि	दादि
62	2	गछ़ित बब	बबस पतुॅ
62	24	'चिरँ'	नहीं पदिये (छोडिये)
65	27	तस	रातस
70	11	यिमनुॅथ	यिमनुॅय
70	12	तिम	तिमय
71	7	नॅहॅर्य्	"नहर्य्"
72		(1) स्वार्थी	(1) स्वगीर्य

(स्वार्थी के स्थान पर स्वर्गीय लिखकर नीचे (1) पर इशारे की शुद्धि कीजिये।)

76	3	पावुन	प्रावुन
79	1	पर जो	पर भी जो
81	10	अमीद	उम्मीद
84	12	'का' नहीं पढिये	
86	16	न हो मुल्क	न हों मुत्लक
89	1	म	में
94	9	मुर्दा	मुर्दों
95	5	अमत	अमृत
100	17	उन्ह	उन्हें
101	6	के दम	के बीच दम
101	24	जल	चल

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़लत नामुॅ (जॉरी)

प्र॰	लाइन न॰	
22	18–मि लॉनि पतुॅ ⊙ निशानस प्यठ पॅरिव	करान कॉदन अंदर मीठिल छि मुज'रिम
42	15–मि लॉनि पतुॅ Ⓧ निशानस प्यठ पॅरिव	रतु वोन्य् फ्यरि फ्यरि फ्यारनु यियि
55	15–मि लॉनि पतुॅ Ⓨ निशानस प्यठ पॅरिव	बदबख़्ती किन्य् डोलुॅसय खोर। गरस लो'ग फालव, बरस लो'ग तोर या वॅछ क्रूॅरिस या दर गोर।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

C-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Gra

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

मान और शुभ कामनाओं सहित श्री रतन लाल "शांत" जी की सेवा में भेंट।

14/5/03

दत्तनाथ कौल "रिट"

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

C-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Gra

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

फिराके वतन

(कॉशिर उर्दू शारुॅ सो'म्बरन)

G.M. College of Education
Raipur, Bantalab
Jamma
Acc. No 501 (D)
Dated 5-9-09

तहरीर

हृदय नाथ कौल "रिंद"

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

कॉशुर पॅरिव लीखिव तुॅ बूलिव

कॉशिर्य अछर : क, ख, ग, च, छ, ज, ज़, ट, ठ, ड, त, थ, द, न, प, फ, ब, म, य, र, ल, व, श, स, ह, क्ष, त्र, ज्ञ।

कॉशिर्य स्वर : अ, आ, अॅ, ऑ, इ, ई, उॅ, ऊॅ, ए, ए', ओ, ओ', व्व, –य।

स्वर	मात्रा	वरताव
अ	मूलुॅस्वर	अख (एक),अज़ (आज),मस (बाल),बर (दरवाज़ा),कठ(भेड़ू)।
आ	ा	आश (आशा),आव (आया),सास(हज़ार),नाव(नाम),माम (मामा)
अॅ	–	अॅड (आधी), पॅज (टोकरी), लॅट (पूंछ), मॅछ (मक्खी), अॅछ (आंख),मॅच़ (पगली),गॅर (घड़ी), च़ॅर (चिड़िया), थॅर (लता)।
ऑ	ॉ	ऑल (इलायची), ऑठ (8), मॉज (माता), दॉन (अनार), मॉश (भैंस),वॉज (अंगूठी), लॉर (खीरा), ऑस (मुख), पॉर (झोंपड़ी), दॉर (खिड़की)।
इ	ि	यि (यह,आइए), यिम (ये),ति (और), छि (हैं), ज़िठ(बड़ी)।
ई	ी	ईद (ईद), टीन (पीपा),शीन (बर्फ़),मीच़ (नापं), सीर (ईंट)।
उॅ	ॅ	चुॅ (तूम), जुॅ (2),बुॅ (मैं),तुॅ (तथा),सॅच़ (दर्ज़ी), टुॅख (दौड), रुॅख (रेखा), रुॅच़ (अच्छी),खुॅच़ (कतरन), खुॅर (फिसलन)।
ऊॅ	ॅ	ज़ॅज़ (दोदो), चूॅन (चूरा), कूॅर (क्रूर), कूॅच़ (कितनी), कूॅस (छोटी), कूॅमथ (मूल्य्), तूॅर (सर्दी)।
उ		हु (वह), छु (है), कुल (पेड़), कुठ (कमरा), वुठ (होंठ)।
ऊ		मूल(जड़),नून(नमक),नूल(नेवला कूर कन्या),गूर (गवाला)।
ए	े	च़ेर (देर), मेज़ (मेज़),हेर (सीढ़ी),तेल (तिल), ज़ेठ (जेष्ट)।
ए'	े'	मे' (मुझे), च़े' (तुम्हें), त्रे' (तीन), मे'च़ (मटटी), शे' (6),बे'यि (और),बे'नि (बहन),ये'लि (जब),ते'लि (तब)।
ओ	ो	मोल (पिता), ओल (घोंसला), च़ोर (4), ब्रोर (बिल्ली), कोन (काना)।
ओ'	ो'	को'ठ (घुटना), मो'ब (गो'ब), हो'ल (टेढ़ा), वो'छ़ (बछड़ा), मो'ट (मोटा)।
व्व	व	व्वठ (छलांग), द्वद (दूध), ब्वद (बुधि), स्वख (सुख), म्वल (मूल्य्),क्कूल (नहर),द्वस (दीवार),म्वंग (मूंग),ग्वर (गूरु)।
–य	–य	म्योन (मेरा), ब्योल (बीजे), ब्याख (दूसरा),न्याय (इन्साफ), र्यथ (मास), वॉर्य (बारी), वॅल्य् (शीघ्र), फे'र्य (कतर)।

याद थॅविव : नावन तुॅ खास संस्कृत क्यो हिंदी शब्दन सॅत्य् ह्यकव अॅस्य् हिन्दी अक्षरुॅय वरतॉविथ।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

नज़रानुँ

यि म्यॉन्य् गोडुनिच बॉतु सोम्बरन "फिराके वतन" छि म्यानि जवांमर्ग स्वर्गीय माजि विनम समर्पित। सो' मोज योसु पज़ि किन्य् मालिनिच "चॉन्द्य" तुँ वॉरिविच "राज'रेन्य्" ऑस। हॅशि गॅरिच ब्रोंदु कॅन्य् तुँ बर्थाहस मायि सॅदुर डोख तुँ पोख ऑस। द्रियन ज़ॉमन हुन्ज़ "काकन्य् जिगुर" तुँ शुर्यन कट्यन हुन्ज़ "जिगुर" ऑस। येमिसुंद रोयि ताबान, हुस्ने ख्वलक, तरज़े खुलूस, तौर गुफतार, ज़्येवि मुदर्यार मिज़ाज़ुच नर्मी तुँ शफ्कतुच गर्मी अज़ ति दिलन मंज़ ताज़ु छे। म्योन वॉतिनस नतमस्तक तुँ गुल्य् गंडिथ नमस्कार।

हृदय नाथ कौल "रिंद"

समर्पण

अपनी जवांमर्ग मरहूम वालिदये मुहतरम की नज़र जिनके रूए ताबान,हुस्ने ख़ुल्क़–ो–ख़ुलूस, तरज़े तदॅबुर, तौरे तकल्लुम, नर्मिये मिज़ाज, गर्मीये शफ़क़त और दस्ते सख़ावत की याद आज भी दिलों में ताज़ा है। उनकी पाक रूह को खाकसार का सजदा क़बूल हो! आमीन !

हृदय नाथ कौल "रिंद"

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

(सॉरी यख्तियार तुॅ हो'कूक मॅहफूज़)
(सर्व अधिकार सुरक्षित)

किताबि हुंद नाव	"फिराकि वतन"	किताब का नाम
मुसनिफ	हृदय नाथ कौल "रिंद"	मुस्सनिफ
कुल सफ़ुॅ		कुल सफहात
म्वल	60/–रवपयि	मूल्य्
छापन वरी	2002 ई॰	सालि इशाअत
कमप्यूटर मॉहिर	रिंकू कौल (595136)	कमप्यूटर टे'कनीशन
छाप खानुॅ		छाप खाना

Angad Business Center (Printers)
69, Chand Nagar, Hotel Aman Palace
(Indira Hotel Lane) Jewel Chowk, Jammu.
Ph. 574004, 544483

किताब मेलनुक पताह

1. **Sh. H.N.Kaul**
"SHAVASHISH", 81, Anushakti Nagar, New Sama Road,
Vadodara - 390008, (Tel 0265-712020, 712261)
2. **Sh. C.L.Kaul**, Retd. D.F.O
121/3, Vivek Vihar - opp. Soap Factory
Paloura, Jammu-181121.
3. **Dr. B.N.Kaul**
B-29, Jigaar Vihar, Phase-2,
Maradabad (U.P)- 244001. (Tel 0591-435919)
4. **Mrs. Usha Raina**
203-C, Neelgiri, Appartments, opp. Royal,
Chanllenge Restaurant, Yashodham, Goregoan (E),
Mumbai-400063. (Tel 022-8412041, 8405705)
5. **Mr. B.K. Kaw**
C/2-46, Govt. Qts. Near Police Station, Janipura, Jammu
Ph. : 531928
A-308, Prime Heights Sus Road Pashan
Pune - 411021. Ph. : 5862207

किताब मिलने का पताह

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

अख म्वखसर जॉयिज़ुॅ

ज़ेरि नज़र किताबि हुंद देवनागरी कॉशुर रसमिख़त श्वद्ध करान करान आव मे' मोकुॅ तुॅ म्वहलथ यथ किताबि मंज़ शॉमिल सोरुय कलाम पूरुॅ पॉठ्य परनुक। मे' ये'लि ग्वडुॅनिकी अख ज़ुॅ बॉथ पॅर्य तुॅ मे' आयि मिज़ाज़स बराह। ज़ॉहिर छु ज़ि मे' बड्यव अकि पतुॅ अख तख़लीक परुॅनुक इश्तियाक़ तुॅ शोकस ति ज़न गोम हुर्यर। अम्युक वजह वाज़े'ह करुॅनुॅ तुॅ व्यछुॅनय करुॅनुॅच छे'नुॅ व्वन्य् ज़रूरथ। सु छु नो'न तुॅ टाकारुॅ।

मे' छुनुॅ "रिंद" सॉबस सूॅत्य् रूबॅरू ज़ांह ति मुलाकात सपुदमुत। अवुॅ किन्य् छिनुॅ यिम मे' बुथ्य् किन्य् ति वे'द्य। दय थॅव्यनख वारुॅवति, अरिज़ुवुॅ तुॅ दरि क्वठि! बो'ड़ आय तुॅ थदन पाय थॅव्यनख! खॉर बकौलि शॉयिर –

सीरत के हम ॲसीर हैं, सूरत हुई तो क्या।
सुंखो सफेद मिट्टी की मूरत हुई तो क्या।।

मूल बोज़ सीरत ननेयि असि खयालात तुॅ जज़बात वुछिथॅुय। दपान युस ख्वश कलाम तुॅ ख्वशबाश आसि सु आसि ख्वश शकील ति। तुॅ तजरुबॅु कारन हुंद दॅप्युत नेरि प्रो'खुट। "रिंद" सॉबनि जिन्दुॅगियि तुॅ कामि कारस मुतलिक छुनुॅ मे' के'न्ह ति वनुन तिक्याज़ि सु सोरुय के'न्ह छु ये'थ्य् किताबि मंज़ दर्ज। मुस्सनिफ श्री हृदय नाथ कौल छि "रिंद" पनुन कलमी नाव लेखान। मे' ऑस नुॅ "रिंद" सॉबस सूॅत्य् अमि वरॉय कांह ति ज़ान पछान, ज़ि मे' आसुॅ यिहुॅन्ज़ तखलीकुॅ 'कॉशुर समाचार' तुॅ बे'यि ति के'न्हन रिसालन मंज़ परिमचुॅ। मनुॅ किन्य् ओसुस यछ़ान यिमन हुंद वारयाह कलाम परुन। अदुॅ कमितान्य् विज़ि थो'व म्यॉन्य् दयन म्यानि मनुॅ कामनायि कन तुॅ म्यॉनिस अथस मंज़ वोत यिहुंद वारयाह कलाम तुॅ मे' ज़ोन फखरुॅय तुॅ सन्योस अथ तनुॅ मनुॅ। यिमन तखलीकन मंज़ुॅय दरॉयि मे' "रिंद" सॉबुॅन्य्

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu
मॉर्यमॅन्ज़ तस्वीर तुं तहॅन्द्य जज़बात तुं अहॅन्दिस दिलस मंज़ पो'ज़ शॉयिर तुं पॅज़िस शॉयिरुं सुॅन्द्य कुलहुम अवसाफ, ग्वण, जज़बात, श्वज़ुॅ तुं रुंचुॅ मनुॅकामनायि क्यो यछायि। युथ ह्युव नबाज़ शॉयिर पो'र मे' वारयाहि कॉल्य्। ननि वानुॅ तुं टाकारुं पॉठ्य पनुॅन्य् व्यचार तुं खॉहिशात बावन वोल "रिंद" छुनुॅ खोचुॅबुडुॅ तुं मसलॅहॅच़ हे'यि कॉम। सु छु बेबाक तुं निडर। सु छु क्वहनुॅ मश्क ति तुं बाखबर ति। अॅहुॅन्द्य माहौलस मुवॉफ़िक शार छि सनुॅनस लायक। ये'मि किताबि हुॅन्ज़ खूबी छे' यॅहय।

शॉयिरस छि शॉयिरी लवॉज़्यमात थ्यकनुॅ वरॉय से'दि स्यो'द बागि आमुॅत्य्। सु छु अमि मॉदानुक शहसवार। शारुं वुज़िन्य् छस अॅहरुंबॅल्य् आबशारुंच रवॅनी तुं रॅन्ब्य् आरुंचि ग्रे'ज़ि बॅरिथ। शारस शारस मंज़ छे' विगिनि वनन हुॅन्ज़ुॅ मो'दरि लयि तुं जानावार बोल्य्न हुन्द नो'व आहंग चिरिव चिरिव तुं सोज़ बखशान। शॉयिरी छे' तयस प्यठ। मन्ज़र निगॉरी तुं तस्वीर कॅशी छे' यिहन्दि कलामुॅच खूबी तुं रॅस्युल बोलबोश छु अॅहन्द्यन शारन मंज़ शोलुॅ मारान।

रिंदस छु माजि कॅशीरि मंज़ुॅ नीरिथ पनुॅन्य जाय त्राविथ व्वपर जायन मंज़ बे दिली सान मजबूरी हुॅन्दिस आलमस मंज़ रोज़ुॅनुक सख सदमुॅ। तमि किन्य् छे' अॅम्य् तिमन फिराकन हुॅन्ज़ बे बॉकी सान बावथ कॅरमुॅच़ य्वसुॅ प्रथ जलायि वतन पनाहगज़ीनस जिगरस बबरि ब्योल बॅनिथ शे'हलथ छे' बखशान। यिमन सदमन तुं तलख़ सितमन हुॅन्ज़ वखनय तुं व्यछुॅनय करान करान छुनुॅ "रिंद" दामन रछनुॅकि या कॉन्सि हुॅन्ज़ च़्यथ रछिनुॅकि हकुॅ। अदुॅ युस ति कॉशर्यन अॅदरुंखल करनस तुं जलायि वतन करनस हो'ल गॅन्डिथ ओस या ये'म्य शखचन कॅशीरि हुंद न्याय अॅन्ज़ रावुॅनस मंज़ कांह कोतॉही र्वतॉव अॅहॅन्द्य कलमन छुनुॅ तस कांह ति पर्दुॅ को'रमुत। पनुॅनि ज़्यनुॅ जायि हुन्द चे'पि आसुन छु असुॅन्द्यन शारन मंज़ बडि बडि बारव दिवान।

शॉयिरस छे'ओ'रूज़न हुॅन्ज़ पूरि पूर वॉक़फियत। युस ज़न अॅन्हद्यन खयालन, जज़बातन तुं फनकॉरी हुंद थ्यकुन लायक़ सबूत छु।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

यथ किताबि मंज़ दर्ज द्वशवय हिन्दी, उर्दुं तुं कॉशरि तखलीकुं छे', तनकीद, राय ज़ॅनी, तबसरुॅस तुं सनुॅनस बे'यि हज़ तुलन बाल्यन ज़नतुं नाद दिवान। परन वॉलिस यिमुं तखलीकुं बे'यि तुं बे'यि परनुॅच मर्ज़ी व्वपदावुॅनी छे' यिहन्ज़ि शॉयिरी हुॅन्ज़ नुमाया कामयॉबी। हिन्दी उर्दुं तुं कॉशुर मिलुॅनॉविथ छे' यिमुं तखलीकुं पांचॅ ता'जी मरुॅ। प्रथ तखलीक छे' मुन्फर्द मोज़ू व्यछुं नावान। जनाब "रिंद" सॉब छिनुं यूत मसरूफ ऑसिथ ति खयालन हुंद लावुं वुपुं बालुॅक्य् पॉठ्य ग्रख दिथ न्यबर छ्टुॅनस पो'त ह्यवान।

कॉशिरयन बॉतन मंज़ ये'ति असुॅल कॉशिर ज़बान वरतावस अनुॅनुॅ छे' आमुॅच़ तति छे'नुं शॉयरन च़रि ख्वतुं च़ॅर्य उर्दुं तुं फ़ारसी ज़बॉन्य् हुॅन्द्य लफ़ज़, मरकबात बेतरि र्वतावुॅनस मंज़ कांह कसर परुॅ थॉवमुॅच़। यि किताब करि कॉशरिस शॉयिरी अदबस मंज़ बॅरच़र।

बहर हाल यियि मज़ुॅ तुं त्रेश हमि किताबि हुंद मुतालुॅ करनुॅ पतय। तुहन्दि किताब परनुॅ पतय सपदिव तो'ह्य ति मे' हम खयाल। मे' छे पूरि पूरॅ व्वमेद ज़ि परनवॉल्य् थवन म्यॉनिस वनुॅनस कदुॅर। अख रसुॅम छु तबसरुॅ निगारव बनोवमुत ज़ि तिम छि किताबि मंज़ शॉमिल नुमॉयिन्दुॅ शार ति नमूनुॅ रॅंग्य् दर्ज करान। मगर मे' छु बासान तमि सूॅल्य् गछ़ि किताब परनुॅकिस शोकस तुं बे'तॉबी कॅमी। अवुॅ मूज़ूब रछव परनवाल्यन हुंद मॉल। म्वखसर छे' यिकथ मानुॅन्य् प्यवान ज़ि च़ुकि सान तुं सॅन्ज़ीदुॅ पॉठ्य कांह कॉम करनी गॅयि बॅड़ फनकॉरी। यि किताब लबि अदबी हलकन मंज़ पनुन मकाम। ब्रो'न्ह ब्रो'न्ह कुन थवव नव्यन तखलीकन हुॅन्दि बाज़र प्यनुॅच ति व्वमेद।

ब्वदवार
3–जुलाई 2002 ई॰

पृथ्वी नाथ कौल "सायिल"
54–ड़ी, पटोली मंगोतरिया
जम्मू तवी – 180007

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

फिराके वतन

ज़ेरि नज़र किताब का देवनागरी कश्मीरी रस्मुल्खत दुरुस्त करते करते मुझे इस किताब में र्दज सारे कलाम को अच्छी तरह पढने का मौका मिला। जब मैं ने पहली एक दो कविताएँ पढीं तो मुझे अपने मन के अनुकूल लगीं। सीधी बात है कि मुझ मे एक के बाद एक कृति पढ़ने की उत्सकता बढ गई तथा इच्छुकता में भी बढ़ावा मिला। इस के लिए किसी कारण को स्पश्ट करने की आवश्यकता नहीं। वह तो प्रत्यक्ष और विधमान है।

मुझे रिंद साहिब के साथ कभी आमने सामने मुलाकात नहीं हुई है। अतः वे मुझ से अपरिचित हैं। मुझे उनका चेहरा भी मालूम नहीं। भगवान आपको स्वस्थ रखें! सुख शान्ति दें! खैर बकौल शायिरः–

सीरत के हम असीर हैं सूरत हुई तो क्या ।
सुर्खो सफेद मिट्टी की मूरत हुई तो क्या।।

वास्तव में आपकी सीरत हमें आपके विचारों तथ जज़बात से ही तो भांप गए हैं। कहा जाता है कि जो खुश कलाम, तथा खुश मिज़ाज हो वह खुश शकील भी होगा। आशा है तजरुबेकारों की कहावत प्रकटरुप धारण करेगी। मैं रिंद साहिब के जीवन तथा व्यवसाय के बारे कुछ भी कहना आवश्यक नहीं समझता हूँ क्योंकि आपका सारा परिचय इसी पुस्तक में मौजूद है। लेखक श्री ह्रदय नाथ कौल अपना उपनाम "रिंद" लिखते हैं। मेरी रिंद साहिब के साथ इस के सिवा कोई भी जान पहचान नहीं थी कि मैं ने "काशुर समाचार" तथा अन्य पत्रिकाओं मे आपकी रचनाएँ पढ़ी है। मन में तीव्र इच्छा थी कि आपकी आधिकाधिक

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

रचनाएँ देखों और उनका अध्ययन करुँ। भगवान ने मेरी यह इच्छा पूण की और आपकी बहुत सारी रचनाएँ मेरे हाथ लगीं। मुझे बडे गंव का अनुभव हुआ। मैं ने तनमयता से इनका अध्ययन किया। इन्हीं तखलीकात की गहराई में जाकर मैं ने "रिंद" साहिब का चित्र मन के दंपन पे खींचा और अन्तः करणों से आपकी सुख शांति की कामना की। मै ने रिंद साहिब में एक सच्चा पक्का कवि पाया। साथ ही आपके एहसासों और जज़बात की सराहना की। मैं ने कवि के सारे गुण, तथा पवित्र स्वच्छ मनोकामनाओं और इच्छाओं का अनुभव किया। ऐसा नबाज़ शायिर मुझे बहुत समय के पश्चात पढ़ने को मिला हैं। खुलमखुला तथा साहस के साथ अपने मनके भाव तथ मनुकामनाओं को ऐलानिया कहने वाला "रिंद" डरपोक नहीं कि संकोच से काम ले। आप बेबाक और निड़र हैं। आप कुहना मश्क होने के साथ साथ बाखबर तथा जानकार भी हैं। आपके अशार वातावरण तथा माहौल के अनुकूल हैं और विचारनीय हैं। वास्तव में इस संकलण की खूबी यही है।

कवि कविताज्ञान से वाबस्ता सारे अलंकार तथा अरूज़ की पूण जानकारी रखते है। जिनका आप ने हर समय ध्यान रखा हैं। यह तो आपके ही सद् भाग्य हैं। आप की रचनाओं में अहरुँबल के प्रसिद्व आबशार की रवानी तथा रंबी आरुँ की गंजना का आभास हो जाता है। प्रत्येक शेर में (विगिनि) अपसराओं की मीठी लय तथा जानावारों की बोलियों का नया मृदुल आहंग मौजूद हैं। एक नया संगीत तथा मूसीकी प्रत्येक शेर में दिखता है। सुर तथा सुरभि से युक्तये रचनाएँ चित को आनन्दित करती हैं। काव्य् प्रणाली तथा पद्वति सराहनीय है। प्राकृतिक धिशयों का चितरण आप की काव्य् शैली को प्रदर्शित करता है। इन नदी नालों के बहने से एक चिताकर्षक घुंघरुकी झंकार तथा पक्षियों की मीठी तानें मानो आपके शंरों में उभरती हैं।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

"रिंद" अपनी जन्म भूमि से विस्थापन करने तथा अपनी स्वर्गापुरी से निकल कर अनजाने स्थानों में विवशता से रह कर परीशां हैं। दुखी हैं। इस दुर्दशा में आप बहुत ही पीडित लग रहे हैं। इस असहनीय सदमे तथा इससे सम्बन्धित पीड़ायुक्त शेर आखों को भर आने पर विवश करते हैं। आपने इस फिराक में बेबाकी से नाला ज़ारी की है। ये अशार तमाम शरणार्थियों के मन की पीड़ा की अकासी करते हैं। उनको ठंडक सी मिलती है। रैहान के बीजों से बनी शबत की सी ठंड़क। विस्थापन के दौरान जिन व्याद्वियों, मुसीबतों, दुखों तथा चनताओं का सामना कश्मीरी शरणार्थियों को करना पड़ता है उस समस्त पीडा का चितरण उल्लेख किया है वह काबिले दाद है। विस्थापन यानी जलायिवतन करनें में आतंकवादियों द्वारा किए गए अत्याचारों का बडी बेबाकी तथा साहस से छंदबद किया है। इस विड़म्बना, इस समस्या में जुटे किसी भी व्यक्ति को नन्गा करते तथा उसके आरोप की पंदापूशी नहीं की हैं चाहे वह कितना बड़ा महानुभाव ही क्यों न हो। अपनी जन्मभूमि के प्रति प्यार तथा भक्ति आपके आशार में खुलकर उमड आते हैं। बडे सुन्दर डंग से उनकी व्याख्या की गई है।

कवि को ओरूज़ों, अलंकारों का परिपूर्ण ज्ञान है। जज़बात, ख्वाहिशात, जोश वलवलों तथा कामनाओं को शब्दों तथा स्वरों में डालना आप की कला निपुणता को प्रमाणित करता है।

"फिराके वतन" नामी इस संकलण में दोनों हिन्दी–उर्दू तथा कश्मीरी रचनाएँ आलोचकों, समीक्षकों तथा अपनी राय देने वालों के अतिरिक्ति पाठक के मन में इन रचनाओं को बार बार पढ़न की रुचि उजागर करने की क्षमता ही आपकी काव्य रचना की सफलता है। हिन्दी–उर्दू तथा कश्मीरी कुल मिला कर पेंतालीस (45) रचनाओं का यह संकलण पढ़ने योग्य है। प्रत्येक रचना का प्रथक विषय बडे ही ढ़ंग से प्रस्तुत किया गेया है। "रिंद" साहब व्यवसायक कार्यों में व्यस्त ग्रस्त होते हुए भी विचारों तथा जज़बात

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu
रूपी लावे के आतिफिशान पर्वत को ठीक भांति उबाल देकर बाहर निकालने की क्रिया से पीछे हटने का नाम नहीं लेता है।

कश्मीरी नज़मों तथा गज़लों में जहां असली कश्मीरी भाषा को प्रयोग में लाया गया है वहां कवि ने अधिकाधिक अर्दू तथा फ़ारसी भाषाओं के शब्द, मरकबात इत्यादि का प्रयोग करने में कोई कसर बाकी नहीं रखी है। यह पुस्तक कश्मीरी भाषा के साहित्य में बढ़ोतरी करेगी।

अन्त में कहूँगा कि इस किताब को पढ़कर ही आनन्द आएगा। उत्सकता की प्यास बुझाने पर ही आप मेरी राय में हां मिलाएँगे। मुझे पूर्ण आशा है कि पाठक मेरे कथन का मान रखकर मेरी पुष्टी करें गे। आम तौर यह एक तरीका समीक्षकों का है कि वे किताब में दी गई रचनाओं में उदाहरणतयः कई शेर भी दर्ज करते हैं, मेरा विचार है कि उस से उत्सुक पाठकों की रुचि तथा शौक में कमी तथा बेताबी में कमती हो सकती है। अतः पाठकों में पढ़ने की उत्सकता को बचाए रखता हूँ। सारांश यह है कि लगन तथा मेहनत से जो कृति तैयार की जाती है वही कलानिपुणता प्रतीक्ष सिद्ध होती है। आशा है कि यह पुस्तक भी साहित्यक संस्थाओं तथा हलकों में अपना एक स्थान बनाकर रहेगी। आखे आखे लेखक की और नई ताज़ा तखलीकात सरे बाज़ार आने की उम्मीद करें गे।

बुधवार
3–जुलाई 2002 ई॰

पृथ्वी नाथ कौल "सायिल"
54–ड़ी, पटोली मंगोतरिया
जम्मू तवी – 180007

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

आभार

मेरा पहला मज्मूआ कलाम "फिराके वतन" सामईन की खिदमत मे पेश हैं। इस मज्मूए को वजूद में लाने का श्रये मेरे कई रफ़ीकों, दोस्तो, अज़ीज़ों और कदरदानों को जाता है। रफ़ीकों में से काबिले दाद व ममनूनियत हैं पंडित प्रो॰ रतन लाल "शांत" साहब, पं॰ श्री मोती लाल क्यमू साहब, श्री पृथ्वी नाथ कौल "सायिल" और श्री बिहारी काक जिन्होने इस मज्ममुए को मूरॅतब करके तशकील दी है।

इन ममताज़ हज़रात के इलावा इस मज्मूए को वजूद में लाने का सेहरा बहुत हद तक मेरे फरजंदे अजमंद पंडित अजय कौल के सिर है जिनके पुरशफ़्कत इसरार पर में ने कुछ अर्सा शेर कहना छोडने के बाद फिर से शाइरी शुरू की और जिनके मुत्वातिर पैरवी के नतीजे के तोर पर यह मज्मूआ ज़ेरे वजूद आया है। मैं अपनी नेकसीरत अहल्या सुश्री जयश्री कौल का भी ममनून हू जो उनकी बातों में और घर के बेश्तर मामलों मैं मेरी गैर तवॅजूही बर्दाश्त करती आई है।

मैं तहे दिल से अपने अजीज तर बऱादरे खुद पंडित श्री भूषणलाल काव का शुक्र गुजार हू जिनकी मेहनत, लगन और दौड धूप से यह मज्मूआ तैयार होकर सामॅईन व क़ारीन के सामने पेश हो सका है।

मैं सामईन व कारीन से दरख्वास्त गो हूं कि वह हज़रात अपने सादिक तबॅसुरात व तनकीदात से मुझे नवाज़ें ताकि मेरी सच्ची रहनुमाई हो । मैं उनके ख़तूत का मुंतज़िर रहूंगा।

हृदयनाथ कौल "रिंद"
"शिवाशीश" 81 अणंशक्तिनगर,
न्यू समा रोड, बडोदरा–390008
गुजरात

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

शाइर के मुत्अलिक

हृदयनाथ कौल "रिंद" श्रीनगर, कश्मीर के बाग़िसुन्दर, छताबल मुहल्ले के स्वर्गीय पंडित शिवजी कौल (कारिहल्) और स्व॰श्रीमती राजरानी के फरज़ंदे अवलीन हैं। श्रीनगर में बी॰एस॰सी॰ पास करने के बाद इन्होनें देहली यूनिवर्सिटी से केमिक्ल इंजीनियरिंग की डिगरी हासिल की। नौकरी बैहसियति ग्रेजुएक अपरेंटिस **(Graduate Apprentice 1956)** उस वक्त ज़ेरि–तामरि नंगल फरटिलाइज़र्स एंड केमिक्लज, नया नंगल, पंजाब से शुरू की।

चार साल सिंदरी (धनबाद) और नया नंगल में मुलाज़मत के बाद उनकी तर्क़ुरी डिपार्टमेंट आफ अटोमिक एनर्जी में सांइटिफिक ओफिसर के ओहदे पर हुई। उस महकमें के मुख्तलिफ मंसूबे **(Projects)** और ज़िमःदार ओहदे संभालने के बाद आप 1992ई॰ में 36 साल की मुलाज़मत के बाद **(Executive Director, Heavy Water Board)** के ओहदे से अपनी रज़ामंदी से **(Voluntarily)** सुबकदोश हो गये। रिटायरमेंट के बाद आप दो साल तक टाटा कंसल्टिंग इंजीनियर्स, मुम्बई से वाबस्तः रहे।

"रिंद" को शाइरी का शोक़ बचपन से ही रहा है। छोटी मोटी गज़लें, नज़्में लिख लेते थे लेकिन फाड देते थे। वजह शायद थी खुद–एतमाद की कमी और होसला अफ़ज़ाई व रहनुमाई की अदम मौजूदगी। सिंदरी में मुक़ामी शाइरों की सोहबत और दाद से कुच्छ होसला बड़ा और उन्होंने धनबाद शहर के कुच्छ छोटे मोटे मुशाइरों में शिरकत की। लेकिन जल्द ही सिंदरी से नंगल के तबादले, नगंल में मुवाफ़िक़ माहोल न होने, अयाल और मुलाज़मत की दिन–ब–दिन बडती ज़िमेदारियों और शदीद मसरूफियात की वजह से यह शोक पनप न पाया।

कश्मीर में 1990 से मुआशरती हालात व मज़हबी रवादारी की आबोहवा के बिगडने के बारे में सुनने, पढ़ने और वक्तन फवक्तन देखने से "रिंद" के एहसास और दर्द जागे। उनका शऊर और तखैयुल उभर आया। उन्होंने कश्मीरी और उर्दू ज़बानों में नज़्में लिखीं जिन्में कश्मीर की तबाही और कशमीरियों (खासकर कशमीरी पंडितों) की बेकसी, बेबसी ग़रीब–उल–वतनी और बदहाली की अकासी करने की कोशिश की गई है। इन नज़्मों में से एक

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

कशमीरी नज़्म "तोबुं तक़्सीर", के कुछ बंद कुछ साल पहले दिल्ली में "पनुन कशमीर" के एक जल्से में गाये गये और एक (**Songs in Exile**) उनवान की अल्बम मे (शाइर की इल्म–ो–इजाज़त के बगैर) कशमीरी सामईन के गोशे र्दद–आशना से गुज़री है।

"रिंद" ने उर्दू और हिन्दी में कशमीर मुत'लका तखलीक़ात के इलावा कुछ रोमानी और फल्सफाना कलाम भी कहा है। यह कलाम 1980 की दहाई में बम्बई के "मिल्वार" और पिछले दस बारह साल से दिल्ली के "कोशुर समाचार" और जम्मू से शाया होने वाले "कश्यप समाचार" और "क्षीरभवानी टाइम्ज़" में छपकर बाजौक खासकर कशमीरी अहले फ़न और र्दद शनास क़ारीन के सामने पेश होता रहा है।

"रिंद" का पहला मज्मूअः कलाम "फ़िराक़े वतन" 45 नज़्मों, गज़लूं, "क़िताआत" वगैरा पर मुश्तमिल है जिनमें 28 कशमीरी और 17 उर्दू की तखलीकात हैं। अहले तनक़ीद की राय और मशवरे का "रिंद" को बेसब्री से इन्तिज़ार रहेगा।

नौकरी के दौरान "रिंद" का एक ख्वाब था कि रिटायर होकर आप वादिये कशमीर के किसी जंगल के गोशये ख़िल्वत में एक छोटी मोटी कुटिया बनाकर आबाद हो जायेंगे और अपने मुख्तलिफ शौक पूरा करेंगें। मगर 1990 के बाद जिस तरह वादी के हालात और माहोल ने पल्टा खाया उस से "रिंद" का ख्वाब अभी तक तो ख्वाब ही है। यह ख्वाब कब पूरा होगा या कभी पूरा होगा भी यह तो ऊपर वाला ही जानता है। लेकिन उम्मीद काइम है। यह ख्वाब खुद उनकी अपनी ज़िन्दगी में मुमकिन हो या न हो, "रिंद" कशमीरी पंडित कौम के देर सवेर कशमीर लौटने के बारे में पुर–उम्मीद हैं और कहते है :–

जुल्मो सितम से तंग पंडितों को बारहा
जाना पडा है छोड कर कशमीर दूर दूर।
लेकिन वोह फिर से बाइज़्ज़त–ो–एहतिराम ज्यूं
लौटे थे तुम भी वैसे ही लौटोगे बिज़ज़रूर।।
("रिंद" की कशमीरी नज़्म "व्यनती" के एक शेर
का शाइर का खुद–कर्दा र्तजमा)

फिल्हाल "रिंद" वडोदरा (गुजरात) में गरीब–उल–वतनी के दिन गुज़ार रहें हैं।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

शुक्र गुज़ारी

म्योन ग्वडुॅन्युक मज़्मूअे कलाम छु बा ज़ोक़ परनवानल्यन हुॅन्दिस ख़ॅदमतस मंज़ पेश। यि मज्मूअॅ वजूदस मंज़ अनॅनुक श्रेय छू म्यान्यन वारयाहन रफ़ीक़न, अज़ीजन, दोस्तन तुॅ क़दरदानन। रफ़ीक़न मंज़ सारिवुॅय ख्वतुॅ कॉबिलि तॉरीफ तुॅ तिम इहॅन्ज़ म्ये लादन छे छि पं॰ प्रो॰ रतन लाल शांत, पं॰ श्री मोती लाल क्योमू, पं॰ पृथ्वी नाथ कौल "सायिल" तुॅ पं॰ बिहारी काक यिमव ज़न यि मज्मुअॅ मरुॅतब कॅरिथ यथ शकुॅल दिच़।

यिमव ग्वनमातव अलावॅ यि मज्मुअॅ वजूदस मंज़ अनॅनुक श्रेय छु गछ़ान म्यॉनिस सुपुत्र पं॰ अजय कौलस ये'मि सुॅन्दि लोलुॅबॅरिथ इसरारुॅ किन्य् कॅर मे' केंच़स कालस शेर लेखुन त्रावनुॅ पतुॅ बे'यि शॉयरी शो'रू तुॅ ये'मि सुॅन्दि मुतॅवॉतिर पतुॅ लगनुॅ किन्य् आव यि म्योन ग्वडुॅन्युक ल्वकुट म्वकुट मज्मूअे कलाम वजूदस मंज़। बो' छुस पनॅनि सुशील तुॅ सुपात्र बॉर्यायि सुश्री जयश्री कौलुन ति आभॉरी यिमन ज़न तिहंज़न कथन तुॅ गरकुली मामलन कुन म्यॉन्य् गॉर तवॅजुही छि च़ालुॅन्य् प्यवान। बो' छुस अतंःकरणव किन्य् पनॅनिस टॉठिस कूंसिस बॉय पं॰ भूषणलाल काव सुंद शुकुर गुज़ार इहंज़ि मेहनॅथ, दिलदिही तुॅ दवि दवि सॉत्य् गव यि मजमुअॅ तैयार तुॅ सपुद बाज़ोक़ परन वाल्यन तुॅ नॅक़ादन ब्रो'न्ह कनि पेश।

म्यॉन्य् छि सारिनुॅय ग्वनमात परन वाल्यन तुॅ नक़ादन व्यंती ज़ि तिम सोज़न मे' यथ मज्मूअस तुॅ यथ मंज़ शॉमिल मुनफर्द बॉतन मुतलक पनुॅन्य् पॅज़ तुॅ म्वलुॅवुॅन्य् राय, तबःसुरात तुॅ तनक़ीद। बो' रोज़ुॅ तिहंदय्न ख़तन बेसबरी सान प्रारुॅवुन।

हृदयनाथ कौल "रिंद"

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

शॉइरस मुतलक

हृदयनाथ कौल "रिंद" छु श्रीनगर, कश्मीर किस बाग़िस्वन्दर, छचुॅबल महलुॅ किस स्वर्गीय पंडित शिवजी कौल (कारिहल्युन) तुॅ स्वर्गवासी श्रीमती राजॅरॉनी हुन्दुॅ सारिवुय ज़्युठुॅ संतान। श्रीनगरस मंज़ बी॰एस॰सी॰ पास कॅरिथ कॅर इमव देहली यूनिवर्सिटी मंज़ केमिक्ल इंजीनियरिंग डिगरी हॉसिल। नौकरी करुॅख स्नातक प्रशिक्षार्थी बनिथ 1956 ई॰ मंज़ तमि सातुॅ ज़ेरि तॉमीर नंगल फर्टिलाइज़री एंड केमिकल्ज़, नया नंगल, पंजाब प्यठ् शो'रू।

च़्वन वॅरियन सिंदरी (धनबाद) तुॅ नया नंगलस मंज़ ज़िम्मुॅदार हॅस्यच़त प्यठ् कोम करनुॅ पतुॅ गॅयि इमन डिपार्टमेंट आफुॅ अटोमिक एनर्जी मंज़ बहेसियति साइंटिफिक ओफिसर (इंजीनियर) तक'रुरी। तमि डिपार्टमेंटॅकिस विविध प्रोज्येक्ट तुॅ ओहदुॅ संभालनुॅ पतुॅ ह्यच़ तिमव 1992 ई॰ मंज़ शेयित्रिहन वॅरियन हन्ज़ि नौकरी पतुॅ कार्यकारी र्निदेषक, भारी पानी बोर्ड **(Executive Director, Heavy Water Board)** मुम्बई, कि ओहदुॅ प्यठ्ॅ स्वैच्छिक **(Voluntarily)** रिटायरमेंट। तवुॅ पतुॅ रूद्य तिम द्वन वॅरियन टाटा कंसल्टिंग इंजीनियर्स, मुम्बई सॉत्य् वाबस्तुॅ।

नौकरी हॅन्दिसुॅ दौरानुॅस मंज़ ओस "रिंदस" सो'पुन वसि ज़ि रिटायर गछ़िथ गॅछ़ि सु कॉशीरि कुनि ख़ल्वख वनस मंज़ ल्वकुॅट पहरा लॅदिथ आबाद तुॅ सगुॅनावि पनुॅन्य् शोक़। मगर 1990 ई॰ पतुॅ यि पॉठ्य कॅशीरि हुॅन्द्यव हालातव तुॅ तॅतिक्य् माहोलन वोलुॅगतुन ख्यव "रिंदुन" सु सो'पुन रूद ख्वाब़ बॅनिथ। यि ख्वाब कर गछ़ि पूरुॅ या गछ़ि त्या ज़ांह पूरुॅ ति ज़ानि दय। अलबतुॅ आश छि हॅयात। ख़ाह तिहिंज़ि हाल–हयॉती मंज़ सपद्या यि मुमक्नि या नुॅ सपद्या "रिंद" छु बटुॅ कौमुॅ किस सुलि च़ीर्य कॅशीरि वापस तरनस मुत्लक़ स्यठा पुर–व्वमेद तुॅ वनान :–

बॅसबबि जबर–ो–सितम बटन वोत च़लान विज़ि विज़ि कॅशीरि त्रॉविथ।
जदन हुॅन्दी तोरुॅ ओबरोयि सान तुॅरुन छु वापस व्वमेद थॉविव ।।

फिल्हाल छु "रिंद" वडोदरा शहर गुजरातस मंज़ गरीबउलवतनी हुॅन्दय् दोह कडान।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

शॉयरी हुंद शौक़ ओस रिंदस ल्वकुचारुं प्यठ्य। ल्वुक्चि म्वॅकविच गज़ल तुं नज़्मुं लीखित ओस चॅटिथ छुंनान। वजह ओस शायद आत्मविश्वासुंच कमी तुं कांह प्रोत्साहन या वतुंहावुक न आसुन। सिंदरी मंज़ मुकॉमी शॉयरन हुंद संग लगनुं सॉत्य् तुं तिहिन्दि दाद दिनुं सॉत्य् बड़ेयोख के'न्ह होसला तुं करेयख धनबाद शहरस मंज़ केंहन ल्वकुंटय्न म्वकुंटय्न मुशॉइरन मंज़ शमूलियत। मगर सिंदरी प्यठुं नगंल तबदीलियि, नगंलस मंज़ अदबी माहोल न आसुन, अॅयालच तुं मुलॉज़मतॅच़ दोह पतः दोहः बडुंवुन्यव जिमवारियव तुं आवुंर्यरन दबोव यि शोक़।

कॅशीरि हुॅन्द 1980 प्यठ् समॉजी तुं साम्प्रदायिक हालातन हुंद बिगरुनुक बोज़नुं, परनुं तुं वक्तन वुछनुं सॉत्य् आव "रिंदस" दोद व्वतॅलिथ तुं तॅहॅन्दिस शऊरस तुं कल्पुंनायि लो'ग वुतुश। तिमव लेछि कॉशिरिस तुं अर्दूहस मंज़ नज़्मुं यिमन मंज़ तिमव कॅशीरि हुंद दॅदःवनुच, कॉशिर्यन (खास कर बॅटन) हन्ज़ुं बेबसी, गरीबउलवतनी तुं बदहॉली हुॅन्ज़ अकॉसी करनुंनुक प्रयास छु को'रमुत। इमव नज़्मव मंज़ छि अकि नज़्मुं "तोबुं तक़्सीर", हुॅन्द्य के'न्ह बंद के'न्ह वॅरी ब्रो'न्ह दिलि मंज़ पनुन कशमीर किस जलसस मंज़ ग्यवनुं आमुंत्य। यि ग्यवुन छु अकिस **(Song in exile)** अल्बमस मंज़ कॉशिर्यन हुॅन्दिस गोशे र्दद आशना ताम वोतमुत (गो अल्बमस मंज़ छि अमि नज़िमुं हॅन्ज़ुं शमूलियत शॉयरुं सुंन्दि अल्मिुं तुं इज़ाज़तुं वरॉय करनुं आमुच़ुं)।

"रिंद" छि कॉशिर्यव विशिष्ठ बॉतव अलावुं उर्दू तुं कॉशिरिस मंज़ के'न्ह रूमानी तुं फलसफानुं कलामुं ति ल्यूखमुत। यिमव तखलीकुं छि पथ कालि 1980 किस दॅहिलिस मंज़ मिलच़ुॅार (मुम्बई) तुं पतिम्येन दहॅन बहॅन वॅरियन मंज़ दिल्ली हुॅन्दिस "कोशुर समाचारस" तुं ज्यमि किस "कश्यप समाचारस" तुं "क्षीरभवानी टाइम्ज़ुंस" मंज़ छपिथ परन वाल्यन, खासकर कॉशिर्यन अहिल फन तुं दर्द शनास, लुकन ब्रो'न्ह कनि पेश सपदान आमुंत्य्।

"रिंदुंन्य" गडुंन्चिक शारुं सो'म्बरन "फिराकि वतन" छु पांच़ुंतॉजी (45) नज़्मन, गज़लन कित्तन तुं वच़ुंनन प्यठ् मुश्तमिल। यिमन मंज़ छि 28 कॉशिरि तुं 17 अर्दू कवितायि। "रिंदस" रोज़ि तबसरुं निगारन हुॅन्ज़ि रायि त्रायि हुंद बेसबरी सान इंतिज़ार।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

वसा यथ प्यठ मे मुतलक थोवुम, महरम मे युस को'र।
मे' सुय बडि पायि रॅहबर बॅनिथ रहज़न वती फो'र।।
मे' युस बरचश्मुॅ बे'हॅनावे मे' तमि बद नज़रि वुछनम।
तॅमिय कॅरनस बो रुसवा ये'मिय दोरुम थ्वकन मो'र।।
तॅमी ज़्यून ये'मि नुॅ ज़न' च्यून ल्वकुट, बो'ड, पर पनुन कांह।
तुॅ चोलुन ड्यकुॅ मुचुॅरिथ मो'दुर तय ट्यो'ठ तुॅ हुर चो'र।।
ये'मिस हटि लाल गॅन्डिम, ये'मिस नालस मे' तिलुॅ जो'र।
सु म्याने शांदुॅ प्यठुॅ वो'थ बसद नकुॅहथ दुॅनिथ मो'र।।
यज़थ तुलि बे'यि नुॅ लार्यस बॅदी इंसान अगर बद।
वुछिथ दियि बास अनिरुक तुॅ बूज़िथ लागि को'ल ज़ो'र।।
पसंद ब्यो'न ब्यो'न छि लूकन, शकायथ क्याह छि अथ मंज़।
ज़ि "रिदं" जानानुॅ सूरत, अॅकिस ख्वश को'र अॅकिस खो'र।।
ज़ि यियि कांह म्यानि विज़ि ब्रो'न्ह, बो' कमि बुथि थावुॅ यछ़ पछ़।
मे' कस को'र गुलि म्यूठा, मे' कस गो'ब गो'ब वसाह गो'र।।
श्रवक्योव गो तेशि लाजोम, रुॅन्यव तय छ़यो'न बिल ऑखुॅर।
गुमां ओसुम मे' छुम नॉल्य् पनाह दार जोरुॅ दो'र दो'र।।
न वोतुस ज़्यादुॅ वय अख, दो'युम रनुॅनस वुचुन गो'व।
तनान आव बानुॅ यूताह मे' सुबुॅ शाम ज़्यादुॅ गो'र चो'र।।
तरान तिम तारुॅ यिम ज़न छि थादान पान ल्वतुॅवय।
फटान छुनुॅ बानुॅ आबस य्वतामथ थावनुॅ यियि छो'र।।
मे' ओसुम लरुॅ आदथ वहरनस मंज़ मंदोर्यन।
मे' श्रो'करोवुम पनुन दीह तुॅ वरतोवुम क्वकर मो'र।।
सनद छिम हालि अबतर, तुॅ मुलकुॅच खाक बरसर।
ज़ि ऍशकुॅनि चाटुॅहालय, सबक दिल दिथ मे' न्यथ पो'र।।
मे' छुम तलबे समन्दर मगर अमदन सितमगर।
छु त्रावान खारुॅ गॅन्ज़ुॅरिथ सु खुमुॅ गंजुॅ वारुॅ फयो'र फयो'र।।
सुबो'ड दाता लुकन क्युत मगर पचि तस छि मे'य कुन।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

तिमव बारगाहि गरु बेर्‌य, ज ई्कलासुक समर तो'र।।
वज़ान द्वशवय मगर अख छु खंदां ब्याख नालान।
अॅकिस पादाशे ज़िंदान, बे'यिस पाज़ेब, ग्वडुॅ को'र।।
कॅशिश तॅमिसुॅन्ज़ छि त्रावान खॅलिश आशक दिलन मंज़।
छु दय ज़ानान गुलाबस यि कमि खोयुक असर तो'र।।
सितम रंगुॅ रंगुॅ चॉलिम, मगर अकि हांचि़ तॅमिसुॅन्ज़ि।
मे' गॅन्डनम रे'ह तुॅ रे'यि लद अथव च़टुॅनोवनस फो'र।।
दपान गुज़र्‌यव हसॉ "रिंद", तुॅ कॅर्‌यनस मगफिरत हक़!
वसा छा ज़िंदुॅगियि प्यठ, मे' वुछ वुन्य् वुन्य् सु ओ'र दो'र।।

गज़ल

दूर्‌यर मे' यारुॅ सुंद छुम क्युल ज़न दिलस सन्योमुत।
आज़ार छुम हुर्‌योमुत, बेमार छुस बो'प्योमुत।।
वुछिथुॅय नबुॅज़ तॅबीबन नुसखस ल्यो'खुम कॅडिथ व्वश।
अमि दादि कुस छु व्वतुॅलिथ बेमार कांह बल्योमुत।।
बूज़िथ सु नेरि बाज़ुॅर्‌य दिल छुम अॅन्दुॅर्‌य छिव्योमुत।
तस छुनुॅ पयी ने'बुॅर्‌य मा आलम ब्रुन्हुॅय मत्योमुत।।
छचि़ तालि मस छ्वन्योमुत, ग्वच़ुॅ बुथ, कमर ड्वक्योमुत।
अॅशकस बुडिथ हना छा यावन तच़र हम्योमुत।।
दुशर्कमुॅ द्वर व्यच़ारव सूॅत्य पायि छुस छ्वन्योमुत।
सूॅत्य तोर तुलनुॅ बापथ क्रॅयि बोर छुम हुर्‌योमुत।।
वुछिनस तुॅ नालुॅ रो'टनस, बेवायि ग्रावुॅ करिनम।
कोताह सना तॅमिस ओस सीनस अन्दर सम्योमुत।।
तस हॉलच़े'य छि रछिनुॅच ख्वश–आमुॅदुॅच तुॅ अपुॅज़िच।
अवुॅ किन्य् छु म्योन पो'ज़ तस दरदिल स्यठाह सन्योमुत।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

च़्यथ दिथ कलामु तमिसुद पालि प्यव मे हरफ़ु हरफय।
वह्य काश आसुंहा ब्रो'न्ह तॅहन्ज़न कथन सन्योमुत।।
के'न्ह कालुं प्यठुं छि अलगुंय तॅमिसुंन्ज़ नॅहज मे' बासान।
सु ति मा छु दुशमनन सूॅत्य् बद तालेअन रल्योमुत।
अदुं क्याज़ि पय लगान तस ब्रोंठुंय यरादुं म्यान्युक।
म्योन दोस माछु तमुंहन सूॅत्य् दुशमनन रल्योमुत।।
यवुताम नॅनिस नबस सूॅत्य् ओस ख्यवान सु गाडुं बुज्य बुज़्य।
अज़ तावुंनन छि ते'ह तस वॉजमुंच़ छु पथरि प्योमुत।।
कूनस अन्दर छु श्रो'पमुत, सु नदामतन च़म्योमुत।
चे' च़्यतस जि वरनुं कोताह ओस नखुंवतन हुंन्योमुत।।
ग्वडुं गव उजाडुं ज़्यनुं ओल, व्वन्य् आव कफस ति दर ज़द।
ठिपि सान ज़ालनुं यिथि व्वन्य् नवि सरुं मसा बस्योमुत।।
वार्युल पतय छु पॅठुंरिथ अथुं ब्रांथ छसनुं बचिनुंच।
त्रटुंबुज़ुंनि मंज़ुं अथन फ़्वख दिथ गो छु जल बचोमुत।।
लंजि लंजि छि रे'ह तुं अंदुं वंदुं दज़िना चमन हना अख।
दरमांद मुल्कगीरी हुंद नार छा छे'व्योमुत।।
पकि पॉज़ ह्युव तुं बनि मीर, यस पान रोज़ि ल्वतुंवय।
सु फच़ाल यिथि छु यस पान कुनि रंगुं ति ज़न ग्वब्योमुत।।
शब ड्यूंठ मे' रोगि नेरान बुत खानुं मंज़ुं खुरम पीर।
ड्यकुं दागुं तलुं छु ज़ॉहिर प्वतुंल्यन सु ओस नम्योमुत।।
शेखन शराब चव अज़ नॅव छा सना यि कांह कथ।
नॅव कथ ॲज़िच छि छुनुं अज़ "रिंदन" शराब चोमुत।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

आज़ादी

अगस्त पंदॉहिमि सतुॅतॉजी द्युतुख नाद,
ज़ि च़ो'ल अंग्रेज़ गव अज़ मुल्क आज़ाद।
कॅरिव शॉदी ज़ि अज़, प्यठ भारतस मंज़,
यियि जम्हूरियत च़लि सल्तनत वाद।।0।।

वॅज़ीरे आज़ुॅमन को' बारुॅ तकरीर,
दो'पुख नमते वॅरी प्यठुॅ पीर दर पीर।
दिवान वोत वतुॅनुॅक्यन शैदा जवानन,
क्वर'बॉनी बदलिना सोन तकदीर।।0।।

वो'नुख अज़ द्वह छु हमवतनन मुबारक,
ज़ि क्वबॉनी शहीदन हुॅन्ज़ बिला शक।
खॅसिथ रथि आव यि द्वह अथि वारुॅ कारय,
छु शुकरान–ो–नमन तहसीन तिहुंद हक।।0।।

दो'पुख अज़ प्यठुॅ छि प्रथ हिंदोस्तॉनिस,
बिला इम्तियाज़े दीन मुआकुॅ हर किस।
फलाह बे'हबूदकी यकसां मयस्सर,
तुॅ बनि ओसूॅदु युस नादार छु वुन्यकिस।।0।।

सितम वुछितव ज़ि वॉयिख शॉद्ययानय,
गरस गॅयि छलुॅ वतन गव तानुॅ तानय।
हुपॉर्य ऑस्य् डेर लाशन सूर खानन,
यपॉर्य ऑस्य् ज़ूलुॅ प्रज़लान मॅहलखानय।।0।।

कलस गरुॅवेठ अटस बुडुॅ माजि हूंद बोर,
तुलिथ व्वडुॅनो'न दवान दोरान ननुॅवोर।
दिलन मंज़ त्रास तय वसवास ह्यथ तॅर्य,
महाजर कारुॅवान अपारि यपोर।।0।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

पतय ऑस च़लुवुन्यन जानस ज़ुवस लार,
अजल फेरान नच़ान ओस कालुॅशहमार।
अजब मॅत्य् आब वो'थ कतुॅरावनुॅ आय लुख,
क्वलव पो'क रथ वतन लॅग्य लाशि अंबार।।0।।

कटन हुॅन्द्य पॉठ्य मुहाजर च़ायि कम्पन,
सरासीमा दिवान वॅन्य् रॉवि मुॅत्यन।
ॲकिस ॲकिसुॅय प्रुॅछ़ान मा डींठ्यवख म्यॉन्य्,
ने'चुव, बब, मॉज, बोय, बे'नि, कूर तय रॅन्य।।0।।

के'न्हन गव हे'ह, के'न्हन गव सदमुॅ बरदाश,
को'रुख तछि बछि तुॅ वुछ़ होवख लसन बाश।
तिमन आज़ाद मुल्कस मंज़ यि रूज़ आश,
स्वखुत खसि ह्यथ पगाह प्यठुॅ सिर्यि प्रागाश।।0।।

तुॅ यिम ऑस्य् ह्यनरुॅ के'म्य् लतुॅ म्वंजि अज़ताम,
तिमन ब्यूठ पो'ज़ ज़ि करि व्वन्य् राज अवाम।
तिमव हे'त्य् खाब वोनुॅन्य् आशती हुॅन्द्य,
अमुॅन, इन्साफ, वॅसील–ो–उजरतुॅक्य् ताम।।0।।

अवामस दूर गव भ्रम अनकॅरीबुॅय,
ज़ि छुनुॅ बेहबूद गॅरीबन हुंद नॅसीबय।
हॅटिस प्यठ लथ थवान चीरान ऑस्य् रथ,
वुन्युक ताम गॉर मुलकी व्वन्य् छि पनुॅनी।।0।।

वज़ारत खानुॅक्य्न दीवारुॅनुॅय पथ,
बॅनिथ गॅयि लीडरी बे नंग सियासत।
मुता–ो–इक़्तिदारुॅकि चे'शकुॅ किन्य् लॅग्य्,
अवाम मॅशरिथ मुखॉलिफ पावुॅनस पथ।।0।।

ह्यो'तुख द्वछ़ि द्वछ़ि लुटावुन माल मुलकुक,
बे'दर्दी सान, गॅनीमुक माल ज़न छुख।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़बन, गोटालुॅ, गपलॅ तुॅ रुशवतन तुल,
च़ो'वापॉर्य दुम, अवाम वुछ वुछ छु हयबुंग।।0।।

द्वहय सपदान नो'वुय गोटालुॅ ज़ॉहिर,
चलान तफतीश लगान मुकदिमुॅ बॅज़ॉहिर।
फ़क़त अख हावुॅ दोरा, वरनुॅ बाहम,
छि मुलज़िम फोजदार मीलिथ तुॅ हमसिर।।0।।

अवाम प्योख याद वख आव इन्तिखाबुक,
सब्ज़ बाग़, शॉल्य् तारख बे'यि हावुॅनुक।
तुॅ हावुॅनुक नूनुॅ गुर्य फीरिथ तिमय तिम,
यिमव सूॅत्य पॅतिमि लटि आम वरगुॅलोवुख।।0।।

लगोवुख अमलुॅ सोरुय इन्तिखाबस,
जो'लूसो–इश्तिहारो जलसुॅ करनस।
प्रचारस, मॅल्य् ह्यनस, गठुॅ–जोड़ करनस,
हॅरीफ़ या पावुॅनस या मारुॅ नावुॅनस।।0।।

खे'शव आयि हारुॅ, मलुॅर्यव बॉगरुॅनुॅ मय,
यिमव द्युत चंदुॅ तिमन थॅव लीडरन सय।
ॲकिस अथि त्रावुॅनॉविख वारयाह वोट,
तुलिथ नीख मरकज़व प्यठुॅ वोटुॅ ब्वकसय।।0।।

च़ुवंज़ाह वर्ष गॅयि डेंशान यि चकर,
यिवान के'न्ह कॉल्य् बॅनिथ सॉयिल गदागीर।
हलीमी ऑजुॅज़ी हुॅन्ज़ ज़िंदुॅ तस्वीर,
हॅरीफस ल्यकुॅ कडान बुल चुक लदान सर।।0।।

यिमन प्रुॅछ़ितव ज़ि आजॉदी यिहय छा,
फिदा यथ पथ गॅयेयि नवजवान हा।
च़ॅजा लूकन गॅरीबी तंग दॅस्ती,
तिमन ज़ॅट, मे'ट, पॅहॅर छा कामि द्वह छा।।0।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

शुर्यन तॉलीम छा, मदरसुॅ बनेया,
बुडन, विधवा, यॅतीमन आश्रय छा।
ब्यमारन छा इलाज–ो–मुआलजि दॅस्यतियाब,
तुॅ बॅरचन ज़ुवुॅ बचावान डाक्टर छा।।0।।

गवा आज़ाद कांह बदबख्त बंधुॅवा,
गछ़ान अज़ताम सॅती मोसूम विधवा।
गॅया बंद कमसुॅनन प्यठ जबुर–ो–शोशन,
तुॅ न्वशि ज़ालुन तुॅ कचि गालु रुक्योवा।।0।।

छे' अज़ ताम आबुॅ कामन जायि जाये,
गरन मंज़ गाशिगटुॅ प्रथ शामुॅ छ़ाये।
छु चूरन कम तुॅ ज़ॉइद पुलसुॅवाल्यन,
ख्वचान इन्सान छु द्वहली पनुॅनि छ़ाये।।0।।

बे'हद हॉकिम हो'कूमत पर नदारद,
निज़ा–मो–नस्खुॅ सपदान दोहॅ पथ द्वह बद।
शिकन कोनून करान कोनून साज़ुॅय,
यिवान हंगुॅ मंगुॅ मगर न्यरलीफ दर ज़द।।0।।

छि मुनसिफ कति, लुकन इन्साफ दियि कुस,
हवचान शुबुॅहस अन्दर ते'य रटनुॅ आव युस।
गो'मुत आवेज़ुॅ पुलसुक अमलुॅ ज़न द्रुस।।0।।

स्वरुॅख छा फीतुॅ मिसलन बोब मुचुॅरान,
यो'त तामथ तथ वज़न प्यठुः थवि नु इन्सान।
छ़ान यूताह छु मंज़ूरी यिनस चे़र,
मरान अर्ज़ी कुनन्दुॅ प्रारन प्रारान।।0।।

वॅह्य भ्रष्टाचार! प्रथ मॅहकमुॅ छु कांछान,
ज़ि यिन्य् गॅछ़य विटि बुनिल्य्, सॅहलाब, तूफान।
ज़ि युथ ज़न छल खे'हन मदुॅदस रिलीफस,
तुॅ खुर्दो बुर्दुॅ तमॅहन वंदुॅ शैतान।।0।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

कर्यख छलुं माशिरस, प्रथ शोबुं बॉगरुख,
तुं बॉगरिख ज़ॉच़, मज़हब, जिनसुं किन्य् लुख।
हिन्दुस्तॉन्य् रूद नुं व्वन्य् नॅतीजतन कांह,
नो'वुय वाद, वॉर, अदावत वाहुंरोवुख।।0।।

अहिंसा वाद यथ मुलकस अन्दर ज़ाव,
छ़ॅरी अथुं ये'ति जंगस गांधी, नो'हर द्राव।
तॅती हिंसा तुं आंतक, हाय तोबाह,
ये'म्युक प्रथ खास–ो–आमस लरज़ुं ब'यि च़ाव।।0।।

जुरुम गव आम मुजरिम सीनुं हावान,
करान अग़वा, च़टान हॅट्य, खोच़ुंनावान।
छि पुलसस मुजरिमन ननिवानुं सटुंवाठ,
बसान मुतसिल छि थानन ज़ॉर्य तय गान।।0।।

कॅरुंख मनसूबुं बॅन्दी गबनुं बापथ,
बनेयय नॅव अगर कांह रेल या वथ।
स्व बस नेताजियस पनुंनिस गरस कुन,
यिथिस हालस विकासुंच क्याह थवव सथ।।0।।

थॅवुंख गुरबथ ज़ियां ज़ॉनिथ तुं मॉनिथ,
ज़ि करि मे'हनथ तुं दियि दवलथ कमॉविथ।
छि लीडर सॉन्य् गज़बुंक्य् कुंबुं–परवर,
तिमव थवि कुर्सि मोरूसी बनॉविथ।।0।।

ज़बां पुरशिकवुं दीदन मंज़ छि फॅर्ययाद,
गछ़ान छुस द्वह–ब–द्वह ज़्यादय बुं बुर्बाद।
छि बाज़ॉदी यिहय हरगाह दयस पथ,
गुलॉमी मंज़ बुं ओसुस ज़्यादुं आज़ाद।।0।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

अफसानुॅ

स्वंदरा अख ऑस
कार्तिकुॅ च़ॅन्दुॅरा
म्यॉनिस गामस मंज़।
तस ओस हुसुॅना
अख नूरुॅ जॅशना
प्रज़ुॅलान ज़न र्वपुॅ के'न्ज़।।

पान ओस ऑव्युल
मोय ओस ज़ॉव्युल
र्वय ओस फ्वलुॅवुन गुल।
चॅश्मुॅ कज़ॉली
पॅअॅर्य गज़ॉली
गुफ़तार ज़न बुलबुल।।

गुामुक गाम ओस
देवानुॅ आम ओस
तस प्यठ हॉरिथ दिल।
अमअपुज़ तस ओस
मे'य प्यठ बस ओस
बेवायि आमुत दिल।।

मे'ति ओस तस सॉत्य
हदुॅ रो'स म्वुॅहबथ
मे'ति ओस होरमुत दिल।।

रोवमुत करार ओस
फो'टुॅमुत ब्वकुॅ बोस
रातस रॉकमुच़ ने'ह।

द्वशवुॅय पासव
अॅशकुन नार ओस
यकसान ज़ालान दे'ह।।

छ़िपि चूरि दूरि–दूरि
गरिक्यन च़ूरि च़ूरि
छ़ायि गित्य् ऑस्य् सपदान।
कॅल्य् ज़ॅर्य सुॅन्द्य पॉठय
वुठुॅ हरकॅच़ सॉत्य्
पॉगाम ऑस्य् वातान
अॅछव तुॅ खोर्यव
रमज़ुॅ इशारव
सॉत्य् ऑस्य् बोस लो'च़रान।।

अकि द्वहॅ जबरूथ
को'र असि द्वशवुॅय
रोगि द्रायि टुॅकि
पो'त बॅर्य।
खलवख जंगलस
यारि कुल्य्न मंज़
रूबरू ऑस्य् गुमुॅ सॅर्य।।

तहुंद – हया तय
म्यॉन्य् गबराहट
रूद्य असि मंज़ हॉयिल।
नॅज़दीक ऑसिथ पानुॅवॅन्य्
दूर ऑस्य्
मंदुॅछुन ओस फॉसिल।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

वुनि ओस पानुॅवॅन्य्
अथुॅवास करुॅनय
वुनि ऑस्य् बॉक्य् नालुॅमॅत्य्।
वुनि आसुॅ नरि नॉल्य्
पानुॅवॅन्य त्रावुॅनय
वुनि ऑस्य् वुठ अडुॅवॅथ्य्।।

वुनि ओस ख्वनि मंज़
कलुॅ त्रॉविथ मे'य
दीदन हुंद मस चो'न।
वुनि ओस ज़ुल्फे मुश्कीं छ़ाये
द्वहली खाबन प्यो'न।।

यो'त ताम ह्यस होश
यियिहे करुॅहव
पानुॅवॅन्य् लोलुॅच कथ।
यो'त ताम बाहम पयमान करुॅनस
यियिहे कांह अथुॅ वथ।
तिति सुॅय कालस गामुक गाम आव,
व्वतलिथ ज़न लो'ग नार।
ॲस्य् द्वशवय गॅयि रुसवा,
ज़न ऑस्य,
अज़ुॅलुॅक्य ग्वनहगार।।

असि फ्यूर द्वशवुॅन्य
खजालॅच़ सूॅत्य
रोयन क्रे'हन्यार च़ो'ट।

खोफुॅ सूॅत्य् यिनुॅ व्वन्य्
मारन द्वशवुॅन्य्
चे'शमन ग़व अनिगो'ट।।

गॅन्डिथ वॉलिख पंचायत गरुॅ,
पंच गव नारो नार
शहादथ बूज़िथ सॉबिथ मुल्ज़िम
ये'लि गॅयि ॲश्कुॅ बेमार।

मशवरुॅ आयि ज़ि डंड गछ़ि रोज़ुन
ह्यन सख जवॉनी बारुॅ
ॲश्कुॅ वबा गछ़ि वॅडुॅरुन
यिथुॅ पॉठ्य
कलुॅ यिनुॅ कडि दुबारुॅ।।

च़्यथ मशवरुॅ पतुॅ
सर पंचन द्युत
फॉसुॅलुॅ कॅरिव बाहम
ब'तोरि पादाश हियि नॉगिरायस
खांदर हमींदम ।।

तिय बूज़िथ ॲस्य् द्वशवय मुल्ज़िम
ज़न गॅयि हति पायि प्यथ,
अफसूस खलकन सॉनिस लोलस
यि कॅर किछ़ द्वरगथ।
ॲश्कस खसिहे बोश गर कडुॅहन
आश्कन कुनी पॅट
हय हय ना–क्दुॅरन मंज़ ह्यनुॅ यथ
आश्की गॅयि अडुॅच़ॅट !

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

मज़ूर्य वॉजिब बो' मशकतन हुॅन्ज़ लबान कति छुस,
मे' गोल नमच़म, मे' ज़ोल अथुॅबुथ फबान कति छुस।
मे' प्यठ छि नालान, मे' निशि छि दूरान, पनुॅन्य् र्यदुॅक्य् ताम,
बो' मर्दे हक़गो चरब खुशामद ज़बान कति छुस।
मे' हांछ़ छम बस ज़्यनुॅच बो'ज़ाना पनुन धर्म दीन,
मे' दीन रिंदी, बो' अॅहलि गीता क़्वरान कति छुस।
दियम मे' वर या कर्यम मे' यॉरी बो' आश थवुॅ क्याह,
बो' कॉन्सि दीवस बो' ज़ांह ति कॅबिलस नमान कति छुस।
बो' आरुॅ बालव कॅरिथ कसद छुस वसान रवॉनी,
यो'ताम नुॅ वातान बो' छुस समन्दर रुकान कति छुस।
मे' वुछ़तुॅ वलवलुॅ तुॅ जोश लूसिथ गॅमुॅत्य् शिठिथ अंग,
बे'वायि हकुॅः ब्रकुॅ बो' लोव व्वथुॅवुन जवान कति छुस।
ग्यवन गज़ल बारुॅ मॅहफिलन मंज़ स्वरिल्य् ग्यवनगॅर्य,
बो' "रिंदु" ख्वशगो रॅस्युल तुॅ नोज़ुख बयान कति छुस।
मे' वाति जॉयिज़ मो'ज़ूर्य तरुॅकी यनामुॅ किथुॅ कॅन्य्,
बो' कॉन्सि हुॅन्ज़ म्यंग ह्यवान तुॅ तलुॅ पॅत्य् ल्य्वान कति छुस।
बे'वायि अथुॅ पे'ठ्य छि बॉज़्य् तारान मे' खाम शुर्य ताम,
मे' माछि फे'चि बिलकुलुॅय बो' दीदॅः जहान कति छुस।
वनान छि "रिंद" अख ख़बीस शख्सा छु कॉफिरा अख,
वनान गॅछ़ितन बो' लूकुॅ कथन सनान कति छुस।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

कस वनुॅ बो' अॅश्कुॅनि वावुॅ ज़ुवस प्यठ मे' क्याह गुदर्योम,
पनुॅ पनुॅ मे' थरि हुॅन्द्य् पॉठ्य यावुन हरदुॅ ज़न सोर्योम।
कम कम सितम बेदर्द–ो– बे'परवायि सुॅन्द्य् च़ॉलिम,
स्वनि सॉत्य् मगर हय वे'स्य् तो'हुन्द यारानुॅ सॅनिथ गोम।
फीरुॅस बो' तॅहॅन्ज़े वेरि बालन, शहरुॅ तय गामन,
चे'श्मन मे' वुनि छम आश यो'दवय पान छ़े'निथ प्योम।
अॅम्य् लॉन्य् लॉजिस वानुॅ अॅश्कुॅनि होश ड़ॅलिम सॉर्य,
"मॅच़–मॅच़" बो' तुजहस टावुॅ तय सुय नाव दॅरिथ गोम।
आयस बो' ह्यनुॅ वे'स्य् छुमनुॅ व्वन्य् ख्यो'न–चो'न ति रोज़ान याद,
तनुॅ मॅठ मे' ब्वछि तय मॉल यनुॅज़न अॅशकुॅ ज़हर ख्योम।
रतुॅ छ्वकि बो'कॅरनस सीनुॅ च़ो'टनम, वॉलिंजि दिच़नम थफ,
व्वलुॅ वे'स्य् बो' हावय यार कुस अशखाश कॅरिथ गोम।
शाह गोम बिहिथ ज़नतुॅ नबुॅज़ छुम नुॅ व्वथॉनी,
मरुॅनुॅक्य् मे' अलामाथ छिम, क्याह गोम यि क्याह गोम!
वो'नुॅमस मे' प्रश्नाह करतुॅ वनतम कर मे' ठॅहर्यम ओ'श,
गोरन मे' दो'पुॅनम मालि च़े' छुय ज़ातुॅकसुॅय बोम।
लय तस दयस सूॅत्य् युस नुॅ ज़ानि ह्यो'न्द तुॅ मुसलमान,
हे कथ छि कुनी पर तुॅ अल्लाह स्वर तुॅ लगय ओम्।
इफलास रादस जामुॅ अॅमीरी मे' कपटाव्योम,
आमालि बद म्यॉन्य् होन्ज़ुॅ हुर्योम रादुॅ किन्य् परुॅ प्योम।
बिसियार बॅरिथ लोलुॅ मसुॅचय ज्वयि तुॅ समंदर,
खास्यन तुॅ मलुॅर्यन ज़िन्दुॅ दिल "रिंदानुॅ" बॅनिथ चोम।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

मे' ॲश्कुॅन्य् बेक़रॉरी थवान बे'दार वे'सिये,
बो' प्रारान रॉत्यरातन यियम कर यार वे'सिये।
सितम वक्तुक छु रावन ॲकिस तय अख छु प्रावन,
तॅमिस आव मस्त यावुन, मे' गव ल्वकुॅचार वे'सिये।
नॅबोज़ुन नासिहा सुंद तुॅ खालुन खॅहरॅन्यन पान,
जवांमर्गी छि आसान यिमय आसार वे'सिये।
वुछिथ हुसने पशेमान ॲसीरस शांदुॅ गिरियां,
हय अफ़सूस चारुॅगर गव बॅख्वद बेमार वे'सिये।
खॅटिथ थाव्योम मगर याम तसुन्द आव नाव सरि आम,
मे' च़ो'ल व्वश ज़्यूठ नीरिथ तुॅ गोम इज़हार वे'सिये।
खयालय तॅहन्दि दुबुॅराय दिलस थॅज़ थॅज़ व्वथान छम,
वछस दग, शाह व्वथान तेज़, गनान अमार वे'सिये।
छि दित्यमुॅत्य आफताबुॅक्य् वसुॅफ हुसनस ख्वदायन,
नॅनिस ताफ तो'त तुॅ छ़ायन शुहुल शे'हजार वे'सिये।
जनूनन छ़ठ मे' कॅड़मुॅच़ तुॅ लर लर तावुॅ दॅज़मुॅच़,
मे' वसि वसि लोलुॅ तॅहन्दे व्वथान बसि नार वे'सिये।
ह्यडुन, गेलुन असुन क्युत लुकन रूद म्योन गुदुॅरुन,
हज़ुॅल तय टीफ कॅड़िहम तुॅ गॅन्ड़िहम शार वे'सिये।
ज़ि ह्यो'त कवुॅ रातुॅ प्यठुॅ तॅम्य मे' निशि बे'यि हन ति दूरयर,
कॅरिथ इज़हार ॲश्कुक को'रुम मा फ़्यार वे'सिये।
गछुन न्यथुॅनो'न तुॅ अथुॅ छो'न छु ये'लि ते'लि वनतुॅ कथ कित्य्,
छि प्रथ सरमायिदारस खॅटिथ दनुॅ–द्यार वे'सिये।
ओ'बुर खॅटरान छु अफ़ताब करान यकसान दुहुल शब,
छु नो'न असमान बखशान कुल्यन शे'हजार वे'सिये।
पलन सॉत्य् पान ठासान छु वति वति आरुॅ व्वगुॅन्यार,
सन्यर ॲन्दरयुम करान सो'प क्वलन रफतार वे'सिये।
वसुॅफ वाराह छि "रिंदस" सियाह बॅखती तसुॅन्ज़ बस !
वज़ह चारॅी छु चो'दुमुत तुॅ को रुमुत खोर वे'सिये।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS MoE-2025 Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

आवारुँ छुस, आवारुँ छुस

ललुँवान हिजरुक नार छुस,
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।
बेमार दर आज़ार छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

देवानुँ सरिगरदान छुस,
दुरीदुँ गिरेबान छुस।
न्यथुँ नो'न सरे बाज़ार छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

जलावतन परदेसुँक्यन,
कोचन तुँ मंज़ अन्ज़ान लुकन।
बे यार–ो–मददगार छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

को'रनस बो' प्रथ बेआरुँनुँय,
संगसार आदुँनुँक्य् यारुँनुँय।
ज़न बारुँ गुनाहगार छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

सूरस तुँ मलबस सॉर दिथ,
टे'न्ड्यव नमव सूँत्य् मे'च़ तॅछिथ।
छ़ांडान पनुन गरुँबार छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

नतुँ क्याज़ि गॅयि फीरिथ अमा,
दीवियि तुँ दिवताह, शिव, ब्रह्मा।
पॉपी बो' नय बो'ड़ बारुँ छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

दिमुँहा सज़ाह देहशत गरन,
क्याह करुँ बो' नरिचो'ट ऑजिज़न।
चापान खशमुक नार छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

जानानुँ म्योन प्रथ रंगुँ जान,
खाबन अन्दर गॉरन यिवान।
आदथ यि अख नाकारुँ छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

ऍन्दरी जनूनन ज़ोलमुत,
व्वशलुन मे' तावन खोलुँमुत।
बासान बुथि ज़न वारुँ छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

सामानि सदहा कतुँल तस,
बुम्बुँ, चे'श्मुँ, मस, रुँवखसार नस।
रंगीन दहन खूनखार छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

क्वर्बान तॅहंदिस तगोफुलस, !
वॅन्यतव अम–अपुज़ तोति तस।
लसुँवुन बो' बस द्वह तारुँ छुस।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

सुबह शाम मय बेवायि हय,
हमि ग़म चवान अमि रायि हय।
नाकाम "रिंद" मयखार छुस ।।
आवारुँ छुस, आवारुँ छुस।।0।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़ज़ल

शीनुॅ बालन कुन वुछिथ गो दिल स्यठाह क्रेशान छुम।
पर अपॉरिम टास्रुॅहारय बूज्य् बूज्य् त्रॅहरान छुस।।
च़ाव यनुॅ गुलचीन बागस तील तनुॅ पेड़ान छुम।
खश्मुॅ छम वॉलिज रगन मंज ज़हर ज़न तेलान छुम।।
गुल छि बरुॅ बुर्बाद गुलशन बुलबुलन ज़्यव रॉवमुॅच़।
दर क़फस छ्रटुॅ छ्रठ तिहुॅन्ज़ डींशिथ मे' दिल गिंरियानुॅ छुम।।
खोफ़–ो–खतरो–ऑजिज़ी, इफ़लास–ो–यासुॅच ज़िंदुॅगी।
लसनुॅ कनि सोंचान छुस मरुॅनुय मे' वॅल्य् वॅल्य् जान छुम।।
हॉबते गारतगॅरी किन्य् दिल बॅमिसले शीरखार।
ने'न्द्रि मंजुॅ छुम व्वटुॅ कडान, वूरय वूरय यिवान कॅहरान छुम।।
आव छ्वटान प्रथ रंगुॅ आमुॅत्य शाफ छिम व्वतुॅलिथ मे' कम।
पाफ नय छिम बारुॅ कॅर्यमुॅत्य्, आय कवुॅ ज़ेठान छुम।।
कस रोज़ुॅ अनासीरुॅ तुलिहे सॉत्य च़लुॅवुन मूंचुॅ के'न्ह।
लछ़ि गॅयि पॅत्य् किन्य, मे' छम वॉलिंज छ़यनान, फेरान छुम।।
वर्षि फल वो'नुॅनम मे' जोतुॅश क्रूठ नेरिय नो'व वॅरी।
कम तुल्या ब्वहरान ज़ि बाकुॅय वुनि मे' कांह तूफ़ान छुम।।
हे मसॉ तुल तोस बे'यि अज़ सुय तुलिथ ये'मि ज़िकिरि सॉत्य।
क्रॉर्य छिम ज़ख्मन व्वथान तय दोद बे'यि व्वतलान छुम।।
आय थॅविनख रिज़कुॅ दादे शुर्य छि परदेसन अंदर।
के'न्ह रॅनिथ छुम पे'ठ्य प्यवान तय के'न्ह अॅनिथ ड़ोलान छुम।।
क्याह वनय आलम बो' हुसनुक, क्याह वनय आलम दिलुक।
ये'लि परीवश डलनुॅ सॉत्य् वछि प्यठुॅ पलव व्वशलान छुम।।
छ़ाय छम बरुॅ तॅल्य् गछ़ान ये'लि राय छम तॅमिसुॅन्ज़ गछ़ान।
स्रे'ह गछ़ान छुम रायि वसुॅलुॅचि, तन–बदन कुमलान छुम।।
लुख वनान छिम "रिंद" नाहकुॅ, पछ़ अगर छय बोज़ पो'ज़।
छुस चवान त्यूतुय तुॅ ते'लि बस यूत ये'लि मेलान छुम।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

व्यन्ती

कॅशीरि नीरिथ पनुॅन्य् सिफत तो'ह्य,
बॅपासि ईश्वर में मॅशिरॉविव।
यिम ऑब तुॅ इसराफ छि कॉशर्यन मंज़,
तिमन रिफारम कॅरिव तुॅ त्रॉविव।।0।।
ऑलिम तुहुंद रूदमुत छु पतुॅवथ,
म्वलुल हट्युक वस तुॅ रश्के दुनिया।
यि वस कॅडिव ग्रे'कि तुॅ नारुॅ विटि विटि,
तुॅ पासुॅ नपुॅवुन कुंदन बनॉविव।।0।।
जॅरिव फनुॅक्य् तय ह्वनरुॅ तुॅ कसबुॅक्य्,
म्वलुॅल्य् जवॉहिर गुॅन्यानुॅ वस्तस।
बॅनिव सन्नत–ो–फन–ो–कलमकार,
सरकॉर्य जायन हुॅन्ज़ माय त्रॉविव।।0।।
हमेशि पूशनवुॅ पनुॅन्य् बिज़ॉती,
सबुॅर, कनाअत, तवकल, किफायत।
कॅरिथ–नकुॅल ऍछ वॅटिथ बे'यनहुंद,
बद ऑब पानस मुॅ लारुॅनॉविव।।0।।
तुहुॅन्ज़ छि प्रज़नथ शो'वूर, तॅहज़ीब,
व मेज़बॉनी मिसाल अज़ ताम।
लॅज़ीज़ ख्यन चन, नॅफ़ीस पिरहन,
असुन गिंदुन तय ग्यवुन मुॅ त्रॉविव।।0।।
असान गिंदान बजि श्रद्धायि सान तो'ह्य,
पनुॅन्य् मनॉविव पर्व तुॅ व्वत्सव।
शुर्यन अंदर अंधविश्वासुॅ रो'स पॅज़्य्,
संस्कार तय व्यचार त्रॉविव।।0।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

छि ख्वशनुॅसीबी तुहुॅन्ज़ ज़ि त्वहि छुवुॅ,
सनातनुक दनुॅ मीरासुॅ तो'रमुत।
पॅरिथ उपनिशद्ध, वीद, गीता तिमन हुंद,
दरस पनुॅनि व्वथुॅ बेठि मंज़ व्यापुॅरॉविव।।0।।
मीरासुॅदर छिवुॅ रे'शन तुॅ मुनियन हुॅन्द्य,
तो'ह्य अम्युक थो'द गुमानुॅ थॉविव।
यिहय वरासत म्वलुॅज तुॅ मॉर्यमॅन्ज़,
र'छिव तुॅ नवि पीरि वातुॅनॉविव।।0।।
बॅसबबे जबर–ो–सितम बटन वोत,
च़लान विज़ि विज़ि कॅशीर त्रॉविथ।
जदन हुॅन्दी तोरुॅ ओबुॅरयि सान,
तरुन छु वापस व्वमेद थॉविव।।0।।
ज़लस अंदर द्वद अगर रलॉविव,
सिफ़त शनाखत द्वदस छि रावान।
रलुन हसॉ गव गलुन, पनुन खून,
व्वपर रतस सूॅत्य् मसॉ रलॉविव।।0।।
अगर यछ़ान छिवुॅ तुहुंद सदा गो'छ़,
हकूमतन आलुॅमन अॅलुॅरावुन।
समुत थॅविव ज़्युठ अखा बनॉव्यून,
कुनी थॅविव कथ अकुय नारुॅ लॉयिव।।0।।
छि रखुॅ, रॉविशि तुॅ ख्यनु तुॅ चनु,
प्यठ्य ज़बान क़ोमन हयात थावान।
छुवय कॉशरुॅयुत त्वहि अगर ज़िंदुॅ थावुन,
छे' व्यन्ती ज़ि कॉशिर ज़बान ज़िंदुॅ थॉविव।।0।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

फिराके वतन

लॅगिथ परुॅछ्यो'न छु दावस आमुॅतावस,
प्रुॅछ़ान कमि आरुॅ प्रथ कावस तुॅ वावस।
च़े' मा तॉरुॅथ अपॉरिम ताज़ुॅ खबराह,
दमा रोज़ वन लगय बो' पॉर्य नावस।।
च़ुॅ त्रेशा, चायि दामा, कर म्यो'न्डा नोश,
थखा कड, व्वलुॅ वनुम हाले जिगरगोश।
वतन म्योन रश्के जनत बस कि माहर्ोश,
सु छा वारय तॅमिस छा अज़ ति सुय बोश।।
सुबहन छा वुनि ति वतनुॅक्य बाल शोलान,
तुॅ शामन जानवर 'अलहम्मद' बोलान।
द्वहस छा अज़ ति फेरान सुय शुहुल वाव,
तुॅ रातस ज़ितिनि गतरे'नि लोलुॅ ड़ोलान।।
अमा बालन वॅलिथ छा नो'न तुॅ प्रो'न शीन,
ज्वयन छा आब सुय द्वद ह्युव तुरुन शीन।
ग्रज़ान सेतारुॅ छा दिवदारुॅनुॅय हुंद,
वुज़ान नागन ति अमर्यथ जानि रोहीन।।
को'हन छा ओ'बुर द्वहॅ डे'कि मीठ्य दीवान,
गिंदान रटि रटि वनन मंज़ ताफ बारान।
वज़ान सेतारुॅ छा दिवदारुॅनुॅय हुंद,
तुॅ ल्वति ल्वति विगिनि छा स्वरनयि वायान।।
तुॅ वुडुॅरन छा तिमय म्यवुॅ मीठ्य व्वपदान,
अम्बुॅर्य टंग, त्रेलुॅ, बादम, च़ेरुॅ सपदान।
खहन मंज़ दानि आस्या हे'लि द्रामुत,
तुॅ ख्वशकस तीलुॅ ग्वगलस ले'दरि वरदन।।
करन आरन अन्दर छा गिंदुॅ बाशे,
लगान छा गाडुॅ सॉलॉन्य् वालुॅवाशे।
अमा कॅतिजन तिमय छा बोल बाशे,
फ़्वलान कांग अज़ ति कारतिकुॅ ज़ूनुॅ गाशे।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh. Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

डलस छा आब नपुॅ नपुॅ लॅहरुॅ मारान,
तुॅ ख्यल पम्पोश लूकन दिल सन्दारान।
सयाहव डूंगुॅ छा आबाद कॅर्यमुॅत्य,
तुॅ गतुॅ महारे'नि शिकारे जोरि सारान।।
चे़'मा गो'य रो'व कनन वति टाठि म्याने,
न्यन्दन छा हॉल्य् वॅथ्य्मुॅत्य नुन्दुॅ बाने।
वुडुॅर खसुॅवुन वच़न वनुॅवुन व्यसन हुंद,
च़ला बोज़ुॅनावतम दिलदारुॅ प्राने।।
यिवान छा सोंतुॅ शजरन नील्य् बामन,
सबुॅज़ छा जामुॅ पूॅरिथ प्रथ कुलिस तन।
अमा मरगन तुॅ ज़ारन नो'व द्रमुन छा,
तलय तमि वुरनि कलुॅ को'डॅ गुलिलालन।।
फुलय छा रंगुॅ लॅजमुॅच़ वारि वारे,
गछ़ान सॉलन तुॅ मॉलन अछि दारे।
अमा वुनि छा निशातन शालुॅमॉरन,
तिथय पॉठ्य लोलुॅ गारान तोतुॅ हारे।।
अमा हारस त्युथुय छा प्रोन ह्युव ताव,
करान छा बोनि वावस लूख शे'हलाव।
वसान छा बालुॅ मॅन्ज़्य् मॅन्ज़्य् सुय शुहुल वाव,
अमा वावुॅज करान छा गुमुॅ ठॅहराव।।
करान आबस अन्दर छा लूख ग्वतुॅ ग्वथ,
दिवान डुंग छ़ॉन्टुॅ वायान शुर्य तुलान गुॅथ।
परीवश हरनुॅ फिरुॅविथ नज़रुॅ अॅन्द्य पॅख्य्,
वसान आबस दिवान दॉरिथ फे'रन पथ।।
कुल्यन छा वुनि यिवान सुय हरदुॅ व्वशलुन,
छि मंदुॅछान याम ह्यवान छख नॅन्य् गछुॅन्य् तन।
वटान छा पॅरियि स्वनुॅ–सुॅन्द्य डेर कुल्य् पन,
बरान छा म्वखतुॅ मचि हॉल्य् कुछि खुॅरमन।।
तिथय छा वुनि कुल्य्न प्यठ च़ूंठ्य व्वज़ुॅलन,
गलन गर चो'प कडोख रस दारि पशपन।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

बरान छा टूकॅर्यन डॉल्य्न तुॅ पेट्यन,
तंदल लॅजिमुच़ ट्रकन, रेडन तुॅ टांगन।।
कडान छा शीनुॅ छ़टॅ विटि विटि वन्दस मंज़,
गछ़ान छि वुनॅलि सॉत्य् अनिगटुॅ वन्दस मंज़।
वसान छा शीनुॅ रज़ुॅ कठुॅको'श लगान छा,
पशन छा गॉंटुॅ शिशिरुॅचि लटुॅ वन्दस मंज़।।
लगान छा कांगर्यन प्रथ वन्दुॅ सुय बोश,
फुकान सुबहय, गरा सो'प तय गरा जोश।
यिवान छा बारुॅसस च़ादर, मुनुल, लोछ,
तुॅ अथुॅ पंजि पॉशनय कनटोपुॅ सरपोश।।
ख्वरन छा शुह गछ़ान फ्वफुॅसान वंदस मंज़,
ज़ंगन छा नारुॅ तॅत्य् सपदान वंदस मंज़।
बिहिथ प्यठ दारि प्यवुॅवुन शीन गारान,
ज़मीन छा वुनि खसान असमान वंदस मंज़।।
तुॅ लुख छा अख ॲकिस नवशीन खालन,
रनान छा ॲन्ज़ अनान बंद बॉय सालन।
तुॅ वुनि छा माहरे'न्यन लागान शिशर गॉर्य,
लगान छा ज़ाजि कांगुॅरि र्वपुॅ च़ालन।।
तिथिय सामानि दिलकश दस्तकॉरी,
रफल पशमीनुॅ डून्य्हचि नक्शकॉरी।
कतान छा तोसुॅ यॅन्दरन अछुॅ रछ़य,
कुठ्यन बर दारि त्र्वपरिथ लुख च़्वपॉरी।।
तिथय पॉठ्य छा बखॉलन ज़चि च़ॅटान,
पॅछ़िस पनुॅनिस तुॅ परदिस लोलुॅ मेज़मान।
अमा कॅहवस तिछुॅय छा मुश्कि अदफर,
तुॅ नुनुॅ चायन त्युथुय छा रंग नेरान।।
तिथिय छा वाज़ुॅ लागान खांदुॅरन वान,
तुॅ त्राम्यन लज़ज़तुॅक्य अम्बार शेरान।
यखुॅन्य्, मछ़, कॅलियि, रोगन जोश, गोशत–आब,
तबक माज़, रिस्तुॅ दम ओलव तुॅ बिर्ययान्य।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh. Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

हिजाबन तल रुयुथ छा हुरन प्रज़लन,
डेकस प्यठ टिकुॅ शूबान ह्यन्दि बायन।
शोज़र, मॉसमियथ तिफ़लन बुज़र्गन,
तुॅ दॉनिश, बांकुपन, तक़वा जवानन।।
तिमय छा मेलुॅ लगुॅवुॅन्य् आस्तानन,
खसान छा लुख अमरनाथ, च़ार वक्तन।
वसान छा तुलुॅमुल दसगीर सॉबुन,
गंडान छा दशि द्वनवय बॉय बारुॅन्य।।
ज़ि सेतारन तुॅ सन्तूरन, रबाबन,
गंडान छा वारुॅ मुतरिब तारुॅ साज़न।
कलामे लल तुॅ हबुॅ, महमूद, बटुॅवॉर्य,
छकुॅर रो'व छा यिवान वुनि ग्यवनुॅ रातन।।
च़े' मा वति ड्यूंठथन म्योन प्रोन ल्वकुॅचार,
गिंदन बॉज, टॉठ्य दरदिल आदुॅनुॅक्य् यार।
अमा हमसायि म्यॉन्य् छा वारुॅ अॅन्द्य पॅख्य्,
तिमन छा म्योन ह्यू वसि लोलुॅ अमार।।
दिलन मंज़ वुनि ति छा सुय कदरि इन्सान,
तुॅ बाहम पानुॅवॅन्य् लुख माय बॉगरान।
लगान पाहॅ पुशि तुॅ द्वख स्वख बॉगरावान,
अख अॅकिसुॅन्दि अज़ ति छा तिम हे'न्द्य् मुसलमान।।
वनय क्याह कूत छुम दरदिल गो'मुत होल,
अमा आमुत तॅमिस ते वनतुॅ छा लोल।
च़े' द्युतन्य ना ले'खिथ कांह नामुॅ पॉगाम,
ज़ि कर दियि नाद तोतस मॉर्यमो'न्द ओल।।
च़े' छय म्यॉन्य् द्रॅय च़ुॅ नय पो'ज़ पो'ज़ मे' बावख,
ख्वदा छुय म्यानि कनि गर च़ूरि थावख।
च़ुॅ छुख दम फुट्य गछ़ान छुय वायि ज़ॉहिर,
ज़ि लगि मा पज़रुॅ वारय द्वखुॅ लदस छ्वख।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

हॅथियार त्राव

मालि वनतम क्याह च़े' ओसुय द्वख च़ुॅ द्राख गॅन्डिथ कफन,
शह च़े' दिच़नय कॅम्य् तुॅ पॅरिनय वाज़ तय अपज़िय स्वखन।
सबुॅज़ हॉविनय बाग द्युतनय हिरस दम बो'रनय कनन,
दरबॅदर तय खार का'रनख वुछतुॅ क्वसुॅ कॅरनय वनन।।

ना कसम छुय वनतुॅ ओसुख ना च़ुॅ ब्रो'न्ह ओसूदुॅ हाल,
लॅर जाय ऑसुॅय, गुर्य गुपन, खाह डूरय् वानन रंगुॅ माल।
त्रख शो'न्गिथ शामन व्यथान ओसुख च़ुॅ सुबहन ने'दरि खार,
चोन पलव पोशाख ख्यन चन ऑस्य् ना ज़र्बुलमिसाल।।

मुफत ऑसुॅय ना च़े' तॉलीम नोकरो ऑसुॅय गॅन्डिथ,
च़े'य अथ्य्न ओसुय तिजारथ दस्तकॉरी बॉगरिथ।
च़े तुॅ चान्यन हमदमन ऑस कॉशकॉरी, अलगरज़,
पेश प्रथ शोबस अंदर ऑसिथ च़ुॅ ओसख़ ना बॅसिथ।।

थव दिलस प्यठ अथुॅ तुॅ वन कमि रंगुॅ आज़ॉदी न ऑस,
मोज़िनस, वॉयिज़, न्यमॉज़िस रोज़दर हक़ परवरस।
बॅल्यकि तुल्यनय नाज़ दिच़नय नाहकुॅ बेजा फूकियथ,
त्रे' हथ तुॅ सतथ वॉदि लॉगिथ, इख्तियार न्यून बाकुॅयस।।

वनतुॅ ओसुखना लडान विज़ि विज़ि च़ुॅ पनुॅनी इन्तिखाब,
पंच सरपंच अहलि अरकान मे'म्बराने आं जिनाब।
हाय सद अफसूस अगर तिम द्रायि सॉरिय ख्वदगर्ज़,
तथ अमा बेयि कुस छु ज़िमुॅवार ब्याख वन क्याह दियि जवाब।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

चानि बापथ ऑस्‌यनी वथ येलु थावुनस छापि लगान,
नवजवान, तय शिनुॅ रज़न मंज़ तारुॅनुॅ हवॉयी यिवान।
ठूल क्वकर तय तीर, मे'चि़ तील, गैस, चुॅनि, राशन तमाम,
ने'बरुॅ युस ओस दहि, चे़'सुय सामानुॅ ऑसिय द्वयि दिवान।।

युथ ज़ुॅरव रो'टुथ नुॅ कांह पानस बराबर मोनथन,
मोमिनस रो'स प्रथ अखा मूजिबे नकुॅहथ ज़ोनथन।
बाज़रस मंज़ बाव ब्यो'न ब्यो'न मोमिनस, गॉर मोमिनस,
बद सलूकी सॉत्य् सॉलॉन्य् स्वनुॅचिचुर हठपोवथन।।

हिश कॅरिथ को'डनख चुॅ गरि तय बॉल्य बॉल्य् पकनोवनख,
को'छ़ तुॅ द्वछ़ दिचनय, तमाह तय शलकुॅ सूॅत्य् पॅठरोवनख।
यिम अलमबरदार अमनुॅक्य् ऑस्य, अफू तिमवुॅय अथव,
गोलि, बम, तुलुॅनोवनख तय नहकुॅ हॅट्य चटनोवनख।।

द्वन द्वहन कॅरुॅनय अपॉरिम ज़ॉहिरी पॅछ्य लॉज़ क्याह,
चोवनख बदमस तुॅ बॅरिनय कन तुॅ यॅच़ को'रनख तबाह।
यूत अलमन खोलनख ज़ि़ सो'न व्वगुन रूदुय नुॅ बॉकी,
सूॅत्य् व्वपरन ह्यथ फो'रुख पनुॅनिस गरस, यालाह पनाह !

चे़ तुलिथ असलह अलम हय! तस मुकाबलुॅ खानुॅ मोल,
ये'म्य् चुॅ ज़ोनुख शेरि लॉगिथ ये'म्य् चे़' बो'रनय टोठ लोल।
शुर्य थॅविन बाकुॅय नंगय फाकय तुॅ डोलान, सूज़िनय,
ज़्यादुॅ पज़ि ख्वतुॅ पॉन्सुॅ टूंक, खंड, नून, तील, स्युन, वय बे'तोल।

यॉर्य लॉगिथ छलु कर्यन बॉयन तुलिथ थो'वनख नफ़ाक़,
युथनुॅ ज़ांह मुतहिद गछ़न बाहम करन तिम इतिफाक।
पानुॅवॉनी हॅट्य चॅटिथ कवुॅ कलुॅ तुलन तस बरखलाफ,
पालुॅसी थॉवुॅन मो'दुॅर ज़्यव तय दिलस अन्दर नफ़ाक़।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

थम थॅविथ दानुक च़ु सीनस प्यठ च़ु खोसनख सरे दार,
रज़ रॅटिथ पानस अथस मंज़ डे'ज्य्, अनान बर वक्त चार।
तॅम्य् अलमबरदार लॉगिथ खानुॅकाह कॅर्यनय मॅकुॅर्य,
तकुॅदुस पामाल गॅय हजरतबल–ो–आस्ताने च़ार।

यूत गो'य पचि फ्युर अॅछन सॉरुय च़े' रॉवुॅय पॉर्यज़ान,
वह्य रतस ज़ॉगिथ च़े' अज़लुॅक्य् यार मंगनॉविथ अमान।
अदुॅ दपख मा छय च़े'ने'ह या छुय रुहस जानस क़रार,
छय खसान वॉलिंज हटिस प्यठ याम बरन्यन ठस गछ़ान।

बॉद–अज़ खरॉबी व्वन्य् नन्योय आॅखुॅर पितुर गव पितुरुय,
च़े ति क्याह राह छुय च़े मा ज़ोनुथ ज़ि स्यज़रस यियि खुरुय।
तस गरज़ ओस गल्बुॅ त्रावुन प्रथ शो'वूरस माशरस,
चोन वतन मुलुॅ म्वंजि ख्यो'न, चुॅय गुर कॅरिथ पावुन हुरुय।।

खिरस गो'य काकुन मंगान छुख कन रॅटिथ तस निश पनाह,
वुछतुॅ व्वन्य् किथुॅ पॉठ्य पलज़्योय बोय लॉगिथ खॉरखाह।
मॉज बे'नि थॅविनय नुॅ कुनि, बब शुर्य तुॅ बॉच़ त्रॅहरॉव्यनय,
जॉन्य् ति को'रनख, मॉल्य् ति को'रनख मरगुॅ करिनय गोरगाह।

व्वन्य् अगर के'न्ह छुय च़े' गॉरथ व्वथ हना जबरूथ हाव,
तॅम्य् सुॅन्दिस सीनस चुॅ तॅहंज़ुॅय गूल्य् तॅस्य् अथि लायिनाव।
अनसरे बदखाह सुपुर्दे पासबाने ह़िंद कॅरिथ,
तोबुॅ कर तकबीर पर, मरदे अमन हथियार त्राव।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

हॉदिसव सॉत्य ज़िंदगियि ज़ांह क्या यिवान ठॅहराव छा।
बाल, सो'थ्य्, पसि, पल, अमा गॅन्डिथ ह्यकान दरियाव छा।।

नज़रुॅ फिरुॅवुॅनि तॅहंज़ुॅ लजि वालिंज वछस असि गोलि गो।
ऑशिनाव, हमसायि हक़, असि कॉन्सि प्यठ कांह ग्राव छा।।

ज़ॉलिमन ट्यठुॅ–म्यठुॅ करुन छे'पि च़ूरि ख्यावुन हरजि कस।
मज़लूमुॅ सुंद, इन्साफ वुछतव! कॉसि ह्यो'तमुत नाव छा।।

लछ छकान वति वति वले ये'मि सोर छे'पि द्युत तस नुॅ हार।
मूलदफ तस छे'नुॅ नियथ, नतुॅ हॉकिमस क्याह वाव छा।।

बेवतन बे सर–व–सामान, रहबरो–मॅन्ज़िल नुॅ कांह।
म्यानि कोमुॅक्य् पॉठ्य गॅमुॅच़ कॉंसि यिरुॅवुॅन्य् नाव छा।।

हमुॅ तुल्यव सूॅत्य नम रटव, सॉरिय समव, यकजा–लमव।
कारि मुशिकल तारुॅ तारुॅनि यिरुॅ गॉमुॅच नाव छा।।

दूरुॅरोव कॅम्य् मर्ग, वक्तस कॅम्य् सना ठहराव द्युत।
कॉद क्याह म्वछि मंज़ करुन मुमकिन बनान छ़टुॅ वाव छा।।

आसि शायद दिलरुबा बे'यिकस ति अंदाज़ो अदा।
चोन ह्युव अनहार छा तस, चॉन्य् हिश तुलुॅ त्राव छा।।

राथ बूज़ुम पीरुॅ सुॅन्ज़ि ज़े'वि युस अमा वनतम अपुज़।
करनुॅ बापथ पो'ज़ ह्यवान सुय च़ूर हल्फन नाव छा?।

व्वस्ताद ज़नान ओरुॅ पानस गोंछुॅ फटनय शुर्य यवुॅक्य्।
योरुॅ जहांदीद मर्दे मोतुॅबर खंडुॅवाव छा?।

लुख चवान ननिवानुॅ आदुॅम्य् रथ तुॅ फेरान सुर्खरो।
च़ूरि म्यॉन्य् पॉठय लोलुॅ गॅल्य् चथ कॉंसि द्रामुत नाव छा!!

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

हाय लुकुॅ लुक! म्वल वसुन इन्सानुॅ सुंद छुनुॅ ठॅठ्य यिवान।
वाय कम अलुॅमन खसान वय, नून, तीलस बाव छा।।

ज़िन्दुॅ छुस अज़ताम अगर बो यिछे' बस म्यॉनी कलीन।
नतुॅ तस गारत गरस कांह आज़ुॅमावनय दाव छा।।

यो' ताम नुॅ मॅजनूनस छि के'न्ह तिथ्य् तोर, तिछ़ मच़रुॅच गिलन।
नतुॅ करान कनि कनि यिथय तस, बॅल्य् तुलान लुख टाव छा।।

र्ददमॅन्दी, दोस्ती, द्यानत, सदाकत, लोल, माय।
ज़ानि कयाह म्वल सादुॅ सिफ़त "रिंद" बाज़ुॅर्य द्राव छा।।

(नज़्म)

बॅ तरुॅ नुॅ ताम !

मॉज कॅशीर यि राज़ुॅ रे'न्य्
तेशल गयूर तुॅ सॅन्य् तुॅ हे'न्य्
उमा, सॅती यि शेवुॅ रॅन्य्
यि मे'हरुॅ थॅन्य् तुॅ कॅहरुॅ कॅन्य्
जलावतन छि ज़न यो'ताम।
बॅ तरुॅ नुॅ ताम ।।
वछि वछि दिवान तुॅ ल्यलुॅ करान,
यो'ताम छि गरुॅ गरुॅ मॉज बे'न्य्
टिकुॅन्य्, लसुॅन्य, सर्वानन्दुॅन्य्
यो'ताम नुॅ छ़्यतुॅ गछ़ि आवुॅरे'न्य्
हाद्यन छ़्वकन यियि इलेतियाम।
बॅ तरुॅ नुॅ ताम ।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

यो'ताम नुँ खलकन यियि रबुँत
हॅथियार तुँ असलाह गछ़ि ज़बुँत
दहशत फनॉयी पतुँ शरुँत
मुकॅमल तहॅफुज़ुक सखॅत
यो'ताम नुँ बनि कांह इन्तिज़ाम।
बॅ तरुँ नुँ ताम ।।
यो'ताम नुँ दॅद्यमुँत्य् मॅहलुँ हा
तुँ खाक गोमुत प्रथ खानुँकाह
यियि लदनुँ नवि सरुँ बे'यि हना
त्रॅहरॉव्यमुँत्य् त्रावन फ्रखाह
आज़ाद सपदन शहरो–गाम।
बॅ तरुँ नुँ ताम ।।
प्रथ नाग पॉज़िथ कारनुँ यियि
क्वलुँ, क्रूँरय, व्यथुँ–च़ो'क सारनुँ यियि
प्रथ लाश ले'म्बि मंज़ुँ खारनुँ यियि
मॅकरेर डलस नय च़लि यो'ताम।
बॅ तरुँ नुँ ताम ।।
यो'त ताम करन नुँ बे'यि बहाल,
यिमन कॅरिथ सॉज़िश तुँ चाल
ओ'नुख रिज़कस कारस ज़वाल
तुँ यॅच़ को'रहख बे'यि हसबिहाल,
च़लुँनॉव्यमुँत्यन बटन तमाम।
बॅ तरुँ नुँ ताम ।।
यो'त–ताम नुँ नॅव्य् बनन मंदर,
यो'त ताम नुँ प्रथ मंदरस अंदर,
बे'हनावनुँ यिन प्वतुँल्य् स्वंदर,
मॅलिथ से'न्दुँर लॉगिथ ग्वन्दर।
प्रावन सु प्रोन ह्युव एहतिराम।
बॅ तरुँ नुँ ताम ।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गंटायि शिवालन ग्रेज़न,
तुॅ शंख ति गरन मंज़ बजन,
तुॅ दुपुॅ तुॅ रॅत्नदीप दज़न,
संद्यायि पाठ यो'ताम नुॅ ज़न।
हे'कि बटुॅ कॅरिथ न्यथ सुबुॅशाम।
बॅ तरुॅ नुॅ ताम ।।
ट्यो'क बो'ड कॅरिथ बो' गॅवुॅ सान,
छ़ोगाह त्रॉविथ ति अवेज़ान,
लरुॅ योनिचे हावान हावान,
यो'ताम बगॉरि लरज़ि जान।
बुॅ ह्यकुॅ नुॅ नीरिथ सरे आम।
बॅ तरुॅ नुॅ ताम ।।
तवुॅ पतुॅ बिला खोफो–खतर,
तबगीज़े दीन तहरीसे ज़र,
ने'बरिम दखल बे'यि शोर–ो–शर,
आईने हिन्दोस्तान अन्दर,
यो'त ताम नुॅ सपदि रायि आम।
बॅ तरुॅ नुॅ ताम ।।
योत ताम नुॅ बेयि यियि नवबहार,
बेयि फेरि वापस सब्ज़'ज़ार,
बामन कुल्यन यिन, लालॅज़ार,
गुंचव गुलव गछि मुश्कबार,
बुलबुल कल्योमुत करि कलाम।
बॅ तरुॅ नुॅ ताम।।
फालव छि मयखानन यो'ताम,
यो'ततामछि मयखॉरी हराम,
फतवा छि रॉयिज शहरो–गाम,
यो'ततामनुॅ "रिंदे" तश्नुॅ–काम,
ननि वानुॅ चथ हे'कि लोलुॅ जाम।
बॅ तरुॅ नुॅ ताम ।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

कर सना माल्युन तरुॅ वे'सिये ?

चे'श्मुॅ छम लजिमचुॅ दरुॅ वे'सिये,
बालन अपारि छुम गरुॅ वे'सिये।
छस करान द्वहॅ छ्वरुॅ छ्वरुॅ वे'सिये,
कर सना माल्युन तरुॅ वे'सिये।।

द्वदुॅ शुर्य सुॅन्द्य पॉठ्य पान मारान,
रोवमुत दारि यिथुॅ डोठ हारान।
गित्य् करान, आरुॅहति टाठि छ़ारान,
दिल करान छुम "गरुॅ गरुॅ" वे'सिये।।

कॅज़ियुॅ तुॅ न्याय यनुॅ पेम वतनस,
तनुॅ छिम गॅद्य तय दाग बदनस।
गोमनय ब्रुॅन्ज़िस ते छ्यन वदनस,
कस वनुॅ दॉद्य, क्याह करुॅ वे'सिये।।

मॉर्य मॅन्ज़ अछुॅरछ़ फवलुॅवुॅन्य् जाय,
त्रॉविथ ज़ुवुॅ लरज़ुॅ य्वसुॅ ॲस्य् आय।
दजन तय डोर्यन खाहन हुॅन्ज़ छ़ाय,
द्रेंठ छम यिवान गरि गरि वे'सिये।।

तति छुम त्रोवमुत आंगुन ज़्यूठ,
गिंदुॅ बाशि करुॅवुन ल्वकुॅचार म्यूठ।
जायि छ्वचिरुक ये'ति आलम क्रूठ,
वाश कॅड़िथ वाहॅरुॅहा लरुॅ वे'सिये।।

लरि हा आसम पोर दर पोर,
वो'ट, कुठ, कॉनी, डब चो'वापोर।
तिम रूद्य तति तय बो' लॅजिस योर,
चो'करिस मंज़ कसन गरुॅ वे'सिये।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

कुठ्यन मंज़ ऑसुॅम गरुॅवेठ सॉर,
बिस्तर, बानुॅ बठुॅ नो'ट तय नॉर।
च़लुॅ लारि कति किन्य् कॉन्सि के'न्ह तॉर,
नवि सरुॅ कोताह सरुॅ वे'सिये।।

कुछि तय मचि, मठ बॅरिथ ऑसिम,
बरकत दयन विज़ि थावेनम।
हुर्यर गव पॅत्य् तय गॉलिथ नम,
अज़ छुम कालुॅ काजि परुॅ वे'सिये।।

गुर्य गुपन, नोकर तय तीर सदहा,
वो'फूर थॅन्य्, ठूल, द्वद, ग्यव कोताह।
कॅम्य् ज़ोन दय हावि युथ ति साथा,
आबस ति कामन करि वे'सिये।।

तति छिम कुल्य् कॅट्य यारि जंगल,
कुमिरुॅ तय कुकिलुॅ हारि बुलबुल जल।
छ़ालुॅ मारन वुनि रूस्य्कचि हांगल,
तिमन सूॅत्य् साथा बरुॅ वे'सिये।।

हकस हमसायि सुॅन्ज़ सथ ऑसुॅम,
सति सिनि बतुॅ युस विज़ि ख्योवुम।
सुय म्यानि नरि ज़ंगुॅ सुय म्यॉन्य् रुम,
जानस तुॅ मालस फॅर्य वे'सिये।।

रोव प्रानि वक्तुक लोलुॅ बापार,
अॅछन हुंद लिहाज़ुॅ तय दिलन हुंद आर।
शेतान सिफतव दर बाज़ार,
बुरदस लॉज दरुॅ दरुॅ वे'सिये।।

ड्यकुॅ यनुॅ न्यूनम मॅत्य् आमन,
के'हन्यार फ़ुयरुम रंगुॅ जामन।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

कति व्वन्य् बॉच़ुं सुन्ज़ि रायि शामन,
सखुॅरुन म्योन करुॅ फरुॅ वे'सिये।।
खूनरीज़ी ये'लि च़ॉनिनम कॉंफ,
कलुॅ नलुॅ वलनन खॉजनम हांफ।
रॉत्य् पॅहरन हे'च़ुॅम ॲन्द्य पॅख्य् सांफ,
च़ूरि द्रायस पोंत बरुॅ वे'सिये।।
फॉन्फुॅलुॅनय शुर्य ह्यथ ल्वकुॅट्य मॉज,
दहशत गरदी तावुॅनस लॉज।
फाकय अयाल छुम कॉल्य् तय कॉज,
चंदुॅ रो'स दिमुॅ कथ दरुॅ वे'सिये।।
व्वपर क्रूॅरय् आबन मॅठुरनम मॉल,
तिय प्योम ख्यो'न यथ नुॅ ऑसुॅम हॉल।
क्रूठ गव वख तय कॉशिर लॉल,
च़ापान शॅशतुॅरुव करुॅ वे'सिये।।
मागस मंज़ ति ये'ति हारुन ताव,
कति तिमुॅ शीनुॅ छ़टुॅ कति सोंतुॅ वाव।
कमि सॅदरुॅ नागुॅ बलुॅ करुॅ शे'हलाव,
संदुॅरावुॅ दज़ुॅमच़ुॅ लरुॅ वे'सिये।।
नारुॅलद ये'ति हय को'ह तय पहाड,
कंड्यव तुॅ कांडन को'डमुत काड।
आबुॅ मंज़ुॅ द्रायस यनुॅ छिरुॅ गाड़,
तावन करिनम फरि वे'सिये।।
परखोवुम ये'ति प्रथ कांह वान,
बंद, बांदव, ज़ॉन्य्कार अनज़ान।
हो'कूमत, लीडर, सियासतदान,
अकि अकि कॅरिमय सरुॅ वे'सिये।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

मॅहलखानुॅ ह्युव गरुॅ ताक दर ताक,
इस्तादुॅ छाकिनुॅ को'रहस ड़ाख।
लॅश मा दिच़ुॅहस को'रुख मा खाक,
बखॉलन ओ'नुस मा अरुॅ वे'सिये।।

यनुॅ बालि त्रोवुम गरुॅ वे'सिये,
तनुॅ छस गॅजिमुॅच़ शरुॅ वे'सिये।
लो'गमुत छम मरुॅ मरुॅ वे'सिये,
पानस छम थरुॅ थरुॅ वे'सिये।।

दो'हुॅमा ज़ॉहिर छ़्वटुॅनस आम,
नतुॅ कवुॅ गोम बरमन्दिनिस शाम।
दम छुम आमुत ग्वगलस ताम,
लॅग्य्मुॅत्य् छिम अरुॅ सरुॅ वे'सिये।।

या दयि करखना कांह पाया,
वतुॅनस अमुॅनुॅच पे'यि छ़ाया।
पांच़ाल तरुॅहा राज़ुॅ बाया,
अच़ुॅहा बे'यि तमि बरुॅ वे'सिये।।

तिछ़ वथा नेरिना त्रावुॅहा प्राण,
अपारी गरस मंज़ छुम मे' अर्मान।
दाह दिनम व्यथुॅ वानि ग्वडुॅ दिथ श्रान,
हनि हनि शे'हलाव करुॅ वे'सिये।।

प्यालुॅ छुनुॅ अथुॅ मंज़ुॅ त्रावॉनी,
होशि डो'लमुत छुनुॅ ज़ानॉनी।
मय छा द्वख दॉद्य् सावॉनी,
"रिंदस" कोताह परुॅ वे'सिये।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

तोबु तक़सीर

पितुॅर्यव वरगुॅलोव तिफलि कशमीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।
बखॉलन वुठनुॅ आयि ज़न गॅयख ज़ीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।
अपारि तोरुख असलुॅ बारूद,
तरबियत, तोसुब र्वपयि ज़न रूद।
जंग तुलुख खोफनाक आलमगीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।
हडताल कॅरफ्यू गोलुॅ बॉरी,
लुकुॅ हुॅन्ज़ बेबॅसी बेज़ॉरी।
हंगुॅ मंगुॅ बे ग्वनाह लुख गॅयि गीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।
हुकूमति हिंदस ओस ज़न ओ'न,
बोज़ुॅनय आसनुॅ कांह वॉरिदात नो'न।
यो'तुथ ताम सॅर्यपे'ठ्य सॅहलाब फीर्य्,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।
दहशत गरदन लरज़ुॅ वाहॅरोव,
बे'बिस मंज़ ह्यथ द्राव कलोनिश कोव।
कॉन्सि हलि श्राख कॉन्सि हटि शमशीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।
दॅदुॅवनुॅ च़वापॉर्य सोर गव सूर,
जानस तुॅ मालस प्यव रतुॅचूर।
कॉन्सि छ्यो'न ज़ंगुॅ हो'र, कॉन्सि कलुॅहीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।
मंदर तय मशीदुॅ गॅयि बेहुरमत,
माजि तय बेनि गॅयि बेअस्मत।
जुल्म–ो–सितम गव हदअलक़सीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

योरुॅ पॅयि त्रॅटु तय होरुॅ लॉग नार,
ज़ुवुॅलरज़ुॅ खलकन लॅजचलुॅ लार।
गर बदोश सपद्यव अॅहलि कशमीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

न्यथुॅ नो'न अथुॅ छो'न बटुॅ ये'लि च़ो'ल,
यिरुॅवुॅनि नॉविस चिरुॅवुन दो'ल।
नविनुय बलायन मंज़ गव गीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

वॉरॉन्य् जहातस हतुॅबी बेन्य्,
जंदुॅ महाराज़स ज़चि महारे'न्य।
खूॅमन मंज़ कति सॅतुॅर तुॅ सीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

अॅतिथुॅय ख्यो'न तय अॅति थुॅय मल,
श्रोच़स तुॅ श्रानस गॅयि गांगल।
फ्यल फय्फर अॅदंरिम्य छ्वख बवासीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

कैंच़न वो'ल कालुॅ सर्पव नाल,
बिचव तुॅ गुनुॅसव कॅर्य पामाल।
के'न्ह कॅर्य सरसानन दिलगीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

के'न्ह कॅरय् बेकारी बेमार,
नोकरी आसिथ के'न्ह बेकार।
बेछि पॉन्सन ख्यव अहम–ो–ज़मीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

मंदॅःछान मंदॅःछान अथु दारान,
लॉनि मंज़ वोदःनी वारि प्रारान।
आसॅवुन बसॅवुन खफतन फकीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

व्वदनी व्वदनी छिस यिवान खाब,
छ़ायि गित्य् छुस करान वतनुक सुराब।
फटुॅनस आमुत हिजरुक अॅसीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

दरुॅ छस लजिमच़ुॅ चे'श्मुॅ बालन,
"अपारि छम मॉज कम छ्वख च़ालन"।
अॅशिस लॅज दार तय वुगरुॅ गॅयि टीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

यारि तय वीरि, फ्रस, शुहुल बोनि वाव,
गुलुॅ बुलबुलुॅ सुंद सोंतुॅ चिकुॅचाव।
च़्यतस पेस नागुॅ ज़्वयि, डल फीर्य फीर्य,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

फवलुॅवुॅन्य् पोशिटूर्य ले'दरेमुॅत्य,
लाल तय जवॉहिर लछ़ि गॉमुॅत्य्।
तॉलीमि निशि गॅयि पगुॅहुॅच पीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

कांह छुनुॅ दरदिल पुरसानि हाल,
कुस हे'यि म्यंगुॅ दग, कुस जंजाल।
बेरुख सॉर्य गॅयि दिथ दल्यन चीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

ज़ॉहिर कॅरिमित्य् ऑस्य् असि पाफ,
ज़ानि दय व्वतुलिथ आयि कम शाफ।
हयाव वयाज़ि चीर्य चीर्य नॅतु दसगीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

बटु मोमिन सुंद बॉय बंदुत,
सोनु सुन्द रज़ॅ लोर वुठनु आमुत।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ब्योन किथुं सपुंदयव शेकर तुं शीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

दियि ना नालन दय तॉसीर,
सान्यन खाबन रुत तॉबीर।
बे'यि दियि आलव मॉज कॅशीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

"रिंदु" नुॅय द्वख तय रोवमुत स्वख,
दॉद्य गुदरेमुॅत्य् ज़ॅर्यमुॅत्य् छव्ख।
कॉत्याह वनुॅ क्याह करुॅ तॅहरीर,
तोबुॅ तक़सीर, तोबुॅ तक़सीर।।

गज़ल

रूठमुत यार युथ यियि मनुॅनावुॅनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।
दॅज़ुॅमुॅच़ हियितन यियि शे'हलावनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

या दितुॅ यंत्र नतुॅ कांह मंत्र,
यार फेरिहे वापस।
ज़न यिनय सासुॅ बज़ुॅ गॉव मनुॅसावुॅनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

पॅरुॅमुॅच़ गूजा नाबद कुंजा,
य्वसुॅ ख्यॉविथ यारस।
स्वनि हुॅन्ज़ मनि कल यियि नुॅहॅनावुॅनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh Funding by IKS,MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

तॅहरीरस गो'छ त्युथ असर आसुन,
परि ये'लि खत माशोक।
लोल यियस व्वतुॅलिथ होल गॅनिरावनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

कॅरुॅमस कॉच़ाह विलुॅ तय ज़ॉरी,
सूज़िमस मॅन्ज़िम्य् यॉर्य।
यियिना लिलाह न्याय ॲन्ज़रावनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

तीमार बनिहे ज़ि बेमार बलुॅहन,
छ्वकुॅ लद बेहोशन।
ह्यस गछ़न बेदार दॉद्य यिन सावनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

वुन्युकताम द्रायम ओबरय सानुॅय,
वॉन्स व्वन्य् बाकुॅय छि कम।
ऑखुॅर वक्तुॅ यिनुॅ यिमुॅ मंदुॅ छावनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

नफरॅच़ त्रो'पुॅरनुॅ आमुॅच़ुॅ गछ़ुॅहन,
दारि दिलन हुॅन्ज़ वा।
दरवाज़न यिन लॉर्य मुॅच़ुॅरावनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

बागस दय करि वाव फेरि अमुॅनुक,
तरि चमनुक हक़दार।
च़रि यिन लंजि प्यठ पखुॅ वाहॅरावनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

"रिन्दुॅन्य्" शार ज़न रवुॅ छय सोज़ुॅचि,
लवुॅ छय मानीसाज़।
प्रिवुॅ यिथ गॉफिल यिन वुज़नावनुॅ,
पीरुॅ त्युथ तॉवीज़ुॅ ल्यख।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

वचन

मदिरा, माधक, ट्यठ निवान,
ग्यानुँकि शरीरीं मयि यिवान,
कड कड ये'ति करि हश न्वश,
तमि दानुँ बानन क्याह पे'यि,
पानुँ म्यानि मोथाव यॅंच़ लय,
ख्यो'न यिनुँ दय रॅंछिन! ज़ांह कॉल्य,
व्वगुँनिस स्यठाह छु क्रकुँनाद,
रवान दवान छो'त आरुँ वसान,
बतस यियि छाव तुँ शे'हलाव,
तो'त तय अडुँ छोव ख्यनुँ दज़िय
ज़्यादुँ कथन छुय म्वल कमुँय,
दानाहव सॉती वो'न मुत हे,
कसद अय हरगाह पो'ज़ करव,
अम अपुज़ ठुँहरिथ तुल कदम,
तति आयि सॉरी अकिय वरनुँ,
दो'यिम्य् सुन्द ज़ोनुख ल्वति पायि,
पो'ज़ छु गासुँ बनि मंज़ सुँच़न,
यो'तुथ ताम पज़ान छु पो'ज़ आलम,
हाजथ कॅंडिज़ि प्रथ हाजथ मंदस,
तस ख्वदगर्ज़स अथुँ यिनुँ हावख,
संयम यस आसि तस कति माल्यो,
तूफान वॅंथ्यतन कूत डलस मंज़,ख्यलस
फेरि वॉलिस सॉत्य् पज़िहे नुँ सोदा,
वॉयिथ रॅंट्यज़्यस तुँ मीनिथ हे'ज़्यस,
बॉय लालुँ दरदिल मोथाव,
द्वन रन्यन मंज़ प्यथ गछ़ान,

त्रुक्य् दानाहस होश।
ज़डुँ मो'न्ड्य दांदस होश।।
तथगरस किथुँ पे'यि पूर।
ले'ज तुँ गॅंज ये'ति आसि च़ूर।।
ज़ीठिस मीठिस सॉत्य्।
पे'यि नुनुँ च़ीटिस सॉत्य्।।
सनिरस छु छो'प तॉसीर।
दॅंरियाव सो'प गॅंम्बीर।।
मालि हना कर च़्यड।
हिर्यवोल वोलिय यड।।
मसॉ कर यॅंच़ बोल बोल।
ज़े'वि कडनुँ ब्रो'न्ह कथ तोल।।
क्याह छुनुँ पानस ताम।
ग्वडुँ हे' यरादन साम।।
ये'ती दित्यहख नाव।
पनुँनिस खोलुख बाव।।
छ़ारान गछ़िय शाम।
दजान छु तो'तुथ ताम।।
युस एहसान माने।
युस नेरुवुँन्य् ज़ाने।।
लारि चहस मंज़ मल।
नुँ लारान ज़ल।।
व्वन्य् यो'दवय गरुँ च़ोय।
पतुँ हावी नुँ ज़ांह रोय।।
कुनिरॅंन्य् आसुँनुक गोसुँ।
वालुँ वालुँ खावंद खोसुँ।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

नार

थज़ुॅ थज़ुॅ कारि गॅयि बाचि़ बाचि ब्वन,
सरतल गोख ज़न पासय स्वन।
मरगुक मातम प्यो'व गॅर्य गरस,
सति गो'बरुॅ पतुॅ न्वशि कोरि हुंद ज़्यो'न।
नवज़ाद यातय छि बॅडुॅ सख्त जान,
नतुॅ छुस ओसमुत दय मे'हरबान।
"जिन्स–ज़ानी" पतुॅ अॅर य्वसुॅ द्रायि,
सिमुॅ, संज़ुॅ, अडुॅले'क्य् कस्दुॅ दुरदान।
ज़्यवुॅवुॅन्य् त्रॉवख निच डोलुॅवुॅन्य्,
तापस तुॅ तूॅरि मंज़ यड वोलुॅवुॅन्य्।
हॅट्य ग्रुॅन्डम, खश दिनस, ज़हरे हिलाल,
या ज़िन्दय वॅडरुॅनस वुॅन्य् नतुॅ वुॅन्य्,
मॉजी छि कोरि बापथ पूतना,
मॉलिस छिकूर बॅड अवमानना,
त्रॉवुॅख वतुॅ कूडुॅदानस मंज़,
ज़न ओस लीफ पाफ तुखमे ज़िना।
थॅवुॅखय तुॅ ज़ोनुख लूकुॅ हुंद माल,
अडुॅय यड छ़े'ट्य फॅल्य् ख्यथ बेहाल,
लापरवॉही तुॅ दुरव्यवुॅहारुॅ,
सूॅत्य्न गरि गरि निच पामाल।
कोरि हय छु कॉन्सि हुंद गरुॅ गछुन,
तस कमि बापथ परुन लेखुन,
कोरि गछ़ि लारुन रनुन प्यवुन,
डुवुन शेरुन लिवुन बानुॅ सुरुॅवुन।
कसुॅब कार, श्वंडुॅ तय प्यठुॅ गरुॅ बार,
गिंदुॅ बाशि खिंदुॅ करुॅनुक अमार,
अडुॅफ्वजि खो'त व्वडुॅ पलवुक बार,
ल्वकुॅची त्रोवुन पथ ल्वकुॅचार,
ज़्यनुॅ प्यठुॅ पक्षपात सद इमतियाज़,
निचि तालि टोंग निकन मॅखरुॅ तुॅ नाज़,

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh. Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

नालुॅ मंज़ुॅ कडन तय थालुॅ मंज़ु निवन,
ज़ॅट मे'ट मोल मॉज तफरुकुॅबाज़।
सतुॅ वॅर्यशि प्यठय छु बब छ़ारान,
कोरि क्युत मॉल खोर हाजतमंद तान,
ऑठि कम शेठि ह्यो'र सिलुॅ लद ज़ॅईफ़,
बबस ख्वश सुय युस हारुॅ दियि जान।
जवॉनी बखशुनस हुसनुक नूर,
गमज़ुॅ, नाज़, अंदाज़, अशवुॅ भरपूर।
ये'म्य् डींठ, तॅम्य् कॅर वॉलिंजि थफ,
र्स्वगुॅच पॅरी ज़न जनतुॅच हूर।
जवॉनी कोरि प्यठ अख कयामथ,
दारि बॅर्य नेरुन छु मंगुॅन्य् शाहमथ।
क्याह क्याह खटि, कथ कथ करि रॉछ,
ग्रद हिव्य् बद नज़र त्र्वपरिथ वथ।
ॲयारन कॉन्सि गर को'रॅनस जोर,
या वॅछ़ क्रुॅरिस या दर गोर।
शॉल्य् तारुॅकव सूॅत्य् गरि कॅड़िथ,
वरगुॅलॉविथ अगवा कॅरिथ।
र्बुदुॅ फरोशव मॉसुम क्वमॉर,
बाज़रस लॉजिख थदि कुॅनिथ।
हुसुन पॉरॉयी हुंद सामान,
दलालन ह्यथ खॉज बाज़ुॅर्य वान,
तवॉइफ, गनिका, नर्तकी कुॅनान,
दिल बॅहलॉई हुंद सामान।
रंग रोगन कॅरिथ अख ज़िंदुॅ लाश,
बेचारुॅगी प्यठ ॲन्दरी दज़ान,
ओबाशन ज़ॅमीर छुन गर्दि वो'लुॅमुत,
स्व दिवान छ्रट तिम "वाह ! वाह !" करान।
कूर ज़न ल्यख तय बॅड लानथ,
हरिशस कांह ये'लि दाज यियि ह्यथ,
च़टन गॅन्ड़िथ निन बरात वापस,
बबस माजि हरमाह नुॅ आसि सामरथ,

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh. Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

पुशरुॅख ख्वदायस कॅरिथ कॅन्य्दान,
तस रूद्य अॅन्दरी दिलुॅक्य् अरमान,
गुर्य गुपनुॅ सुॅन्द्य पॉठ्य कॅरिथ नोकुॅरि रज़,
पकुॅनॉव खावुंदन यख्तियारुॅ सान।
डोलि खसुॅवुन बजि हसुॅरॅच़ सान,
मालिनिकस आंगुॅनस चे'श्मुॅ व्वथुॅरान,
व्यसुॅ, सुॅदरुॅ, दारि दजि आदुॅनुॅक्य् बॉज,
बब मॉज बे'नि बॉय पथ त्रावान।
वॉरिव्य् ह्यति द्यति किन्य् नाख्वश,
हुॅनुॅ द्रुॅनुॅ, तानुॅ, कित्य्, करान ज़ाम हश,
साम दंडुॅ भेदुॅ ये'लि नुॅ के'न्ह अथि आख,
तुज दिथ कावुॅजव ज़ॉजिख न्वश।
बांगि वॅथिथुॅय चोकुॅच रनुॅ प्यव,
शुर्यन चारुॅवायन पतुॅ दवुॅ दव,
खहस मंज़ न्यंदुॅ कॅरिथ जंगलुॅ ज़िन्य् बोर,
वॉलिथ हशि हे'हरस छलुॅन्य खोर।
नावुॅ–सावि ब्रो'न्ह अदुॅ यि केन्छ़ा हुर्यव,
ज़नि ख्यव पतुॅ ये'लि सारिवुॅय ख्यव,
कॅरिथ पूरुॅ अजि रॉच़ रूॅन्य् सुॅन्ज़ तलब,
तस बिचारि अँगुॅ अँगुॅ पान छ़े'निथ प्यव।
मजाल छा न्वश करि कांह शकायथ,
कॉन्सि वनि रूदाद करि बावथ,
अॅन्दरी श्रो'परान वे'ह च़ालान,
यज़थ वसि शाह कडनुॅ नट्यन खसि कथ।
वॅरियि पतुॅ वॅरियि ज़नि हमल रोज़ुन,
अथ क्याह कॅर्यज़ि यि छु दयि सुंद द्युन,
कस कज़ाक तीरि गॅयि ह्वखुॅ रॅय हॅट
रगुॅ गॅयि लॉरिथ तुॅ लिश लिख ज़्युन।
प्रसनुॅ वक्तुॅ मॉसुॅम अॅन्दरी फॅट,
खसुॅवुॅन्य् जवॉनी गॅयि अडुॅच़ॅट,
शफाखानुॅ, दवहॅ दादि वारिनि हुॅन्द्य् दॅस्य
या रो'टुन बिस्तर नतुॅ रॅटॅन पॅट।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

पीन पीन दिथ यसनुॅ नॅ'चवुय ज़्यवान,
तस यिवान स्वन न्तुॅ खुला दिवान,
कोरि फो'त ह्यथ बे सायि सरमायि,
र्बुकुॅ दिथ ज़न वति वति बेछान।
र्मदस छि सबक़त बजा बेजा,
मंग गछ़ि आसुॅन्य् ज़नि हुॅन्ज़ रज़ा,
यो'दवय ज़रि हना ति गव नाख्वश,
"तलाक तलाक तलाक" वॅनिथ चो'टनस निकाह।
दशि नियाज़ दवुॅहव तुॅ खॅदमतन असर,
ये'लि नुॅ को'र मॅरिथ गव ज़ईफ बुडुॅ वर,
ग्रहस्तुॅ स्वख वुछिनय बाल विधवा,
पॅथुॅरिस लारेयि गॅयि खाकसर।
वॉरिव्यव वो'नहस अमिय ख्यव रून,
यिहय डॉन फे'शिल म्वंड आयि बदशूगन,
यिनुॅ दय रॅछिन व्वन्य् बे'यिस कॉन्सि खे'यि,
कोरुॅ पॉछ़िस मंज़ वुन्य् वुन्य् कॅड़यून।
या कॅरुॅख मॉयिल तुॅ कॉयिल बिचॉर,
सती गॅरि कोछि मंज़ हयथ मोर्दः रून।
बाल या गालेंग बुडॅ व्यध्वा,
व्वथुॅवुॅन्य् पकुॅवुॅन्य् ज़िंदुॅ लाशा।
गामस तुॅ आमस किच़ फे'शिल ज़न,
तस मनाह ट्यो'क से'न्दुॅर रंगुॅ वरदन।
छुस अगर जादाद धनुॅ म्वठ द्यार,
द्रुय, ह्युहुर च़ादर ह्यथ तयार।
नतुॅ निवान ऑशनाव मुहिथ मूरिथ,
त्रावान बनारसुॅ कलुॅ कॉसिथ,
मंदरुॅक्यन बरन तल बिहिथ बेछान,
नफसुॅ दायि खॉरी व्यतुॅरावान,
लतुॅ म्वंजि गॅछिथ ये'लि ऑखुॅरस मरान,
कॉदुॅ मंज़ुॅ प्राण आज़ाद सपदान।
लावॉरिस कफुॅनुॅ दादि डोलुॅवुॅन्य्. लाश,
[illegible] यीरान,

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh. Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

रंगुँ रंगुँ रुसवी गॅयि द्वहय नार,
अपुँज़ी तो'हॅमॅच़ गॅयि संगसार,
रोनकि़ बिस्तर मुता–इ–बाज़ार,
बिरहनि तीन हुँन्द्य लॅग्य् इशतिहार,
ज़नि हुँन्ज़ दुश्मन पानय ज़न,
यस फॅरय च़ूर तॅम्य खॉरु दिच़ सन,
मर्दन छु नावुँय कोठुँ वाजे'न्य,
पनुँनी प्रथ ज़नि करिहे वनन।
प्रथ कांह नार गो छि मुलुँतलुँ जान,
ये'लि तस नियितस अच़ान शेतान।
नाज़, साज़, ओ'श, गश, रोशुन तुँ कूप,
हांछ़ लॉगिथ त्रियि च़्यथ हावान।
शदादन बॉज़्य् दिवान मुसस तारान,
पनुँन बोल बजा अनान, माज़ नम च़टान।
नार ये'लि ह्यनस प्यठ यिवान इन्तिकाम,
शेतान ति त्रॅहरान पनाह कांछान।
बखशिनस प्यठ यियि छे' बुतुँरात नार,
राक्षसन दुर्गा करान संहार।
यमुँराज़स ह्यवान वापस प्राण,
पथ भ्रष्ट गॅमत्यन करान उद्धार।
कूर, बे'नि, मॉज, रॅन्य्, लॉगिथ माय,
बॉगुँरनुँ पतुँ ये'लि नार ज़न छ्वक्याय,
या च़ायि वृद्ध–आश्रम नतुँ लागनुँ आयि
मज़ूरि रो'स मो'ज़ुँरे'न्य्, शुयन हुँन्ज़ दाय।
गरज़ खो'त ज़नि मरनातस ताम
खॅदमत गॉरी यनुँ प्यठुँ ज़ायि।
सुय यस ज़ो'वुँरान खून चावान,
ज़नि मन ज़ालान तन निकुँरान।
मुदआ ज़्यनुँ प्यठुँ मरनस ताम,
नार द्वख बेज़ती ज़ुल्म च़ालान।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

मे' चमनुँकि होलुँ छुम वॉलिंजि गोमुत वठ,
खोरन सॅहरावॅ सफुँरव खॉल्यहम हठ।
गिरेबान चाक छुम दामनुँ रतुँसॅर्य,
मे' चॅशमन ज़ून लॅज ज़ूल्फन गॅयम ज़ठ।
बो' तॅमि सुँन्ज़ि ब्रॉन्च़ छस शाह ह्यथ हॅटिस प्यठ,
सु मा दियि वक्ति ऑखुँर डोल छम नठ।
छु मूरान गुल्य् गहे, गाहे कड़ान टो'प,
दिवान बेमार ॲशकुक ऑखरुक छ्ठ।
नजातुँच वथ मे' हॉव पीरन ज़हर ख्यो'न,
खसुन दारस वले क्रूँरिस छुँनुँन्य् व्वठ।
मे' को'र मुश्किल मरुन ताम हिरसुँ गॅर्य वॉन्य्,
हे'तिन पाफ म्यॉन्य् कॅरिथ ज़हरस मिलावठ।
छुखय कांछान स्वख मो सन द्वलाबन,
कनन ऑसस दि थो'प पानो तुँ ॲछ वठ।
ज़ि वनि अवलाद माजे "छख चुँ बद खाह",
यि गवुँ बो'हतान! यि गव कल्पांत! यि गॅयि त्रठ!
सु यवुँ ओस ज़ुव दिवान, ज़ागान रतस अज़,
ज़मानस वुछतुँ कोताह गव तलुक प्यठ।
यिवान वुछनस तुँ डॉजिन वथ फिरिथ ॲछ,
दो'पुन यिनुँ प्रोन मोहसिन अज़ पे'यम प्यठ।
ये'मिस सॉत्य् बतुँ ख्यनस ऑस्य् लूख क्रेशान,
नॅसीबस तॅस्य् ख्वजस छुनुँ त्रामि हुंद छ्यठ।
रछान ये'लि ऑस्य् लुख बंदुत तुँ यारज़,
सु वख गव पॅत्य चुँ तमि वक्तुँच कथुँस त्रठ।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding By MoE-IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

हसद गव आसमानस म्यानि आल्युक,
तुलिथ तूफ़ान वुज़ुॅमलुॅ पॉवनस त्रठ।
यपॉर्य ख्यावान यपॉर्य हावान छुम श्राख,
करान छुम बीर बलुॅ सुंद कीनुॅवर कठ।
यिनो मुतलक थावख यारॅज़ त्रुकिस सूॅत्य्,
खे'यिय ग्वडुॅ च़फ सॅही हावियि पो'तुस न्यठ।
छु इन्सान सुय नुॅ यस हिरि ज़ांह अपुज़ खो'त,
तॅमिस अदुॅ श्राख कोनुॅ थावख हॅटिस प्यठ।
कॅरिथ निशपापुॅ सुॅन्ज़ ने'न्द्या तुॅ गॉबथ,
वसिय यज़थ पनुन रुतबस गछ़िय गठ।
बुजर अज़लय छु आमुत आदमस सॉत्य्,
ज़ि अज़ताम पूशिमुॅच़ छा यावुॅनुॅच यठ।
यिवान लामुॅन्य् गछ़ान लामुॅन्य् छु दिल म्योन,
बे'हान छा कचि़ अॅमिस द्रामुॅच़ छ़ि ज़न छ़ठ।
चॅ़जिस तिफलॉज़ कति गो शेठि डो'ल कर,
खॅरिल यिनुॅ "रिंद" करि कांह छम दिलस नठ।
चे़' टोकान छुय अगर नासे'ह छु तस चुक,
मॅ गछ़ तो'ह फो'ल वॅथिथ ग्वबि आयि कथ रठ।
मॅ वन "रिंदस" ज़ि अॅशकुन कॅह्य प्यवान गज़,
नो'वुय द्रामुत छु बाज़र बॅल्य् गछ़्यस फ्रठ।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

नर

थनुँ प्यव नुँ कुनि गॅयि क्रख हतय,
लल प्यायि हथ--हथ वदवुँ छय,
शोंठ, दॅम्य्दुँ, तेल आव बारसस,
ने'चवुय छु सॅतिमे पीनुँ तय।

बब लालुँ हॅज फिंगुॅर गंड़ान,
द्यद मॉज छि पूॅर्य अॅड़ी नचान,
मॉलिस दयन दिच़ ब्याख नॅर,
मॉज बारुँ दाजिचि सॅच़ करान।

नर माजि बबुँ सुंद खानुँ मोल,
आव रछिनुँ बॅर्य बॅर्य माय लोल,
कॉंटिथ बे'न्यन मयसर थो'ववुस,
गरिक्यव यि हिरि ज़नबॉय खोल।

ख्वशरू तनोमन्द नर जवान,
यावुँ यठ तुँ बिचिरिस फश दिवान,
फलख नुँ तस फिकिरी खसान,
गरिक्यन छु टे'न्ड्यन प्यठ थवान।

गव ये'लि नरस अयाल नॉल्य्,
वॅछुँस स्व ते'ह मॅठुँस स्व चॉल्य्,
गमे रोज़ुँगारन जानुँवर,
कुशादुँ पर अस्मानुँ वॉल्य्।

गॅरस छु नर अख बॉर खर,
या फो'त तुलन या फये'कि तबर,
हॅथियार ह्यथ या ह्यथ कलम,
कारखानुँ खो'त या खो'त सदर।

नर बांगि नेरान ननुँवोर,
तय च़ांगि च़ानान आनुँ च़ोर,
व्वज़ुम व्वरुद तय पो'ज़ अपुज़,
कॉरिथ छु सारान गरे बोर।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ऑस्य्तन बोरुत या बोय छ़ोर,
छुय बे'नि गछ़िथ बब पतुॅ मालिन्य् दो'र,
बोयी छु पो'त–डो'ख, होसलुॅ, सथ,
बोयी पितुर तय अॅछ किटुर।
ने'बरुॅ ऑसितन यॅच़ गदा,
गरुॅ वॉतिथुॅय नर शहनशाह,
कोलॅये छु सरताज डेकि तुॅ लोन,
बबस तुॅ माजे बॅड सथा।
ब्वकुतुय छु माजि लचकस लोर,
जवानस हटि पटुॅ हून्य् सुॅन्ज़ डोर,
बुड़िथ द्वहस नर ज़्वलुॅ करान,
रातस छु शेंकान च़वा पोर।
बुडुॅ बब शुर्यन बाच़न पशान,
मंदिन्यन ख्यो'मुत शामन मशान,
बलगम छु ज़ीकल हटि खसान,
रे'यि लद अथव पानस कशान।
हॉफिज़स सूॅत्य् आव हॉज़िमस लाफ,
ट्यड़ाकुर, च़्वकुन तुॅ डॅजिमुॅच़ नाफ
तमुॅहन खे'यि हे फुहुर फो'ला,
कमव दंदव दियि तथ च़ाफ।
यो'दवय गॅयस आशे'न्य् मॅरिथ,
बुडुॅ नर प्यवान बे'यिहन हॅरिथ,
खलुॅवख बे'हान कूनन श्रपान,
दस्तारि नेकस चिरॅ थफ कॅरिथ।
कोताह छु नर लारान लबन,
ब्रो'न्ह कुन दियम ना कांह दपन,
प्रथ कॉन्सि पनुॅनुय ल्वहॅ लंगर,
फुरसथ छि कस पीरस प्रुॅछ़न।
आस्यस अगर बो'ड संच़्यथा,
वात्यस बज़ॉहिर खॅदमथा,

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

छ़ो'र वो'र छ़्वक्यामुत बुडु कठा,
र्यदुॅक्यन ति बासान शाहमथा।
तवफ़ीक़ अज़ कल कूॅतिहन,
सीवा बुर्ज़गन यिम करन,
पेमुॅत्य् छि बरुॅ तल हून्य् हिव्य,
या त्रॉविमुॅत्य् बेकस गरन।
लागर बदन गोस आस ज़ाफ,
त्रावन छु डॉख्य्लद यसलुॅ ड़ाफ,
च़ामुॅच़ दपान अडुॅकायिरिस,
अडिलिस तुॅ आरामस छि च़ाफ।
ये'लि पनुॅनि वक्तुक सुॅह–बबर,
ड़्वकान, छ़्वकान, श्र्वकान छु नर,
कति ग्रज़ कते व्वन्य् चूं को'रुन,
ब्रेठ्यव दपान छुस ज़ुर पुतुर।
परर्वदुॅ कॅर्य ये'म्य् सथ गबर,
कुनिसुॅय जंदस जोरस अंदर,
दर दर छि ठासान तॅस्य् बबस,
ऑसिथ बॅसिथ तिम सथ गबर।
दयि दयि करान प्रोवुन नजाथ,
दिथ गव अमानथ नर स्वज़ाथ,
ॲन्दरिय दपान ज़ुर थफ वॅछुॅम,
ज़ॉहिर दिवान लो'ग सख अगात।
अर्थी तुजिख शिव शिव कॅरिथ,
च़्यन्ता दुहुक मंत्र पॅरिथ,
असथीयुॅ त्राव्यख वॅल्य वॅनिथ,
"खस–कम जहां पाक" दस दुॅनिथ।
के'न्ह भाग्यवान कॉत्याह छि नर,
गॅन्डिथ कफन नेरान बॅसर,
सत्य् र्धमुॅ न्यायिचि वेदि प्यठ,
बलिदान दिथ सपदान नर।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़ज़ल

म्योन ह्यू क्याह हिजरुँ फो'टुँमुत कांह दिले मगमूम छा।
ऐशे वसलो शादॅमॉनी खंदुँ निशि मॅहरूम छा।।
बे वतन बे गर बटस पुरसान नुँ कांह पुरसिश नुँ के'न्ह।
बे'यि ति बुनियॉदी हक़व निशि यूत कांह मॅहरूम छा।।
खुल्दुँ मंज़ुँ आदम को'डुख सरेज़द गॅयव ये'लि तस ग्वनाह।
बे ग्वनाह जन्नत बदर मे'य ह्यू ति कांह मज़लूम छा।।
रोयि मा गबि–बुथ कॅरिथ हमसायि आस्यम रामुँ हून।
रोयि युथ बासन छु पॅज़्य् किन्य् क्याह त्युथुय मासूम छा।।
आंगुँनस मंज़ गाव छो'प टिकिलिस गॅन्डिथ द्रामुन करान।
नेरि गुदॉम्य् खाव तुँ वसि ड़ारस अमा मोलूम छा।।
दुश्मनव च़्वय कॅर तुँ मनसूबन दिच़ुँख तनज़ीम जान।
योरुँ क्याह प्रथ अमलुँ पज़ि मुस्तैद छा मन्ज़ूम छा?।
माशरस मंज़ तस शर्फ़ युस आसि शोबस मंज़ सरस।
युस न अवल आसि सु अदुँ दोम छा या सोम छा।।
कुस सना दुश्मन छु ये'म्य् म्यॉन्य् वातुँनाव कथ बाज़रस।
च़ॅन्ड नगारस लॉय कॅम्य् ताम बेसबब नतुँ धूम छा।।
शार कॅच़ ताम लीख्य् "रिंदन" नखवत वुछुस कमि आयि छुस।
पायि क्याह "महजूर" छा या "नादिमे" मरहूम छा।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़ज़ल

यारुॅ सुॅन्दि चश्मे खुम खानुॅ चोम हय।
ह्यस व्यसर्योम हय, होश व्यसुॅयोम हय।।
असुॅवुॅनि अनुॅहारुॅ रंबुॅवुॅनि खद–ो–खालुॅ।
मॉर्यमंज़ि चाल डालि दिल ह्यथ गोम हय।।
स्वरमुॅ टार्यन तल चशमि गज़ालन।
हरनुॅ छ़ालन प्यठ दिल तम्बुॅल्योम हय।।
तॅम्य् सुॅन्ज़ि तॅल्य् टारि बेमार नज़ुॅरे।
दिल दुबुॅ फ़्यूरुम तुॅ दोद व्वतल्योम हय।।
अलुॅमन खॉलिथ वॉजनस नावे।
हठ फुटुॅरोवनम तुॅ कॅरनस मोम हय।।
गुल्य् छ़स मूरान, वछ छ़स चे़टान।
सॅन्य्चूर मूरिथ सन्य्च्यथ गोम हय।।
तनुॅ नय द्रायस दारि बॅर्य मुतलक।
यनुॅ लबि कनिक्यन इफ़शा गोम हय।।
स्वनि सॉत्य् तॅमिसुन्द यारानुॅ लागुन।
मोतुॅ खोतुॅ पानस सख गुदर्योम हय।।
मोयि छे'तेयस रोयि ज़र्देयस।
सोंतय हरदुन वर्दन गोम हय।।
काठि हॅन्दरेयस तुॅ काचुॅ ले'दरेयस।
यावुॅनस अॅशकुन रतुॅचूर प्योम हय।।
लॉव थॅर पॉवनस लरि लोलुॅ तबुॅरे।
नॅव्य यावनन टख ग्वडुॅ तलुॅ ख्योम हय।।
तस कति राह चलि, तस किथुॅ दोद बलि।
ज़ातुॅकस आसि यस अज़लय बोम हय।।
चेशमुॅ आयि वटनुॅ तुॅ, दिल बिहिथ गोम हय।
ज़ेर–ो–बम ठॅहर्योम तुॅ शाह सोर्योम हय।।
.तस ये'म्य थॉव मॅहफिल शोलान।
ज़िंदॅ–दिल "रिंद" सबॅहन गुज़रयोम समय।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh. Funding by MoE-IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

दयस सॉत्य् लय छि म्वहॅबत

म्वहॅबत राथ क्यो'हो द्यन, स्वरुन सुबह शाम क्षन क्षन,
अछ्यन व्वथॅुवुन तुॅ बे'हॅवुन, अकिय नावुक मॅन्डिथ मन,
कॅरुन स्मॅुरण छु म्वहॅबत।
दिल रोज़ि हरगह बे क़रार, चे'श्मन अंदर बसि इन्तिज़ार,
खाबन खयालन बार बार, मंज़ यियि महवश हुस्नबार,
कॅड़मुॅच़ जनूनन छ़ट तुॅ गर, यियि बासुॅवुॅनुॅ ज़न छुस मच़र,
नंगुॅ तनि नुॅ गर के'न्ह करि असर, मागुक कॅठिश हारुन तच़र,
शिनिहन अंदर महवे सफर, खोरन फुफल ह्यथ स्यख बसर,
म्वहॅबत छु फेरन दर–ब–दर।
म्वहॅबत गरभ पालुन, हमल नव र्यथ संबालुन,
प्रसुन दग दोद च़ालुन, बचेये'य ज़ुवुॅ तुॅ ज़ालुन,
वदुॅवि हुंद बुरज़ुॅ यिसबंद।
गछ़ॉनी लोसुॅ फ़ारिग, छि आमी तनि व्वथान रग,
तुॅ सावान लरि अॅज़ीज़स, छि त्रावान बब दहानस,
चुॅहुक आनन्द छु म्वहबत।
छु त्रॉविथ से;'दि बुथि हुर, कडुन मलुॅ मुॅतरुॅ द्वदुॅशुर,
कावुॅ मे'न्ड्य आपुॅरावुॅन्य, ने'न्दुॅर ने'ह रावुॅरावुॅन्य्,
तुॅ मटि सावुन छु म्वहॅबत।
यिवन ये'लि क्वकरि प्राये, दिवन फाह सादुॅनाये,
तुॅ अदुॅ ये'लि पूत्य् ज़ाये, बदन गॅूबी बलाये,
छेपि द्यावान छु म्व्हॅबत।।
म्वहॅबत आंपुॅ च़रि हुंद, तुॅ बालिश माजि नरि हंदु,
तुॅ नालस तनि मुच़रिथ, निहालस लोलुॅ बब दिथ,
वुछुन थलि थलि छु म्वहॅमत।
लगुन कथि प्यठ बलाये, वुछुन छ़ाये तुॅ ग्राये,
छलुॅन्य् तन द्वदुॅ मलाये, बॅलिन तन र्वपुॅ कलाये,
क्रुहुन ट्यो'क डे'कि छु म्वहॅबत।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education,Bantalab Jammu

कॅडिथ हे'जि परुनावुन, रटिथ अथुं लखुंनावुन,
मिसालव समझावुन, व्वगुन सो'न पलि पावुन,
अॅलिम द्यावुन छु मो'हॅबत।

सपुद बालेंग ये'लि शुर, तुं कांछ़न व्यूग – छत्तर,
छ़ारुन तान रुत ओ'र, वुछिथ जान साथ ने'छुंतुंर,
दमुं खमुं वाज़ुं वाना, लॉगिथ सायि बाना,
मॉन्ज़ि रॉच़ साल ख्यावुंन्य्, छकुंर रो'व बोज़ुं नावुंन्य्,
सालर सेर सपदन, सालुंरे'नि लोलुं वनुंवन,
शहन लोग गो'न्द तुं अचुंकन, महो'रनि वस तुं वरदन,
सजावट, ज़ूल, ख्वशबू, असुन गिंदुन चहरसू,
आतश बाज़ि त्रॉविथ, ग्वचि़ गंड मुच़रॉविथ,
कडुन हावस छु म्वहॅबत।

म्वहॅबत गव समर्पण, करुन जान पान अर्पण,
सु ग्वडनिकि बोसुं व्यसुंरुन, नफस मील्य तनि लॅज तन,
लुतुफ वसुंलुक छु म्वहॅबत।

अख अॅकिस प्यठ पछ़ तुं परतीथ, नय कॉन्सि हार तुं नय कांह जीत,
व्यमरशि मायि बावनायि सूंत्य् , संसारुंच छि पालुंन्य् रीथ,
गॅछ़िथ आश्रथ छु म्वहॅबत।

वुछुन छ़ायन तुं ग्रायन , तुं क़दुंमन चे'श्मुं व्वथुंरन,
यिशारव नाद लायन, तुं खलुंवख सीरुं जायन,
छ़िपि मेलुन छु म्वहॅबत।

म्वहॅबत मालि हुंद पन , न सपदुन जोरि ज़ांह छ़्यन,
वो'गुन सो'न राथ तय द्यन, सपुंद्यतन क़ूत ह्यो'र ब्वन,
माय थावुंन्य् छु अथुंवास।

वॉरिव्यन किच़ फ्रूंच़ पे'न्य्, वॉरिव्य् गरस किच़ ब्रांदुं कॅन्य्,
तेशल शर्मदार सॅन्य् तुं हे'न्य्, नरमी मिज़ाज़ुंच ज़न तुं थॅन्य्,
ये'मि बरुं नुं मंगुंवुन नेरि छो'र, खॉतिर पछ़्यन ये'ति वाति दो'र,
गरिचन कथन य्वसुं थावि ठो'र, वॉरिव्य् गरस ये'मि लोल बो'र,
म्वहॅबत छु तस न्वशि डे'जिहो'र।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

म्वहॅबत आनमॉनी,
तुॅ समचार पानुॅवॉनी,
वनुय चॉनी तुॅ म्यॉनी,
दिल दूरयर दिवॉनी,
दो' सिन्फे मादुॅ तय नर,
छि बाहम शीरो शक्कर,
यिमय यकसान थॉविथ,
अख ॲक्य् सुंद मान थॉविथ,
अहम् गालुन छु म्वहॅबत।

माजि हुंदी पॉठ्य ख्यावन,
हमशेरुॅ हिश लोल बावन,
रॅफीका दो'ख्तर ज़न,
गरुॅ म्वहन्युव द्वहॅदिश रन,
पान पूॅरिथ शब प्रारन,
रातस छि पुशुॅरन तन,
ब्यमारस मॉज तुॅ दाये,
बे'ज़ारस ह्यमथ तुॅ राये,
तंग दस्तस हाजत रवाये,
ग्वनाह गारस बुतुॅरॉच़ आये,
म्वहॅबत छि रनि हुॅन्द्य् रंग।

ज़ीनिथ ॲनिन आनुॅ च़ोर,
सामानुॅ बो'रुन गरस सोर,
नेरनुॅ वक्तुॅ हिदायत,
ॲच़िथ बावथ हिसाब ह्यथ,
बबस क्युथ ओस तॅबीयत,
माजि मा ऑस कांह शकायत,
निकन कुस कुस सबक पो'र,
निचि मदुॅरसुॅ कुस कसुॅब को'र,
होवुॅरि तरफुॅ यिये अभयागथ,
कथ बाथ मुच़ुॅरिथ ड्यकुॅ माज़ुॅरथ,
बे'शूकिस वस या वरदन डॉल्य्,
लोलुॅ सान त्रावुॅन्य् बॉरियायि नॉल्य्,
बो'ड द्वह छुट्टी आथवार,
सॉरस तारुॅन्य् शालुॅमार,
निशात बागुॅच बालादॅर,
फिरुॅवुन त्रॉक्थि नरि मंज़ नॅर,
म्वहॅबत रून्य् सुंद द्वह बॅरिथ,
नालुॅ मो'त रनि सूॅत्य् चिरुॅ कॅरिथ,
रातस छु सपदुन हमबिस्तर।

म्वहॅबत माजि ममता,
मनस मंज़ कल तुॅ च़े'न्ता,
खबर छा ख्यो'न त्या के'न्ह,
खबर छा वारुॅ आस्या,
तॅमिस अदुॅ याद ललुॅवुन,
छुस त्या ब्रो'न्ह ति रोज़्या,
कॅरुॅन सीवा तुॅ शाबश,
को'रुन हुॅनुॅ दुॅनुॅ तुॅ ग़म क्याह,
अवलादुॅ ठोंचि छा मन,
हना ति मलूल सपदन,
अलबतुॅ लगन छि फिफुॅरन,
आरुॅ हॅच़ छि मॉज प्रुॅछ़न,
लो'गुय मा पो'त्रुॅ खोरस।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

को'ठ लूसिथ छु लूर अवलाद, गाश सूरिथ छु नूर अवलाद,
न्यचुव ऑसितन या कूर अवलाद, प्यव नय ओर छु तूर अवलाद,
बुडन पलज़ुन छु म्वहॅबत।

बडान पीरस छु वसवस, लगान छस नाहकुॅ व्वस द्रवस,
व्वत्सव आम या खास, खर्च लछ आसि या सास,
करुॅन्य् सातुॅ सातुॅ बावथ, प्रुॅछ़िथ मशवरुॅ थवुॅन्य् सथ,
बुडस यज़थ छु म्वहॅबत।

बुडुॅ छु लोसुॅवुन ऑफ़ताब, वुन्य नुॅ वुन्य् डलि बालुॅ पॅत्य,
बुडुॅ छु सुबहुक च़ोंग ज़न, गरि ज़ुॅ गरि ज़न रोज़ि अॅत्य्,
म्वहॅबत छु खॉतिर प्रारथिस।

बुडिथ हतिवुॅहुॅर्य ये'लि टोठ गुज़रन, द्वह गुज़रिथ युथ सिरियि लोसन,
लवाहक सॉर्य छि ओ'श हारन, च़्यन्तायि दाह, कबरि मे'च़ त्रावन,
परन फातिहा या श्राद्ध हावन, मलस त्रॉम्य् सादस भूज़ ख्यावन,
क्रिया करुॅन्य् तय द्युन तर्पण, र्म्वदुॅ सुॅन्द्य् नॉव्य मॅज़्य दिथ अन्न धन,
म्वहॅबत छु कांछुन विष्णुॅ भवन।

म्वहॅबत जाविदॉनी, म्वहॅबत ज़िंदुॅगॉनी,
म्वहॅबत दिल दिहॉनी, म्वहॅबत जांफिशॉनी,
तुॅ र्कुबॉनी छि म्वहॅबत।

दे'हस मंज़ आत्मा म्वहॅबत, शहस अंदर हवा म्वहॅबत,
छु अॅश्कस मंज़ वफा म्वहॅबत, खॅटिथ रोज़ान छा म्वहॅबत,
म्वहॅबत छि पोशिच गंद।

वनय कयाह कूत बावय, करय कॉच़ाह बॅ वखनय,
च़े' बिहिनय या मुॅ बिहिनय, [illegible] "रिंदन" को'ड यि र्निणय,
म्वहॅबत स्वख तुॅ सावय, म्वहॅबत मॉर्यफतुॅ मय,
दयस सूॅत्य लय छि म्वहॅबत।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़ज़ल

तॅम्य् सुॅन्दी अथुॅ फॅर्य तॅमिय,
सीनस तुॅ जिगरस ज़ॅद्य मे' कॅर्य।
दामुॅनस यस लाल जॅर्य मे',
लोलुॅ यस मे' प्यालुॅ बॅर्य।
राथ ताम ओस म्यानि द्रुॅयि,
म्यॉन्य् नाज़ बरदॉरी करान,
अज़ खबर कवुॅ दुॅय गॅयस,
कवुॅ म्यॉन्य् तस अंदाज़ खॅर्य।
वह्य को'रुस रुसवा तिमव,
यिम ज़न मे' वॉकुॅफि राज़ कॅर्य,
कुंज़ुॅ बरदारी दिच़म यिमनुॅथ,
तिम मे' यसलु फॅर्य।
म्योन हशर ड़ींशिथ पशेमान,
आलमन अफसूस ख्यव,
दोस्तव कॅड़य टॅप्य हकय,
पर चॅट्य हॅरीफव ताम फॅर्य।
ओ'श वो'थुस ददुॅरायि च़ाव,
प्रथ म्योन गमखारा गित्यन,
अॅश्कॅुं दादिक्य् हिजरुॅ नारुॅक्य्,
म्यॉन्य् ये'म्य् अफसानुॅ पॅर्य।
मीरि ज़िंदानन मे' कित्य् कम गो'ब्य्,
तुॅ दॅर्य वस बारुॅ गॅर्य,
हचि़ गुनुॅस्य, हटि हल्कुॅ बंद,
त्रॉव्यनम ग्वडन कम रोनि कॅर्य।
वोर करि हे जायि अॅकिसुॅय,

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

डंजि रोज़िहे हंज़ि दिल,
पानुॅ ओसुय बुॅ ति सॉत्य्,
आवारुॅ को'रनस दरबुॅदॅर्य।
ताकि वनि आलम यि गव,
दिल दादये जमहूर थो'द,
वुम्बुॅरातन प्यठ कॅशीर अख,
व्वन्दुॅ मज़ुॅरा थो'व नॅहॅर्य,
गरि नीरिथ यिम हवादिस,
यिम वे'खीप असि तुल्य् तुॅ ज़ॅर्य,
नमतुॅ ब्रो'न्ह नय दुश्मनन बापथ,
ति असि तिम ज़ांह ति सो'र्य।
गरुॅ रावुॅनन, बतुॅ तावुॅनन,
नो'न छावुॅनन कस थॉव त्वछ़,
अज़ छि पेमुॅत्य बिस्तरन,
यिम राथ तान्य् ऑस्य ॲर्य तुॅ दॅर्य।
ज़्यादुॅ यूता आव बनावथ,
त्यूत आव बटन बॅनिथ,
पानुॅसुॅय कुठुॅरावनुॅ बापथ,
नॅव्य् कॅड़िख इसराफ दॅर्य।
अक़्ल–ो–दॉनिश, इल्म–ो–हुनर–ो,
हुस्न–ो–तॅहज़ीब–ो शॅऊर,
ॲस्य् छि मालामाल अम अपुज़,
आन मॉनी निशि छि छ़ॅर्य।
च़ॅल्य् अवामस कति दल्यदर,
वतुॅनसुॅय अगादि गॅय,
नाअहल हॉकिम सियासतदान,
लूटर, लुख ति च़ॅर्य।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

दॅह कमावन वॉल्य् छिनु अज़,
अख नफर पॉलिथ ह्यकान,
के'न्ह बडेयि आकांक्षा, के'न्ह,
ख्वद गरज़ गॅयि लुख ति चॅर्य।
क्याह वनय हय्यथ गरिच,
पशस छु गोमुत ज़न पर्युन,
तापुॅ छुस गाहे दज़ान,
गाहे गछ़ान छुस रूदुॅ सॅर्य।
यिम बॅठिस प्यठ वोंथ वुछिवुॅन्य्,
रूद्य तिमय क्वलि यीरुॅ गॅय,
लोलुॅकिस दॅरियावुॅ सनिरस,
फॅट्य यिमय तिम तारुॅ तॅर्य।
सादुॅगी ईमानदॉरी लछ़ि,
गछ़ान फाकय थवान,
चापलूसी मान द्यावान,
साल ख्यावान ज़ीठ्य नॅर्य।
नो'न छु खॉलिख कूत गछ़ि,
आसुन खॅसिथ आशक मिज़ाज़,
लोलुॅ युथ तॅम्य् मरमरीं अंग,
नक्शो'ने'ह चॉन्य् गॅर्य तुॅ चॅर्य।
कांह नज़र पिलि हर्फ यियि यिनुॅ,
खोलनुॅ ब्रो'न्ह बोतल "रिंदन",
दारि बर त्रवपरिन, थॅविन,
चुॅर्न्यन बॅर्यन ताम परदुॅ ठॅर्य।

1. स्वार्थी पंडित जवाहर लाल नेहरू

2. 1990, 3. काशमीरी पंडित

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

वाय! बो'ड बोर छुम शानन प्यठ

व्वथुॅ किथुॅ पोवनस अडुॅले'क्य् पानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।
रेज़ुॅ छिम गॉमुॅत्य् तानन तानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
होल छुम मनि तय तन छम दॉगी,
वनुॅ कस हियि रोव नॉगीराय।
लॉन्य् बो लॉजनस अॅश्कुॅन्यन वानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
दूरन ग्राय ये'लि कॅर दुरदानन,
शाहमार यलुॅ गोस शानन प्यठ।
ट्वफ दिथ पोवनस त्रेशि भुजगानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
जोदूगारस पूर्य ऑस्य् तुलुॅनय,
दिल म्योन कदुॅमन वलुॅनय आस।
रज़ि ज़न पान वो'ल अॅश्कुॅ पेचानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
शीरीं कॅलिमन ख्वश खंदानन,
रातुॅच नियिनम ने'दुॅर तुॅ ने'ह।
श्रक्न्य् श्रवन्य् करुॅवुॅन्य् र्वनि दामानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
आशिकव तुजिहय कॉच़ाह खॉरी,
या पीरुॅ आलुॅमस यॉरी कर।
अमि शायि गंजिमय दशि अस्तानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
त्रुॅशि–त्रुॅशि सो'न्बरिथ ओलाह यूरुम,
सोर बरुॅनोवमस लोलुॅ सामान।
त्रॅटि को'र दॅदुॅवनुॅ आनन फानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

वयि रो'स त्रावुं क्याह खोलो बानस,
छ़रि अथुं गछुं कथ वानस प्यठ।
गटुं छम तुजिमुंच़ दुंह्य लद दानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
नासिहन पो'रुंनम सुबुंहन तुं शामन,
मतुं मालि लामुंन्य् लामुंन्य् फेर।
वे'परुंनुं द्युतनम नुं पनुंनी पानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
टे'कि सॉत्य् क्याह गव डे'कि गछ़ि लारुन,
कनि प्यठ गुंह्य गुंह्य सॅजिदुक दाग।
मनु कलि माय ह्यथ खस अस्तानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
कलुं ये'लि को'डुंनस शेतान खानन,
वारुं–वारुं च़ाव हयवानन मंज़।
इन्सॉनियथ यनुं त्रॉव इन्सानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
वॉयिज़न सिर बोव ईमानदारन,
कॉफिर छि सॉरी जहनमगार।
हूरुं छन लेछिमच़ुं मुसलमानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
बटुं वो'थ व्यथुं बल संध्या कालन,
मन छुस गर–जंजालन मंज़।
वनुं क्याह अॅहंद्यन श्रानन तुं द्यानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
मनुं मॅकुंर्यर छिनुं ग्वडुं छलुंनावान,
मुश्कुंदार साबुंन्यव नावान तन।
बटन ज़न वॉजिमुंच़ गटुं अगिन्यानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
देवानुं गॅयि नतुं अदुं क्याह रोवुख,
मस्जिदि मंज़ ऑस्य् बॉगरान मस।
साक़ी पानुं ऑस्य् शेख मयखानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ये'त्य् छा रोज़ुन तो'तुँथुँय ऑखुँर,
वातुन छु सारिनुँय सुलि या चीर्य।
अज़ताम कुस त्रोव कबरिस्तानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।
म्युल छुस गोमुत ज़े'वि तय तालस,
त्रेशि हो'त छुनुँ कुनि हालस सूँत्य्।
"रिंद" गछ़ि ज़िन्दुँ ये'लि मय पे'यि बानन,
वाय बो'ड बोर छुम शानन प्यठ।।

गज़ल

बुतन को'रनस बो' कॉफिर हुस्नुँ मॉयिल,
ओ'नुम ईमान तस प्यठ गोस कॉयिल।
सजॉविथ पनुँनि अशुँवुँच नाज़ मॅहफिल,
वुछ़ान छुख छ्वकुँलदन हुन्द रक्से बिस्मिल।
चुँ पॉरिथ सॉर्य छुख सामानि मक़तल,
नॅहज मे'हरुँच छि या कॅहरुँच, छि कॉतिल।
मे' सोज़ोव नामुँ ह्यथ पर नामुँ बर खुद,
बजाये खत तॅमिस आव दिथ पनुन दिल।
सु करिना म्यानि अरज़ियि मे'हरुँ दसक्त,
मे' सूज़िस डालि कूरिथ चे'श्मुँ तय दिल।
सरासीमी, वरफतॉरी, रंज–ो–गम,
यि दवलथ कॅर मे' चाने द्वारुँ हॉसिल।
लुटॉविथ गव मे' शब अज़ होशियॉरी,
बो' पॉवुँनस ने'न्दि पय थो'वनम नुँ बिलकुल।
तॅमिस दुश्मन बरान गव अपज़ि पज़ि कन,
च्वयव निशि सादुँ लो'ह रूदुस बो' गॉफिल।
मे' गॅयि दूरान मॅन्ज़िल गाम दर गाम,
वतन रूदिम मे' क्वह तय नार हॉयिल।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

स्यठाह व्यो'ठ म्यानि हकॅु गव यनॅु यि ह्यनॅु आव,
दलन मंज़ पान म्योन ऑव्युल तुॅ ज़ॉव्युल।
तलब पॅज़ आसि पावुन क्याह छु मुश्किल,
करव कूशिश तुॅ हल सपदान मसॉयिल।
पॅज़ुॅय लय आसि से'ज़ सादिक नॅहॅज नय,
बखुद दियि लोसुॅ कदमन बोसुॅ मॅन्ज़िल।
नियथ गछ़ि साफ कारे नेक आसुन,
कॅरिथ संज़ पानुॅ व्वतुॅलिथ यिन वसॉयिल।
ड्यकस ह्यथ दाग सॅजिदुॅक्य् वुठ दुआगो,
गदॉयी चानि दारुॅच कांछि सॉयिल।
छि कॉत्याह दर्दमन्द मोमिन ज़ि नॉज़िल,
फिदायीन अज़ छु यवुॅ पलज़्योव कबॉयिल।
छु छॅकुॅरिथ दानुॅ बागस वानुॅ वानय,
तमाह दिथ हारि ज़ॉगिथ मारि वार्युल।
नॅ पकिहे बॅर्य नॅ लगिहे हांछ़ "रिंदस",
शराब्यन मंज़ यिथय गोस नाव शॉमिल।

गज़ल

नीकी कॅरिथ बद लो'बुम बार यारो,
सवाबव बनोवुॅहस ग्वनाहगार यारो।
खॉरस मे' शर गव, स्यज़रस मे' खुर आव,
कारन मे' आव तालिअन पार यारो।
ना करदुॅ ये'लि आय ग्वनाह म्यॉन्य् व्वतुॅलिथ,
बुॅ पनुॅन्यव अथव गोस संगसार यारो।
इन्साफ गव ज़ॉलिमन चे'श्मुॅ कूरिथ,
को'र हम जवॉनी मे' लुरुॅ पार यारो।
बो' छुस पॅथरि प्योमुत खॅजिल खार गोमुत,
खबर कर कम्युक गोम अहंकार यारो।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

तॉमीर कारो च़े' कॅम्य् लारुॅनोवुय,
पितुॅर्य खारुॅ वस्फे तबाह कार यारो।
च़े' आसिय जिगर वारुॅ शे'हलावनुॅ आमुत,
मो'न्डिस प्यठ च़ॅटिथ दिथ लॅन्डिस नार यारो।
सज़ा बोज़नुॅ ब्रो'न्ह को'र मे' सर खम डल्य्म मा,
बुथिस रंग गछ़िय मा हना आर यारो।
यि छा नॅव रॅविश सूॅत्य् पनुॅन्यन च़ॅटिथ कॅट,
थवुन सूॅत्य् व्वपरन सरोकार यारो।
लगुॅहय तबाबॅच़ अम अपुच़ बो' चान्यव,
दवुॅहव को'रुस वारुॅ बेमार यारो।
च़ुॅ बे फिकिर नेरान तुॅ आज़ाद फेरान,
बो' छुस वसवसन मंज़ गिरिफतार यारो।
हे'च़ुॅन व्वन्य् रुॅनुॅन्य् ज़ॅट तलय ओस कपुर जान,
बॅ फज़ले ख्वदा द्रास स्यठाह दार यारो।
थवू हा बो' सॉरी सफेद पोश ज़ानख,
यिमन मंज़ छि कॅहिया सियाहकार यारो।
बुथ्य्न कुन च़ुॅ यिहुॅन्द्यन मसॉ गछ़ वनय क्याह,
ज़ि कॅर्यमुॅत्य छि कम कम लुकव कार यारो।
अखा छुख च़ुॅ गॉफिल बकाया छि सॉरी,
पनुॅनिस पवस कित्य् खबरदार यारो।
पनुॅन्य् लॅन्ड छि पनुॅनी दयस पथ मे' रातस,
व्वपर जायि नो छुम यिवान वार यारो।
अजब क्याह अगर ज़िंदुॅगॉनी दगा को'र,
यि कस द्रायि अज़ ताम वफादार यारो।
"रिंदस" जाम कति च़ो'ल, मो'न्गुन वत्कि ऑखुॅर,
ति जामे शहादत सरे दार यारो।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

हिन्दी उर्दू भाग

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

तुम्हारे दर से कोई चाहने पर जो नहीं पाता।
किसी और आसतां से मांग कर भी तो नहीं पाता।।
कभी तो चाहने भर से ही भर आती हैं उमीदें।
कभी तो कोशिशों के बाद भी कुछ हो नहीं पाता।।
यह किस ज़ुल्फ़े परीशां में उलझ कर रह गया है दिल।
छुड़ाता लाख हूँ आज़ाद लेकिन हो नहीं पाता।।
निगाहों में बसाकर तुमको बेचैनी से बिस्तर पर।
बदलता करवटें रहता हूँ इक पल सो नहीं पाता।।
दरीं इफ़राते ग़म भी है अना सदराह नुमाइश की।
लबे मिजगान हैं आंसूं मगर मैं रो नहीं पाता।।
हुए जां रायेगां सजदे व ठुकराये गये जां से।
उसी इक दर से जाने क्यों किनारा हो नहीं पाता।।
पशैमानी में टपका तो झड़ी बरसात की मानन्द।
वलेकिन आंख का पानी भी दामन धो नहीं पाता।।
हुए रूस्वा जहां, पामाल जिस महफिल में अर्मां हैं।
ठहरने से भी ख़ाइफ़ हूँ, निकल भी तो नहीं पाता।।
कि हों जिसके न बाल–ो–पर कोई ज़ी रूहे बेपरवाज़।
ज़मीं पर रेंग कर छू आस्मानों को नहीं पाता।।
अक़ीदत है मगर जानिब हरम सजदा करे कैसे।
दर–हाय दैर से "रिंद" सर उठा ही तो नहीं पाता।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

हम से गुज़री तो है आज तलक जैसे तैसे।
अब सवाल यह है कि आगे की कटेगी कैसे।।

उम्र बढ़ती गई इन्सान की जैसे जैसे।
ज़िंदगी साथ ही घटती गई वैसे वैसे।।

ज़िंदगी है कि किसी तौर गुज़रती ही नहीं।
वक्त़ कमबक्त़ लगे थम सा गया हो जैसे।।

हम से गुज़री है हमारे साथ घटा है जो भी।
ऐ खुदावन्द न करे कि घटे और किसी पर वैसे।।

तब तरस्ते थे कि फुर्सत के मिलें पल दो पल।
अब परीशां हैं कि फुर्सत में कटे तो कैसे।।

यह फ़िज़ाए कैद–ो–बंद और यह ज़बां पर ताले।
जुर्मे संगीं की सज़ा काट रहा हूँ जैसे।।

दूर होती गई और भी अपनी मंज़िल।
हम बढ़ाते गए अपने कदम जैसे जैसे।।

जाने क्यों सारे ज़माने को है रंजिश हम से।
हमने दुनिया की दबा रखी है दौलत जैसे।।

हर इक शोअ़बे की ज़रूरत है सनद याफता ज़ी इल्म।
इक सियासत में ही चल जाते हैं ऐसे वैसे।

हम भी कुछ साख–ो–रसूख–ो–अना रखते है।
कोई ग़लती से न समझे हमें ऐसे वैसे।।

कहीं साक़ी न करे कर्ज़ की देने से मना।
नक़द पीने के लिये हैं क्या तेरी जेब में पैसे।।

पीके हल्की सी वह "रिंद" के पावँ की लगज़िश।
तोबा क्या नाम लगे इल्ज़ाम लगे कैसे कैसे।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

तुम्हें मालूम क्या, क्या क्या बलाएँ हम पै टूटी हैं।
तुम्हारे शहर की महफूज़ गलियां जब से छूटी हैं।।
हो भूकम्प, बर्क़, तुगियानी, क़हत, तूफान या आंधी।
जहान–ो–अहद की सारी बलाएँ हम पै टूटी हैं।।
न अब गुल है, न संबुल है, न झरने, झील, जंगल हैं।
ज़ुबां ही बंद है बुल्बुल की वादी जब से छूटी है।।
नसीमे तर ही बहती है न जूये शहद–ो–शीर–ो–मय।
न हूरें ही नज़र आई हैं, जन्नत जब से छूटी है।।
शजर काटो, समर कुतरो, चमन रोंदो ऐ गुलचीनो!
बहार आने से रुक पाएगी यह अमीद झूटी है।।
चमन खिलने से पहले आंधियों के हैं बहुत इम्कान।
बहार आने पै मत इतरा अभी कोंपल ही फूटी है।।
निकल आती है आहे सर्द याद आते ही बरजस्ता।
लडकपन ने उठाये लुत्फ और जो ऐश लूटी है।।
किसी की गोद में रखते ही सर और थपकियां पाकर।
जो सोये शाम को तो सुबह ही फिर नींद टूटी है।।
हों कितने मरहले हाइल, रहे मंज़िल भी हो मुश्किल।
न पस्त हैं हौसले अपने, न हिम्तत अपनी टूटी है।।
बस इक ख़ोराक ने मुर्दा बदन में जान फूंकी है।
जड़ी संजीवनी ऐ वैद किस जंगल की बूटी है।।
भरोसा करके वाइदे का रहे हम यास से लड़ते।
जो दम टूटा तो तब जाकर तुम्हारी आस टूटी है।।
इसे ऐ तिशनगी फिर से न ले चल मयकदा जानिब।
ब–मुश्किल कल से खू यह "रिंद" की कम्बख्त छूटी है।।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

क़ितआत

वोह जो होते हैं तो सब होता है,
दिल को फरहत का करब होता है,
वोह नहीं होते हैं, होता नहीं जब कुछ भी
फ़क़त इक दर्दे क़लब होता है।

अजनबी शख़्स कोई आंख को भाता क्यों है,
र्सिफ पल भर में वोह दिल में समाता क्यों है,
जान पहचान पता जिस का नहीं हो बिल्कुल,
उसको लेकर कोई ख़्वाब सजाता क्यों है।

यह जो इक दर्दे क़लब होता है,
उनकी फुरक़त के सबब होता है,
रात का कटना होया फिर दिन का गुज़र,
रोज़े महशर सा गज़ब होता है।

खुद भी आते नहीं हमको भी बुलाते नहीं,
ख़त तो लिखते नहीं पैग़ाम भी आते ही नहीं,
फिर मरासिम का वोह दम दूर से भरते क्यों हैं,
उनसे पहचाने जो हम सामने जाते ही नहीं।

न हवा ही रास, पानी भी मुवाफ़िक यां नहीं,
एक ड़र्बा है किराये का सहन जिसका नहीं,
है कयामत की हमारी यह ग़रीब–उल–वतनी,
कि जमीं भी ग़ैर है और आसमान् अपना नहीं।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

हर इक इन्सां को अपने ढ़ंग से जीने का हक़ दो,
गरज़ आज़ादिये मज़हब हक़े मुआश–ओ–रिज़कदो,
रवादारी, अमन, जम्हूर की ऐ कीर वालो !
मिसालें फिर करो पैदा, जहां को फिर सबक़ दो।

शहरे अनजान में हम होगये रहकर गुमनाम,
न कोई रुतबा है अपना न कोई अपना मक़ाम,
घर में बे घर हैं मरासिम तो किसी से भी नहीं,
अजनबी है हर पड़ोसी न दुआ है न सलाम।

उसकी आंखों में अजब बैर सा क्यों है,
वह इधर अपना उधर ग़ैर सा क्यों है?
जिनमें गुज़रा है लड़कपन–ओ–जवानी अपनी,
कूचा बेगाना शहर ग़ैर सा क्यों है ?

कभी राह शहर की है तो कभी रुख गांव का है,
मन कभी बन का करे, जी कभी सहराओं का है,
इस क़दर लत है कि पाये कहीं टिकते ही नहीं,
पीछे आवारगी के एक चक्कर पांव का है।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़ज़ल

अ़दू पीछे पड़ा है हाथ धोकर,
हमें रहना पड़ेगा लैस होकर।
रहे हमगाम में पत्थर बिछाकर,
गिरोगे तुम भी इक दिन खाके ठोकर।
हुए जब पैर छलनी तब यह समझे,
कटेगी फसले गुल क्या खार बो कर।
तुम्हारी करदनी पे है मुनहसर है,
कि काटो ज़िंदगी हंसकर या रोकर।
टपकती है नहूसत हर अज़ू से,
यह किस मकरूह से आये तन भिगोकर।
मुसॅली पर निशीं होने से पहले,
वज़ू के साथ आ का दामन भी धोकर।
चुभे जब यादे माज़ी ख़ार बनकर,
बदन के घाव रहजाते हैं चोकर।
क़हत ईमान का ऐसा पड़ा है,
कि खाये आदमी भैंसों का चोकर।
वोह खुद खिदमत में रहता है किसी की,
तुम जिस मालिक के घर रहते हो नौकर।
सफ़ीनो! खुल के लहरों से न खेलो,
कहीं रह जायें न तुम को डुबो कर।
महल सपनों के सब मिसमार होंगे,
सुबह जागोगे तुम जब रात सो कर।
तबीयत में हिसासत इस क़दर है,
कि दिल में दर्द रहजाये समोकर।
ज़ुबां कुछ शेख की सी बोलता है,
"रिंद" आया तो नहीं मस्जिद से होकर।
ख़ुमार आंखों में और अंगड़ाइयां मस्त,
कि जागा हो कोई ज्यूं रात सो कर।
छुपाने के लिए "रिंद" अपने आंसूँ,
बना है मस्खरा सर्कस का जोकर।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

अगर तुम ठान लो

(यह नज़्म फर॰ 1993 ई॰ की लिखी हुई है।)

मुल्क में पिछले दिनों माहोल हैबतनाक था,
मादरे हिन्दोस्तान का ग़म से सीना चाक था।
एक सदियों से खड़ा ढ़ांचा बदस्ते फितनागर,
अज़ जनूने मज़हबी, पल भर में ढ़ेरे खाक था।

यह वोह ढ़ांचा था कि जिसमें थे मुकीं इक ओर राम,
दूसरी जानिब थी सजदा–गाहे अहले अल–सलाम।
मुल्क की अज़ीम रिवायात का वोह यादगार,
कर दिया मिस्मार तेरे नाम लेवाओं ने राम।

क्या गिरा ढ़ांचा कि जैसे बांध हो टूटा कोई,
इक दबा आतिश–फिशां खूनीन हो फूटा कोई।
चल गये चाकू, छुरी, बंदूक, बम फटने लगे,
मर गया सदमों से ज़िंदा इनसे गर छूटा कोई।

हो गई इन्सान पर तो इसक़दर वहशत सवार,
भाई ने भाई दिया, हमसाया ने हमसाया मार।
तोबा तोबा ज़ुल्म कि शैतान भी मांगे पनाह,
अक्ल का बेचारगी में था गिरेबां तार तार।

बेचारगां पर आस्मां सा नागहां टूटा था जो,
रो रहा था माल को अस्मत को कोई जान को।
मफलूज सा कुछ इस तरह बस दूर से देखा किया,
हाकिम कि मुलाविस हो, अपाहिज हो या अनजान हो।

चाहे वोह बाबर से थी वाबस्ता या थी बावरी,
इस इमारत पर फरीकां दो की थी हक़–आवरी।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

एक का दावा है कि श्री राम जन्मे थे यहां,
दूसरा कहता है यां उतरा था लश्कर बाबरी।
यह नहीं मुस्लिम को उक़दा हिन्दुओं को प्यार था,
सिर्फ हठ धर्मी थी, ज़िद थी, जज़बये यक ख़ार था।
साथ इस बूसीदा ढ़ांचे के वतन की साख का,
मो–अत्सिब हाथों से आलीशां महल मिस्मार था।
काश कुछ इक मोअतिबर दानिश से लेते काम तो,
मशवरा आपस में कर क़ज़िये की लेते साम तो !
और कुछ ले दे के बाहम मामला करते रफ़आ,
भांप कर माहोल कुछ जज़्बात करते राम तो।
इक ज़रा भी करदने खुद पर पशैमानी हो गर,
तेरे अन्दर कुछ भी बाक़ी वस्फ़े इन्सानी हो गर।
पोंछ लो आंसू उन सबके जिन पै टूटा है कहर,
तोबा करलो फिर न फैले शर–परस्ती का ज़हर।
मशवरा है इक बनादो अम्र की मान्या स्तून,
मुल्क में अब फिर न हो मुल्क कभी भी कुश्त–ो–खून।
ढ़ेर पर मलबे के रखदो इक नुमायां संगे लोह,
कुंदः करदन "यां दफन हैं मज़हबी शर–ो–जनून"।
अब पशैमानी से अपनी ग़लतियां पहचान लो,
तुम भी अपनी मान लो और तुम भी अपनी मान लो।
मन्दिर–ो–मस्जिद ही क्या, हरगिज़ किसी मसले को ले,
अब न होंगे फिर कभी दंगे अगर तुम ठान लो।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़ज़ल

बर्क़ सीने में निहां नार–ो–क़हर रखती है,
बाल–ो–पर, मस्कन–ो–खिरमन की खबर रखती है।
बस सिदक़ चाहिये यक जज़्बये शोक–ो–तलाश,
खाक सीने में वसीह गंजे गौहर रखती है।
कुछ मेरा दायिरए अल्फ़ाज़ ही तंग है यारो,
फ़िक्र वरना मेरी फर्राख बहुत पर रखती है।
हुस्ने बरहम लिये आता है नंगी तेगे दोदम,
आश्की हंसते हुए काठ पै सर रखती है।
सुर्खियां और रुखे नाज़ पे लाती है हया,
ताबिश उठाके अगर कोई कसर रखती है।
हो तवां कौम भले कितनी ही ख्वाहीने अमन,
अपने बाज़ू में वह तलवार मगर रखती है।
भड़क उठती है जो फिरका परस्ती तो उजाड़,
खेत, खलियान, घर–ो–गाम–ो–शहर रखती है।
"पूतना" की तरह मिट जाती है खुद ही जो क़ौम,
भर के औरों के लिये दर सीना ज़हर रखती है।
इक उसी क़ौम के बढ़ते हैं तरक्की पे क़दम,
हुब–उल–वतनी से जो बांद कमर रखती है।
मरहबा शोख़–व–रंगीन मिज़ाजीये बहार,
गुल–ो–ग़ुंचा से लदे शाख–ो–शजर रखती है।
दिन में ताबानिये शम्स जवां रहती है,
रात आंचल में अंजुम हा व क़मर रखती है।
दिल वह दिल जिस में सदा दर्द जगा रहता है,
आंख वह आंख जो रहमत की नज़र रखती है।
खुल्दबीनी न कर ऐ "रिंद" कि कमबख्त यह मय,
क़तरे क़तरे में निहां नारे सक़र रखती है।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

नया साल तुमको मुबारक हो भाई !

नया साल तुम को मुबारक हो भाई,
तुम्हें भी, तुम्हें भी मुबारक हो भाई।
यकुम जनवरी दो–ो–दो सौ दहाई,
नये हौसले वलवले लेके आई।
नई सुबह इस दिन की लो मुस्कराई,
नया साल तुम को मुबारक हो भाई। .....नया साल.....
अवल आप खुशहाल–ो–तंदरुस्त रहिये,
फिर ज़िंदगी भर कोई दुख न सहिये।
साबित कदम राहे मंज़िल पे रहिये,
लड़ें आप सच की धरम की लड़ाई। .....नया साल.....
हो हर रोज़ ही ईद हर शब दिवाली,
न हो तंगदस्ती न हो जेब खाली।
फूले फले सबके घर ड़ाली ड़ाली,
किसी घर में शादी, किसी घर सगाई। .....नया साल.....
सलामत रहें जोड़ियां मेरे मालिक,
मुरादें हों पूरी नई हों या साबिक।
हाजत रवाई की तौफीक़ दे हक़,
बड़े दिन–ब–दिन हर बशर की कमाई। .....नया साल.....
भटकों को राहें व रहरव को मंज़िल,
बिछड़े मिलें ज्यों मिले गुल से बुलबुल।
नफरत अदावत से हो पाक हर दिल,
न हो कोई झगड़ा, न कोई लड़ाई। .....नया साल.....
इल्म–ो–हुनर आप सबको अता हो !
बुरी आदतों से सदा दूर रहियो।
रोशन नई पौद का मुस्तकबिल हो,
बच्चो करो दिल लगा कर पढ़ाई। .....नया साल.....
रहे गर्दिशे जाम हरदम सलामत!
पियें सब मये रास्ती, प्यार–ो–उल्फ़त।
निशस्तंद महफिल रहे ता क़यामत,
दुआ यह लबे "रिंद" अल–अल–सबुह आई। .....नया साल.....

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

आँखों के रास्ते जो दिलों म उतर गई,
माइल वह जिस्म–ो–जान को तस्वीर कर गई।
देखे से उनको दूर से पल भर तमाम उम्र,
जलवे थे चार सिम्त जहां तक नज़र गई।
थी शोख भी गज़ब की चोकस बला की थी,
आहू खराम अपने ही साये से ड़र गई।
कौंदी बस इक झलक भर बिजली सी ख्वाब में,
सूरत न पूछ करके क्या दिल का हशर गई।
आवाज़ थी कि साज़ था छेड़ा हुआ कोई,
मुतरिब ने, जिसकी तान हवावों में भर गई।
यह उसकी हंसी का ही करिश्मा है देखिये,
फूलों से ड़ाल ड़ाल गुलिस्तां की भर गई।
उड़कर हवा के दोश पर खुशबूये ज़ुल्फ़े नाज़,
गुलशन के हर इक गोशये गुल में बिखर गई।
सुंबुल ने सब्ज़ा पकड़ा, फूलों ने रंग–ो–बू,
उन तक बहार आने की ज्यूं ही ख़बर गई।
इक तिलिस्मे बहार से आकर शबाब में,
हर बाग़ में कली कली खिल कर निखर गई।
हमराह बहार के किसी गुलफाम की आमद,
दोबाला करके रोनके गाम–ो–शहर गई।
दिल में हुई मुपीद क्या दीदार की तलब,
नींद उड़ गई हमारी भूक प्यास मर गई।
बिगड़े हैं उनके जब से अदू से तआलुकात,
कुछ कुछ हमारी तब ही से कुर्बत संवर गई।
अब तक जो मेरी चाल थी बे तौर बेढ़ंगी,
निसबत से उनकी दफ़अतन बिल्कुल संवर गई।
वीरानगी के "रिंद" के थे अज़ल से आसार,
जब ही तो हर सलाह उस पर बे असर गई।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

हाय! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया

सन् नवासी से सुनिये कि कैसे अहले ज़ुन्नार अपने वतन से,
बशरारत भगाया गया, हाय! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
मस्जिदों से उठी यह सदा है हर हिन्दू हरीफे खुदा,
अहले दीं भड़काया गया, हाय! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
चाल दुश्मन ने ऐसी चली, मुजस्सम हर जवां सादगी,
बहकावे में लाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
ज़ोरो–जबरो–ज़बरदस्ती, खूनरेज़ी व शर परस्ती,
बच्चा बच्चा सिखाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
बदसलूकी व बददियानती, इक्तिसादी व मुआशरती,
फुतवये शर लगाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
पार सरहद जवां चल दिये, वांपे तरगीबो ट्रेनिंग के मय,
लुक़मये शर खिलाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
इक मुसल्ल्हे, बग़ावत उठी, मद़दो–शह पड़ोसी की थी,
महाज़ घर–घर बनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
ग़दर मिलकर पुलिस फौज से, यानी सरकारे मफ़लूज से,
मुतलक न दबाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
अल्टिमेटम दिया आ मिलो, जल्द भागो वगरना मिटो,
खोफे इबरत दिलाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
लोग हैरान थे क्या करें, धमकियों से ड़रें ना ड़रें,
तकिया–ए–हमसाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
हशर उनका मती पूछो, धमकिये हाय संजीदा को,
कर दिया जिसने आया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
बम लगे जा–ब–जा फूटने, बे गुनाह पर सितम टूटने,
घर से बाहर न जाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
बदज़नी की मती पूछो, यौमे आज़ादिये हिंद को,
यौमे मातम मनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu
हौसले इस क़दर बढ़ गये, थामे जम्हूर को हर नये,
परचमे हिंद जलाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
फिर हुआ हुक्म सादर, सुनो! रोशनी घर में बिल्कुल न हो,
सिविल करफ़्यू लगाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
शाम पड़ते ही सुनसान से, कूचा–ओ–राह लगने लगे,
ड़र हर इन्सान से खाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
घूमने लगे नकाब पोश, लेके बन्दूक बालाय दोश,
बे धडक घर में आया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
बन गई वजहे गारतगरी, झूट की तोहमते मुख़बरी,
हर बहाना बनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
छाप दी और की चस्पान, एक उनकी फिरिस्ते रवान,
जिन पे फतवा लगाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
कुछ को फांसी चढ़ाया गया, कुछ को जीता दफन कर दिया,
कुछ को ज़िंदा जलाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
सनसनी, खौफ़–ो–दहशत बड़ी, चार सू फैली ज़ुलमत घनी,
आजज़ों को छुपाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
उनकी नज़रों से बच न सका, चाहे कोई कहीं था छुपा,
बस निशाना बनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
ढूंढ़ पाये न मज़लूम को, तो पड़ोसी कहा कि 'रुको',
जाये मख़फ़ी दिखाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
फिर चली एक गोली कि 'ठक', बेगुनाह हो गया जांबहक़,
खूने नाहक बहाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
बोली बेवा "मुझे भी करो, अपने स्वामी के संग सुर्खरो,
मेरे सर से यह साया गया", हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
"तुमको छोड़ा है, रो रो करो, मरने वालों का मातम, सुनो,
हम जो हैं फिर तेरा क्या गया", हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
खोफ़ हावी हुआ इस क़दर, गर गया कोई अपना भी मर,
संग मय्यत न जाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
फिर तश्शद्दद की हद हो गई, अस्मतें ज़न की लुटने लगीं,
CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

बिरहना तन चिराया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
छोड़ना था न आसान पर, सरो सामान, खलियान, घर,
ज़हर जानकर न खाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
थे परेशान जायें किधर, तिफलो–ज़न लेके मादर पिदर,
जाते जाते जो पाया गया!? हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
मच गई इस क़दर खलबली, सूये परदेस टोली चली,
साथ कुछ ना उठाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
मुंह अंधेरे क़बीले चले, खामशी से, कोई न सुने,
सिसकियों को दबाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
फिर फटे हाल परदेस में, चीथड़े सिलके खीमे बने,
इक बयाबान बसाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
मरहबा मुल्के हिन्दोस्तान, जां वतन में ही बाशंदगां,
को मुहाजर–बनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
नामुवाफिक़ हवा–ो–फिज़ा, हर तरफ फिर रही थी कज़ा,
सोग हर दिन मनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
खेत खलियान, घर, मालो–ज़र, छोड़ आये उन्हें इक नज़र,
देखने फिर न जाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
हाय अफ़सोस यह मुफ़लिसी!, याद कर पिछली आसूदगी,
अश्के मातम बहाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
ऐसी भी हैं मिसालें बेशक, जान पर खेलकर जिनमें हक़,
दौस्ती का निभाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
फिर घरों को जलाया गया, मंदिरों को गिराया गया,
शहर वीरान बनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
जोर वादी में बढ़ता गया, दहशत गरदी का जब निशाना,
मुसलमान भी बनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
आंसू रोये न क्योंकर हज़ार, देखकर हर तरफ़ मरगुज़ार,
दिल जो मदफन बनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।
अलगरज़ वादिये इक हसीं को, "रिंद" जन्नत बरूये ज़मीं को,
मिसले दौज़ख बनाया गया, हाय ! क्या ज़ुल्म ढ़ाया गया।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by MKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़ज़ल

अपनी किस्मत को बनाने निकले,
हम भी क्या हद के दिवाने निकले।
अब भला किस से रखें कोई उमीद,
जबकि अपने भी बेगाने निकले।
मानाए वस्ल थे जो भी हालात,
वोह तो सब झूटे बहाने निकले।
हम ने खाया नहीं बेफिक्र कभी,
जब से हम रोज़ी कमाने निकले।
काबिले दाद है जुर्रत उनकी,
जो बयाबां को बसाने निकले।
भरी महफिल से लिये दीदये तर,
अश्क खिलवत में बहाने निकले।
होके दुनिया में जो दुनिया के न थे,
वोह दीवाने ही सियाने निकले।
साथ मय्यत के जनाज़े में मेरे,
वोह फ़क़त रस्म निभााने निकले।
संग बच्चों के बड़े बूढ़े भी,
संग मजनूं पे उठाने निकले।
हाय अफ़सोस ! नये जानी दुश्मन,
सब मेरे दौस्त पुराने निकले।
जब लगी होंटों से मदमाती लहर,
पत्थरों से भी तराने निकले।
इश्क़, कुर्बानी, वफ़ा के क़िस्से,
सब के सब झूटे फ़साने निकले।
दर नफ़स आंत दहन दांत नहीं,
और तुम इश्क लड़ाने निकले!
लोग हंसते हुए गलियों गलियों,
तमस्खुर ग़म का उड़ाने निकले।
आज मस्जिद में मये इरफाने सिदक़,
"रिंद" वाइज़ को पिलाने निकले।
पीके मयखाने से, तक़वा का सबक,
"रिंद" ज़ाहिद को पढ़ाने निकले।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

हाय नूरे नज़र !

रश्के फिरदास मेरे वतन, लग गई तुझ को किसी की नज़र,
पड़ गई ज़र्द हरियालियां, फूल कुम्हला गए शाख पर।
तेरे बागों से रूठी बहार, ड़ाल बैठी है ढ़ेरां खिज़ां,
फीकी फीकी हैं रंगीनियां, सूखे सूखे हैं शाख–ो–शजर।
उड़ गई गुलिस्तां से महक, बुल्बुलें भूल बैठीं चहक,
नोच ड़ाले हैं गुलचीं ने फूल और सैयाद ने बाल–ो–पर।
अब न मेवों में तेरे मिठास और न आते हैं दाने ही रास,
रस वह सारे हैं तुर्श–ो–तलख, जिन के आगे थी फीकी शकर।
अब कहां वह हवा मोतॅदिल ड़ालती थी जो मुर्दा में जान,
हर तरफ है धुआं ही धुआं एक घना दम घुटाता कुहर।
अब न सैयाह हैं ना चहल न वोह मेले न वोह रौनकें,
झील अफसुर्दा हैं, सोगवार हैं शिकारे मलाह खाकसर।
तेरे बागों में बम उग रहे और खेतों में फसले बलम,
बर्क़ रक्सां है हर गांव में, सोख्ता है तेरा हर शहर।
खूं उगलते हैं चश्मे मेरे, झील लाशें बजाए कमल,
जिन में अमृत रवां था कभी है उन नालों का पानी ज़हर।
कोहसारों की बारूद से कोख भरदी व शोले भरे,
बर्फ़ज़ारों की आगोश में, वादियों में सिलाहे दिगर।
अब न हैं वोह रवादारियां, यारियां गहरी दौस्तदारियाँ,
एक दूजे पर मरते थे जो लड़ के जाते हैं आपस में मर।
हिजरते तायराने वतन ज़ुल्म–ो–दहशत से ड़र ऊब कर,
क़ौम ऐसी हुई मुन्तशर मां कहां बाप बेटा किधर।
भूल बैठे हैं बाशंदगां, खुल के हंसना, खरा बोलना,
लोग करते हैं सर गोशियां, इस कदर दिल में बैठा है ड़र।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

जिन में होते थे नग्मे रवां, हैं उन गलियों में नाले बलंद,
सिस्कियां आरही हैं घरों में हंसी जिन में थी मोअतबर।
तेरे जायों के वहशियानापन से हैं सहमे हुए जानवर,
इस क़दर कर रहा हेालनाक आदमी आदमी का हशर।
जिन को तूने पिलाया किया अपनी छाती का अमत सा दूध,
ले गई उनकी गारतगरी तेरी रानाइयां लूट कर।
नाक़स इस दर्जा माहौल है रात को छोड़ दिन दिन में भी,
आए परछाइयों से हिरास, आए साए से अपने ही ड़र।
मोत मंड़ला रही हर तरफ अब तो बिल्कुल भरोसा नहीं,
सुबह का घर से निकला हुआ ज़िंदा लौटेगा भी शब बशर।
जिसको देखो परेशान है, ग़मखुर्दा, गिरयान है,
बेटी अगवा है या बाप गुम या कहीं मुर्दा लख़ते जिगर।
शंख खामोश है और अज़ां मुआज़न की है सहमी हुई,
दैर मिस्मार हैं और हरम आततायों की साज़िश के घर।
मैकदे कब से वीरान हैं, कहवा खाने कुफल देर से,
रिंद फिरते हैं तशना दहन, और ज़ाहिद की जां होंट पर।
इस क़दर हैं हरासां की बस धुन रहे हैं शब–ो–रोज़ सर,
दिन–ब–दिन तेरी हालत बिगड़ती हुई देखकर चारागर।
यह न सोचा था इतना बुरा होगा अंजाम हरकात का,
कि रहे न दवा में शफ़ा, कि रहे न दुआ में असर।
खल्क़ बीती तुम्हारे यहां की है इक दास्ताने दराज़,
मुख्तसर यह कि दुशवार है वहश–ो–तीर–ो–बशर की गुज़र।
ज़र्द चेहरा है आंखें धंसी, जिस्म लागर, अज़ू लक़वाज़न,
हाय नूरे नज़र तुझ पे किस मूई डायन ने फैंका सिहर।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ग़ज़ल

छत पे बरसा है महकता पानी,
ज़ुल्फ़े मुशकीं से टपकता पानी।
धूप में कौसे क़ज़ा बन जाये,
वह जो ज़ुल्फों से झटकता पानी।
ग़म से लबरेज़ दीद–ये–तर से,
रोज़ बरसे है सिसकता पानी।
क़हत पड़ता ही न देहकां मरता,
गर न खेतों से झिझकता पानी।
कभी दरिया को भी प्यासा रखदे,
खुद किनारों से खिसकता पानी।
किसी बल खाती कमर की मानंद,
रौ में बहता है लचकता पानी।
मुन्तज़िर हे किसी आंचल का बदेर,
भीगी पल्कों पे लटकता पानी।
जम के बरसे कोई मांगे रब से,
और कोई काश कि रुकता पानी!
प्यासे राहगीर को लगता है सराब,
दूर सहरा में चमकता पानी।
देख बादल न बहकता पानी,
न किनारों से भटकता पानी।
बन के सैलाब बहा ले बस्ती,
चश्मे ग़मगीं से टपकता पानी।
कोई तरसे तो किसी आंख को मुतलक,
एक क़तरा भी खटकता पानी।
ले किनारे ही चला जाता है,
मौजे दरिया में बिदकता पानी।
सरे मुफ़लिस है कयामत टूटी,
छत से झोंपड़ के टपकता पानी।
गर न बहतीं यां नशे की नदियां,
बंद बोतल में न बिकता पानी।
मय कशी पर जो न बंदिश होती,
"रिंद" के घर न फटकता पानी।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

दिल ने जो चाहे भला वह काम कब हो पाये हैं,
उनके ग़म में खुल के खिलवत में कहां रो पाये हैं।
मेरे दिल से चैन आंखों से चुराकर नींदं वह,
खुद भी शब आराम से पल भर कहां सो पाये हैं।
मुफ़्त में मिलते नहीं सामाने इशरत माल–ो–ज़र,
खोये हैं ईमान कुछ सुख चैन कुछ तो पाये हैं।
आबे ज़म ज़म गंग जल या अश्क पछतावे के हों,
दागे़ दामन सात सागर भी कहां धो पाये हैं।
आदमी के जब्र का रब ने दिया क्या मुआविज़ा,
खो गई अपनी ज़मीं पर आसमान तो पाये हैं।
इस बियाबां में खुले यह आसमान के साये भी,
खोये हैं अपने गुलिस्तान में निशां तोपाये हैं।
कमतरीं था बेश था या ग़मज़दी थी ऐश थी,
हमने आंखों से लगाया वक्त से जो पाये हैं।
आखरत में क्या जज़ा काटेंगे, भागमभाग में,
ज़िंदगी की, हम कोई नेकी कहां बो पाये हैं।
अब ज़रूरत चार कंधों की है दहने गोर तक,
हम ब–मुश्किल जां अकेले मर्ग तक ढ़ो पाये हैं।
लड़खड़ाते हैं क़दम जो वह तो जाते हैं लुड़क,
हर बुलंदी सर वह करते हैं अडिग जो पाये हैं।
छोटी से भी छोटी रहमत की क़दर करते हैं वह,
जो बड़ी महरूमियत से आशना हो पाये हैं।
शेख को कुछ और तब से रास आता ही नहीं,
जब से "रिंदों" के करम से मैकदा हो पाये हैं।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

कुछ और उनकी सूरत निखरती है यारो,
जो शानों पे काकुल बिखरती है यारो।
कुछ ऐसा है उनकी जवानी का आलम,
कि उन पर बहारें भी मरती हैं यारो।
पैनी छुरी सी वह पुर आब सूरत,
निगाहों से दिल में उतरती है यारो।
हो बिगड़ी अज़ल से खुदा के फ़ज़ल से,
जो हालत वह फिर कब सुधरती है यारो।
कि मानन्दे ज़ुल्फ़े परेशान नाज़ुक,
तबीयत बिगड़ती संवरती है यारो।
बड़ी सर चढ़ी है यह मैखाने वाली,
ज्यों नीचे गले से उतरती है यारो।
लड़कपन की पाली मै–ो–जाम वाली,
आदत यह अब क्या सुधरती है यारो।
मये इश्क़ की तलखियां बस न पूछो,
कुतरती कुतरती उतरती है यारो।
नहीं बस में हर इक के जां से गुज़रना,
वफ़ा हे जो सब कर गुज़रती है यारो।
सुनने पे आता है मुंह को कलेजा,
वफ़ा में जो जां पर गुज़रती है यारो।
इक अहले नज़र के लिए बज़्मे दुनिया,
दिन रात सजती संवरती है यारो।
कि इस अहदे तुंदगाम में अहले हिंद की,
खिरामां खिरामां गुज़रती है यारो।
ये ठहरे हुए वक्त के उल्टे तेवर,
न पूछो कि कैसे गुज़रती है यारो।
नहीं जां से आगे कोई और मंज़िल,

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

यह गाड़ी नहीं जो ठहरती है यारो।
मये इश्क "रिंदे" तबाह हाल के सर,
जो चढ़ती है मुश्किल उतरती है यारो।

गज़ल

जब भी कभी उस मेहरवश का नाम लीजिये,
दिल को संभालिये, जिगर को थाम लीजिये।
आते हैं तस्सवुर में लबे नाज़ निगहे मस्त,
होंटो से जब भी नामे खुम–ो–जाम लीजिये।
दिल है कि उल्झे जारहा है तार तार में,
थोड़ा संवार गेसुओं का दाम लीजिये।
कभी कभार दिल की भी सुनिये ज़रूर, पर
अक्सर शऊर–ो–अक़्ल ही से काम लीजिये।
माना बहुत बदनाम हैं हम फिर भी खुदारा,
किस किस गुनाह का अपने सर इल्ज़ाम लीजिये!
ले लीजिये दो घूंट जो मौका हो, महल हो,
यह क्या कि अकेले ही सरे शाम लीजिये।
औरों की तरह मुन्तज़िरे निगहे इल्तेफ़ात,
हम भी तो हैं हमारी भी सलाम लीजिये।
मंज़िल पे पहुंच जाओ तो है चाहना बजा,
कुछ बैठ के सुस्ताइये आराम लीजिये।
"रिंद" और मै–ो–बादह से परहेज़ ! शेख जी,
तौबा कीजिये, खुदा का नाम लीजिये।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

होली

भुला दो सब गिले शिकवे ओ' बांटो प्यार होली में,
रिवायत है गले लगना, तो लग जा यार होली में।
वह अबतक टालते आए बग़लगीरी बहानों से,
कहां जाएँगी बचकर कल मेरी सरकार होली में।

वह शातिर हैं तो हम भी कम नहीं मुस्तैद, कल उनको,
रंगे हाथों पकड़ लेंगे सरे–बाज़ार होली में।
कोई थैली में भर कर रंग तो पिचकारियां कोई,
गरज़ रंगीनियों से हैं सभी तैयार होली में।

इधर बांके उधर छेले, इधर बच्चे, उधर बूढ़े,
बनाकर टोलियां आये हैं सब दिल दार होली में।
कोई बंगड़ा, कोई रंबा, कोई ड़िसको कोई गरबा,
चले हैं चाल बेढ़ंगी भी मेरे यार होली में।

कोई ठर्रा, कोई विस्की, कोइ दम या कोई चुस्की,
या पीकर भांग झूमे हे, कोई दमदार होली में।
इधर भीगी हुई अंगिया से जोबन फूट पड़ता है,
धमक उठे हैं रंगो से उधर रुखसार होली में।

तरसते हैं जो मुशताकां उन्ह यह खुश खबर दे दो,
कि होंगे आम सब खूबान के दीदार होली में।
बिखेरे बाल–ो–रंगीन जमाल हाय क्या कमाल नाचे है!
हिरन की चाल लचकीले बदन की नार होली में।

बजाओ ढ़ोल मंजीरे ओ' गाआ होरियां सारे,
उतर आयेंगे राधा संग कृष्ण अवतार होली में।
रंगो तनमन हरी के प्यार में ऐसे कि मतवालो,
कृष्ण हर नर लगे, राधा लगे हर नार होली में।
जनाबे "रिंद" तो वैसे ही हर दम चूर रहते हैं,
वलेकिन शेख़ जीको भी नहीं इन्कार होली में।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

गज़ल

जिन्हें हो आगही मतलूब, वह सब जामे जम ले लो,
तलबजू बे खुदी खुमरे सूबये नीमखम ले लो।
ब–सद शुक्राना मोहतातन मगर उनका करम ले लो,
सर आंखों पर मस्सरत से हर इक उनका सितम ले लो।
गटागट नोश करना बेसलीक़ी है, मज़ा जब है,
कि ले लो चुस्कियां ओर चुस्कियों के दम ले लो।
न पानी बज़्म में अच्छा नहीं, रस्मन व इखलाकन,
अगर कड़वी बहुत लगती हे तो थोड़ी सी कम ले लो।
बहाने इश्तिहा कम, ख्वाब कम, या शिद्दते सर्दी,
शबे माह रोज़े अबरो सुबहे शादी, शामे ग़म ले लो।
रफ़ीकों ने ज़बरदस्ती पकड़कर मुंह में ड़ाली है,
यकीं मानो छुई भी हो, जो चाहो तो कसम ले लो।
न हो जो होश में शायद नशे में हो सके मुमकिन,
गिरो कुछ लडखडा कर यों कि बोसये कदम ले लो।
गरज़ मकदूर से है वरना पीने के लिए चाहे,
सबू लो, जाम लो, सागर लो, कूज़ा लो या ख़ुम ले लो।
हैं मैखाने में नाना किस्म पर अपनी पसन्द पर है,
बियर, विहस्की, या मार्टीनी या जिन, ब्रांड़ी या रम ले लो।
है दिल की कैफ़ियत पर मुनहसर सोहब्त हो या खिल्वत,
कि तनहा ग़म में खुशियों में रफीकों के बहम ले लो।
तेरी कमज़रफियां हम जानते हैं पर सरे महफिल,
बराये नाम रखने भर को रिंदी का बरम ले लो।
सुना है मै फ़रोशी पर अदम में सख्त बंदिश है,
तो धंधा खूब जल सकता है गर थोड़ा जोखम ले लो।
कुछ आगे की है ऐ "रिंद" वक्ते आखिर सोचना अच्छा,
कफ़न में चंद बोतल बाबते राहे अदम ले लो।

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

FIRAAQ-E-WATTAN

Collection of Kashmiri and Urdu poems

By

SH. HIRDAY NATH KOUL "RIND"

हृदय नाथ कौल "रिंद"

Angad Business Center (Printers)
69, Chand Nagar, (Indira Hotel Lane) Jewel Chowk, Jammu.
Ph. : 0191-574004, 544483

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant